

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
В Л А Д А
05 Број: 011-9/2025
10. јануар 2025. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 10.01.2025

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-35	25	

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н, између Француске агенције за развој и Републике Србије, с предлогом да се узме у претрес.

За представнике Владе у Народној скупштини одређени су Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија и Ирена Вујовић, потпредседник Владе и министар заштите животне средине, а за поверенике Ана Триповић, државни секретар у Министарству финансија, Татјана Паулица Миловановић, вршилац дужности директора Управе за јавни дуг у Министарству финансија и Драгана Дејановић, вршилац дужности помоћника директора Управе за јавни дуг у Министарству финансија.

ПРЕДСЕДНИК



4100125.004/2

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА
О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ БР. CRS 1029 01
Н ИЗМЕЂУ ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Члан 1.

Потврђује се Уговор о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, који је закључен 17. децембра 2024. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

AFD AGREEMENT N° CRS 1029 01 H

CREDIT FACILITY AGREEMENT

dated as of December 17, 2024

between

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT

The Lender

and

THE REPUBLIC OF SERBIA

The Borrower

TABLE OF CONTENTS

1	DEFINITIONS AND INTERPRETATION.....	7
1.1	Definitions.....	7
1.2	Interpretation.....	7
2	FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION.....	7
2.1	Facility.....	7
2.2	Purpose.....	7
2.3	Monitoring.....	7
2.4	Conditions precedent.....	7
3	DRAWDOWN OF FUNDS	8
3.1	Drawdown amounts.....	8
3.2	Drawdown request.....	8
3.3	Payment completion.....	9
3.4	Payment mechanics - Direct payments by the Lender to Contractor.....	9
3.5	Deadline for the First Drawdown.....	10
3.6	Deadline for Drawdown of the Funds.....	10
4	INTEREST	10
4.1	Interest Rate.....	10
4.2	Calculation and payment of interest.....	12
4.3	Late payment and default interest.....	13
4.4	Communication of Interest Rates.....	13
4.5	Effective Global Rate (<i>Taux Effectif Global</i>).....	13
5	CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST	14
5.1	Market Disruption.....	14
5.2	Replacement of Screen Rate.....	14
6	FEES	15
6.1	Commitment Fees.....	15
6.2	Appraisal Fee.....	16
7	REPAYMENT	16
8	PREPAYMENT AND CANCELLATION.....	16
8.1	Voluntary prepayment.....	16
8.2	Mandatory prepayment.....	17
8.3	Cancellation by the Borrower.....	17
8.4	Cancellation by the Lender.....	17
8.5	Restrictions.....	18
9	ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS.....	18
9.1	Costs and expenses.....	18

9.2	Cancellation Indemnity	18
9.3	Prepayment Indemnity	19
9.4	Taxes and duties	19
9.5	Additional Costs	19
9.6	Currency indemnity	20
9.7	Due dates	20
10	REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	20
10.1	Power and authority	20
10.2	Validity and admissibility in evidence.....	20
10.3	Binding obligations	21
10.4	No filing or stamp taxes	21
10.5	Transfer of funds	21
10.6	No conflict with other obligations.....	21
10.7	Governing law and enforcement	21
10.8	No default.....	22
10.9	No misleading information.....	22
10.10	Project Documents	22
10.11	Project Authorisations	22
10.12	Procurement	22
10.13	Pari passu ranking	22
10.14	Licit Origin of the funds and Prohibited Practices	23
10.15	No Material Adverse Effect.....	23
10.16	No immunity	23
11	UNDERTAKINGS.....	23
11.1	Compliance with Laws, Regulations and Obligations	23
11.2	Authorisations	24
11.3	Project Documents	24
11.4	Implementation and preservation of the Project.....	24
11.5	Procurement	24
11.6	Environmental and social responsibility	25
11.7	Additional financing.....	27
11.8	Pari passu ranking	27
11.9	Inspections.....	27
11.10	Project evaluation.....	27
11.11	Financial Sanctions Lists and Embargo	27
11.12	Licit Origin, absence of Prohibited Practices	28
11.13	Investigations	28

11.14	Visibility and Communication.....	29
11.15	Project Specific Covenants.....	29
12	INFORMATION UNDERTAKINGS.....	29
12.1	Financial Information.....	29
12.2	Progress Report.....	29
12.3	Co-Financing.....	29
13	EVENTS OF DEFAULTS.....	30
13.1	Events of Default.....	30
13.2	Acceleration.....	32
13.3	Notification of an Event of Default.....	32
14	ADMINISTRATION OF THE FACILITY.....	33
14.1	Payments.....	33
14.2	Set-off.....	33
14.3	Business Days.....	33
14.4	Currency of payment.....	33
14.5	Day count convention.....	33
14.6	Place of payment.....	33
14.7	Payment Systems Disruption.....	34
15	MISCELLANEOUS.....	34
15.1	Language.....	34
15.2	Certifications and determinations.....	35
15.3	Partial invalidity.....	35
15.4	No Waiver.....	35
15.5	Assignment.....	35
15.6	Legal effect.....	35
15.7	Entire agreement.....	35
15.8	Amendments.....	35
15.9	Confidentiality - Disclosure of information.....	36
15.10	Limitation.....	36
15.11	Hardship.....	36
16	NOTICES 36	
16.1	In writing and addresses.....	36
16.2	Delivery.....	37
16.3	Electronic communications.....	37
17	GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE.....	38
17.1	Governing Law.....	38
17.2	Arbitration.....	38
17.3	Service of process.....	39

18 DURATION 39

SCHEDULE 1A DEFINITIONS.....41

SCHEDULE 1B CONSTRUCTION.....49

SCHEDULE 2 PROJECT DESCRIPTION50

SCHEDULE 3 FINANCING PLAN.....51

SCHEDULE 4 CONDITIONS PRECEDENT52

SCHEDULE 5A FORM OF DRAWDOWN REQUEST.....54

SCHEDULE 5B FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE.....56

SCHEDULE 5C FORM OF RATE CONVERSION REQUEST.....58

SCHEDULE 5D FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION59

SCHEDULE 6 FORM OF FOLLOW-UP REPORT OF THE PROJECT INDICATORS60

SCHEDULE 7 INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER’S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM)61

SCHEDULE 7-1 TRANSACTION INFORMATION NOTICE62

SCHEDULE 8 – AFD’S COVENANT OF INTEGRITY63

SCHEDULE 9 NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH E&S COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM’S RULES OF PROCEDURE67

SCHEDULE 10 - BIODIVERSITY DATA SHARING68

CREDIT FACILITY AGREEMENT

BETWEEN:

- (1) **REPUBLIC OF SERBIA**, represented by the Government of the Republic of Serbia, through Minister of Finance, Mr. Siniša Mali, who is duly authorised to sign this Agreement.

(“**Republic of Serbia**” or the “**Borrower**”);

AND

- (2) **AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**, a French public entity governed by French law, with registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by Mr. Rémy Rioux, in his capacity as Chief Executive Officer, duly authorised to sign this Agreement.

(“**AFD**” or the “**Lender**”);

(hereinafter jointly referred to as the “**Parties**” and each a “**Party**”);

WHEREAS:

- (A) The Borrower intends to implement the Phase III of the Serbian Solid Waste Program (the “**Project**”), as described further in Schedule 2 (*Project Description*) for a total value of one hundred and fifty million Euros (EUR 150,000,000).
- (B) The Borrower has requested that the Lender makes a facility available for the purposes of financing the Project in part.
- (C) The Lender, a public entity contributing to the implementation of the French State's development aid policy (in accordance with Article L. 515-13 of French Monetary and Financial Code), has expressed its interest to participate in the financing of the Project.
- (D) The EBRD, as Co-Financier, intends to provide financing of the Project for an amount of up to seventy five million Euros (EUR 75,000,000) to be committed from the date of the effectiveness of the EBRD Loan Agreement.
- (E) Pursuant to a resolution n° C20241236 of the Board of Directors dated December 11, 2024, the Lender has agreed to make the Facility available to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this Agreement.

THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1 DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in this Agreement (including those appearing in the recitals above and in the Schedules) shall have the meaning given to them in Schedule 1A (*Definitions*) except as otherwise provided in this Agreement.

1.2 Interpretation

Words and expressions used in this Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 1B (*Construction*), unless the contrary intention appears.

2 FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION

2.1 Facility

Subject to the terms of this Agreement, the Lender makes available to the Borrower a Facility in a maximum aggregate amount of seventy-five million Euros (EUR 75,000,000).

2.2 Purpose

The Borrower shall apply all amounts borrowed by it under this Facility exclusively towards financing Eligible Expenses, in accordance with the Financing Plan set out in Schedule 3 (*Financing plan*).

2.3 Monitoring

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of this Agreement.

2.4 Conditions precedent

- (a) No later than the Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I of Schedule 4 (*Conditions Precedent*).
- (b) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:
 - (i) in the case of the first Drawdown, all the conditions set out in Part III and/or IV of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) as the case may be, and the Lender has notified the Borrower that such conditions are satisfactory in form and substance;
 - (ii) in the case of any subsequent Drawdown, all the conditions set out in Part IV of Schedule 4 (*Conditions precedent*) and the Lender has notified the Borrower that such conditions are satisfactory in form and substance;
 - (iii) on the date of the Drawdown Request and on the proposed Drawdown Date for the relevant Drawdown, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in this Agreement have been fulfilled, including:

- (1) no Event of Default or mandatory prepayment event is continuing or would result from the proposed Drawdown;
- (2) no Co-Financier has suspended its payments in relation to the Project;
- (3) the Borrower is up-to-date with all its payment obligations, including fees and commissions due under the Agreement;
- (4) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 3.2 (*Drawdown request*);
- (5) each representation given by the Borrower in relation to Clause 10 (*Representations and Warranties*) is true.

3 DRAWDOWN OF FUNDS

3.1 Drawdown amounts

The Facility will be made available to the Borrower during the Availability Period, in several Drawdowns, provided that the number of Drawdowns shall not exceed seventy (70).

For fixed interest rate Drawdowns, each Drawdown shall be of a minimum amount of three million Euros (EUR 3 000 000) or an amount equal to the Available Facility if such amount is less than three million Euros (EUR 3 000 000).

For floating interest rate Drawdowns, each Drawdown shall be of a minimum amount of one hundred thousand Euros (EUR 100.000) or an amount equal to the Available Facility if such amount is less than one hundred thousand Euros (EUR 100.000).

3.2 Drawdown request

- (a) Provided that the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions precedent*) are satisfied, the Borrower may draw on the Facility by delivery to the Lender of a duly completed and signed Drawdown Request. Each Drawdown Request shall be delivered by the Borrower through the Ministry of Environmental Protection (MEP) in hard copy to the AFD office Director at the address specified in Clause 16.1 (*In writing and addresses*).
- (b) Unless an exception is granted by the Lender, each Drawdown Request shall be made concurrently with a drawdown request under the EBRD Loan Agreement for respective amounts to meet the *pari passu* financing indicated in Schedule 3 (*Financing Plan*).
- (c) The drawdowns will be handled by the Lender and the Co-Financier in accordance with their respective disbursement procedures, based on the overall loans amounts pro-rata approach taking into account also co-financing amounts from other financiers, as the case may be.
- (d) Pursuant to the terms and conditions set out in the Co-financing Agreement, once the Lender and the Co-Financier have both received a drawdown request in the form set out in their respective loan agreements, the Co-Financier will:
 - (i) assess all the supporting documents submitted by the Borrower through the MEP, in compliance with its applicable internal rules and procedures;
 - (ii) verify that the amount requested in the drawdown request complies with the requirements set out in the EBRD Loan Agreement;

- (iii) confirm to AFD (by email or any other written notice) that its conditions precedents for the relevant drawdown are met.
- (e) Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:
 - (i) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Schedule 5A (*Drawdown Request*);
 - (ii) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;
 - (iii) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;
 - (iv) the amount of the Drawdown complies with Clause 3.1 (*Drawdown Amounts*);
 - (v) all of the documents set out in Part III and/or IV of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) as the case may be, for the purposes of the Drawdown are attached to the Drawdown Request, comply with the abovementioned Schedule and with the requirements of Clause 3.4 (*Payment mechanics*), and are in form and substance satisfactory to the Lender.

Any documentary evidence, such as bills or paid invoices, shall include the reference number and date of the relevant payment order if applicable and required under the Co-Financier procedures.

The Borrower undertakes to keep possession of the documentary evidence originals, to make such evidence available to the Lender at any time and to provide the Lender with Certified copies or duplicates of such evidence as the Lender may request.

3.3 Payment completion

Subject to Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*), if each of the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions Precedent*) of this Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower not later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Schedule 5B (*Form of confirmation of drawdown and rate*).

3.4 Payment mechanics - Direct payments by the Lender to Contractor

- (a) At the Borrower request, through MEP, the proceeds of a Drawdown will be made available directly to a Contractor for the payment of Eligible Expenses due under a contract entered into for the supply of works, plants, goods, consulting services or non-consulting services for the purposes of implementing the Project or any part thereof.

To that effect, the Borrower, through MEP, shall deliver to the Lender, any instructions necessary to pay the Drawdown directly as requested and as the case may be and subject to the Lender's consent that the relevant Drawdown be in accordance with the provision of Clause 14.6 (*Place of payment*), by attaching to the Drawdown Request the relevant documents listed in Schedule 4 (*Conditions Precedent*).

- (b) The Borrower hereby authorises the Lender to make direct payments in accordance with paragraph (a) above from the proceeds of a Drawdown. The Lender will not be bound, at any time, to verify whether there is a restriction of any nature in connection with the requested Drawdown. The Lender reserves the right to reject such a request if it becomes aware of any such restriction.
- (c) The Lender shall not be liable in any way whatsoever in relation to the Drawdowns and the Borrower waives any action it may have against the Lender in this respect. The Borrower shall indemnify the Lender against any cost, loss or liability which the Lender incurs in relation to third party actions against the Lender in respect of such Drawdowns.
- (d) The Borrower acknowledges that any amount paid by the Lender pursuant to this Clause will be a Drawdown and that it shall repay in full to the Lender all amounts paid under the Facility pursuant to this Clause 3.4 (*Payment mechanics - Direct payments by the Lender to Contractors*) together with, and including but not limited to, all interest accrued on those amounts as from the relevant Drawdown Dates.

3.5 Deadline for the First Drawdown

The first Drawdown shall occur at the latest on the Deadline for the First Drawdown.

If the first Drawdown does not occur in the above-mentioned period, the Lender may cancel the Facility in accordance with Clause 8.4 (b) (*Cancellation by the Lender*).

The Deadline for the First Drawdown may not be postponed without the prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for the First Drawdown will be (i) subject to fees and/or new financial conditions applicable to Drawdowns and (ii) formalized in writing between the Parties.

3.6 Deadline for Drawdown of the Funds

The full drawdown of the Facility shall occur at the latest on the Deadline for Drawdown of Funds.

If the full drawdown does not occur by the above-mentioned date, the Lender may cancel the Available Facility in accordance with Clause 8.4 (b) (*Cancellation by the Lender*).

The Deadline for Drawdown of Funds may not be postponed without the prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for Drawdown of Funds will be (i) subject to fees and/or new financial conditions applicable to Drawdowns of the Available Facility and (ii) formalized in writing between the Parties.

4 **INTEREST**

4.1 Interest Rate

4.1.1 Selection of Interest Rate

For each Drawdown, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request

delivered to the Lender substantially in the form set out in Schedule 5A (*Form of Drawdown Request*) subject to the following conditions:

(a) Floating Interest Rate

The Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change To The Calculation of Interest*) of the Agreement; and
- the Margin.

Notwithstanding the above, for each Drawdown and in the case where the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change To The Calculation Of Interest*) of the Agreement, if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or
- three-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change To The Calculation Of Interest*) of the Agreement if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

(b) Fixed Interest Rate

Provided that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation of the Index Rate for the period from the Signing Rate Setting Date and the Rate Setting Date for each Drawdown.

The Borrower may specify in the Drawdown Request a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified in the relevant Drawdown Request, such Drawdown Request shall be cancelled and the Drawdown amount specified in the cancelled Drawdown Request shall be credited to the Available Facility.

4.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

4.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

- (a) Rate Conversion upon the Borrower's request or at the Lender's initiative in the event of Restructuring

The Borrower may request at any time that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, provided that the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to, or higher than, three million Euros (EUR 3.000.000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Schedule 5C (*Form of Rate Conversion Request*).

The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

In the case of Restructuring or a project of Restructuring affecting the Borrower and likely to have an impact on the Facility, and in order to facilitate the completion of the Restructuring in the interests of the Parties, the Lender may convert the floating Interest Rate into a fixed Interest Rate applicable to one or more Drawdowns, with prior written approval of the Borrower.

(b) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 4.1.1(b) (*Fixed Interest Rate*) above on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (a) above.

The Lender shall send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Schedule 5D (*Form of Rate Conversion Confirmation*).

A Rate Conversion is final and effected without costs.

4.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

- (a) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;
- (b) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and
- (c) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 4.1 (*Interest Rate*).

4.3 Late payment and default interest

- (a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

If the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under this Agreement (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date, interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent. (3.5%) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

- (b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Interest which has not been paid on its due date shall bear interest to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent. (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under this Clause 4.3 (*Late payment and default interest*) immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

- (c) Receipt of any payment of late payment interest or default interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

4.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with this Agreement.

4.5 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, and the Borrower accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Facility may be valued at an annual rate of three point thirty-three per cent (3.33%) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year and an Interest Period of six (6) months, at a period rate of one point sixty-five per cent (1.65%), subject to the following:

- (a) the above rates are given for information purposes only;
- (b) the above rates are calculated on the basis that:
- (i) drawdown of the Facility in full at fixed rate on the Signing Date; and
 - (ii) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to three point eleven per cent (3.11%) per annum; and
- (c) the above rates take into account the commissions and costs payable by the Borrower under this Agreement, assuming that such commissions and costs will remain fixed and will apply until the expiry of the term of this Agreement.

5 CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST

5.1 Market Disruption

- (a) If a Market Disruption Event affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible:
- (i) for the fixed Interest Rate, to determine the fixed Interest Rate applicable to a Drawdown, or
 - (ii) for the variable Interest Rate, to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period,

the Lender shall inform the Borrower.

- (b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) above, the applicable Interest Rate, as the case may be, for the relevant Drawdown or for the relevant Interest Period will be the sum of:
- (i) the Margin; and
 - (ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the relevant Drawdown(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to (1) the first Payment Date for interest owed under such Drawdown for the fixed Interest Rate or (2) the Payment Date for interest owed under such Interest Period for the variable Interest Rate.

5.2 Replacement of Screen Rate

5.2.1 Definitions

"Relevant Nominating Body" means any central bank, regulator, supervisor or working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of any of them.

"Screen Rate Replacement Event" means any of the following events or series of events:

- (a) the definition, methodology, formula or means of determining the Screen Rate has materially changed;
- (b) a law or regulation is enacted which prohibits the use of the Screen Rate, it being specified, for the avoidance of doubt, that the occurrence of this event shall not constitute a mandatory prepayment event;
- (c) the administrator of the Screen Rate or its supervisor publicly announces:
 - (i) that it has ceased or will cease to provide the Screen Rate permanently or indefinitely, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate;
 - (ii) that the Screen Rate has ceased or will cease to be published permanently or indefinitely; or
 - (iii) that the Screen Rate may no longer be used (whether now or in the future);

- (d) a public announcement is made about the bankruptcy of the administrator of that Screen Rate or any other insolvency proceedings against it, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate; or
- (e) in the opinion of the Lender, the Screen Rate has ceased to be used in a series of comparable financing transactions.

"**Screen Rate**" means EURIBOR or, following the replacement of this rate by a Replacement Benchmark, the Replacement Benchmark.

"**Screen Rate Replacement Date**" means:

- (a) with respect to the events referred to in items a), d) and e) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date on which the Lender has knowledge of the occurrence of such event, and,
- (b) with respect to the events referred to in items b) and c) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date beyond which the use of the Screen Rate will be prohibited or the date on which the administrator of the Screen Rate permanently or indefinitely ceases to provide the Screen Rate or the date beyond which the Screen Rate may no longer be used.

5.2.2 Each Party acknowledges and agrees for the benefit of the other Party that if a Screen Rate Replacement Event occurs and in order to preserve the economic balance of the Agreement, the Lender may replace the Screen Rate with another rate (the "**Replacement Benchmark**") which may include an adjustment margin in order to avoid any transfer of economic value between the Parties (if any) (the "**Adjustment Margin**") and the Lender will determine the date from which the Replacement Benchmark and, if any, the Adjustment Margin shall replace the Screen Rate and any other amendments to the Agreement required as a result of the replacement of the Screen Rate by the Replacement Benchmark.

5.2.3 The determination of the Replacement Benchmark and the necessary amendments will be made in good faith and taking into account, (i) the recommendations of any Relevant Nominating Body, or (ii) the recommendations of the administrator of the Screen Rate, or (iii) the industry solution recommended by professional associations in the banking sector or, (iv) the market practice observed in a series of comparable financing transactions on the replacement date.

5.2.4 In case of replacement of the Screen Rate, the Lender will promptly notify the Borrower of the replacement terms and conditions to replace the Screen Rate with the Replacement Benchmark, which will be applicable to Interest Periods starting at least two Business Days after the Screen Rate Replacement Date.

5.2.5 The provisions of Clause 5.2 (*Replacement of Screen Rate*) shall prevail over the provisions of Clause 5.1 (*Market Disruption*).

6 FEES

6.1 Commitment Fees

Starting from one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date onwards, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point five per cent (0.5%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above and pro-rated for the actual number of elapsed days on the sum of: (i) the Available Facility and (ii) the amount of any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period from (i) the date falling sixty (60) calendar days after the Signing Date (excluded) up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods commencing on the day immediately following (included) a Payment Date and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date as long as the Available Facility is higher than zero; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; and (iii) in the event the Available Facility is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation.

6.2 Appraisal Fee

No later than one hundred and eighty (180) calendar days after the Signing Date and prior to the first drawdown, the Borrower shall pay to the Lender an appraisal fee of one per cent (1%) calculated on the maximum amount of the Facility.

7 **REPAYMENT**

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of the Facility in sixteen (16) equal semi-annual instalments, due and payable on each Payment Date.

The first instalment shall be due and payable on April 25, 2029, and the last instalment shall be due and payable on October 25, 2036.

After each fixed Interest Rate Drawdown, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of the Facility taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Facility pursuant to Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*).

8 **PREPAYMENT AND CANCELLATION**

8.1 Voluntary prepayment

The Borrower shall not be entitled to prepay the whole or any part of the Facility prior to the expiration of the Grace Period. As from the date following the expiration of the Grace Period, the Borrower may prepay the whole or any part of the Facility, subject to the following conditions:

- (a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;
- (b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal;
- (c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;
- (d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under this Agreement;
- (e) there is no overdue amount outstanding; and

- (f) in case of a partial prepayment, the Borrower shall have given evidence, satisfactory to the Lender, that it has sufficient committed funding available for the purpose of financing the Project as determined in the Financing Plan.

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*).

8.2 Mandatory prepayment

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of the Facility upon receipt of a notice from the Lender informing the Borrower of any of the following events:

- (a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Facility;
- (b) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 9.5 (*Additional Costs*) is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;
- (c) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 13 (*Events of Defaults*);
- (d) Prepayment to a Co-Financier: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed to a Co-Financier, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, as the case may be, the Facility or an amount of the outstanding Facility in proportion with the amount prepaid to the Co-Financier.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in Clause 13.2 (*Acceleration*).

8.3 Cancellation by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown of Funds, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Facility by giving the Lender a three (3) Business Days prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower, provided that the Eligible Expenses, as specified in the Financing Plan, are covered in a manner satisfactory to the Lender, except in the event that the Project is abandoned by the Borrower.

8.4 Cancellation by the Lender

The Available Facility shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

- (a) the Available Facility is not equal to zero on the Deadline for Drawdown of Funds;
- (b) the first Drawdown has not occurred on the Deadline for the First Drawdown;
- (c) an Event of Default has occurred and is continuing; or
- (d) an event referred to in Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*) has occurred.

except where, in the case of paragraphs (a) and (b) of this Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), the Lender has proposed to postpone the Deadline for Drawdown or the deadline for the

first Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any Drawdowns under the Available Credit and the Borrower has agreed on the proposition.

8.5 Restrictions

- (a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to this Clause 8 (*Prepayment And Cancellation*) shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in this Agreement, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.
- (b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of the Facility except at the times and in the manner expressly provided for in this Agreement.
- (c) Any prepayment under this Agreement shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*).
- (d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.
- (e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of the Facility which has been prepaid or cancelled.

9 **ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS**

9.1 Costs and expenses

- 9.1.1 If an amendment to this Agreement is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.
- 9.1.2 The Borrower shall reimburse to the Lender for all costs and expenses (including legal fees) incurred by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under this Agreement.
- 9.1.3 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under the Facility.

9.2 Cancellation Indemnity

If the Facility is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*) paragraphs (a), (b) and (c), the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point five percent (2.5%) on the cancelled amount of the Facility.

Each cancellation indemnity shall be due and payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Facility.

9.3 Prepayment Indemnity

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of the Facility in accordance with Clauses 8.1 (*Voluntary prepayment*) or 8.2 (*Mandatory prepayment*), the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

- (a) the Prepayment Compensatory Indemnity; and
- (b) any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid.

9.4 Taxes and duties

9.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of the Agreement and any potential amendment thereto.

9.4.2 Withholding Tax

The Borrower undertakes that all payments made to the Lender under this Agreement shall be free of any Withholding Tax.

If a Withholding Tax is required by law, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due if no payment of Withholding Tax had been required.

The Borrower shall reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

9.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within ten (10) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation made after the Signing Date.

In this Clause, "Additional Costs" means:

- (a) any cost arising after the Signing Date out an event referred to in the first paragraph of this Clause and not taken into account by the Lender to compute the financial conditions of the Facility; or
- (b) any reduction of any amount due and payable under this Agreement

which is incurred or suffered by the Lender as a result of (i) making the Facility available to the Borrower or (ii) entering into or performing its obligations under the Agreement.

9.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under this Agreement, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

- (a) making or filing a claim or proof against the Borrower; or
- (b) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings.

the Borrower shall indemnify the Lender against and, within ten (10) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, pay to the Lender, the amount of any cost, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under this Agreement.

The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under this Agreement in a currency or currency unit other than that in which it is expressed to be payable.

9.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under this Clause 9 (*Additional Payment Obligations*) is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*) is due and payable on the date of the relevant prepayment.

10 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 10 (*Representations and Warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Signing Date. All the representations and warranties in this Clause 10 (*Representations and Warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part II of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) are satisfied, on the date of each Drawdown Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 10.9 (*No misleading information*) are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

10.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver this Agreement and Project Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of this Agreement and Project Documents and the transactions contemplated by this Agreement and Project Documents.

10.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

- (a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and Project Documents; and
- (b) to make this Agreement and the Project Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 17 (*Governing Law, Enforcement And Choice of Domicile*).

have been obtained and are in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

10.3 Binding obligations

The obligations undertaken by the Borrower under this Agreement and the Project Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower in its jurisdiction and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

10.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of the Borrower, it is not necessary that the Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Agreement or the transactions contemplated therein.

10.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Cancellation Indemnity, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of the Facility are extended by the Lender, no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

Should any difficulty in respect of Lender's right of conversion and free transfer of any sum under this Agreement occur for any reason, including but not limiting to: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation made after the Signing Date; the Borrower will secure, without delay, all required certificates/confirmations from competent authorities (including National Bank of Serbia) in order to enable that all due sums under this Agreement are freely convertible and transferable.

10.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, this Agreement and the Project Documents do not conflict with any domestic or foreign law or regulation applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets.

10.7 Governing law and enforcement

- (a) The choice of French law as the governing law of this Agreement will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower.

- (b) Any judgment obtained in relation to this Agreement in a French court or any award by an arbitration tribunal will be recognised and enforced in the jurisdiction of the Borrower.

10.8 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

10.9 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

10.10 Project Documents

The Project Documents represent the entire agreement relating to the Project on the Signing Date and are valid, binding and enforceable against third parties. The Project Documents have not been amended, terminated or suspended without the prior approval of the Lender since the date on which they were delivered to the Lender and there is no current dispute in connection with the validity of the Project Documents.

10.11 Project Authorisations

All Project Authorisations have been obtained or effected and are in full force and effect and there are no circumstances which may result in any Project Authorisation being revoked, cancelled, not renewed or varied in whole or in part.

10.12 Procurement

The Borrower confirms that the procurement, award and performance of all contracts entered into for the purposes of implementing the Project or any part thereof, comply with the provisions of the Applicable Procurement Policies and Rules. The Borrower, through MEP: (i) has received a copy of the Applicable Procurement Policies and Rules and (ii) understands the terms of the Applicable Procurement Policies and Rules.

The Borrower, through MEP is contractually bound by the Applicable Procurement Policies and Rules as if such Applicable Procurement Policies and Rules were incorporated by reference into this Agreement.

The Borrower, through MEP, has acknowledged the content of Schedule 8 (*AFD's Covenant of Integrity*) of this Agreement. Requirements stipulated in AFD's Covenant of Integrity must be formally produced by any holder of a contract to be concluded within the framework of the Project and therefore, where appropriate, included in the pre-procurement documentation.

10.13 Pari passu ranking

The Borrower's payment obligations under this Agreement rank at least *pari passu* with the claims of all its other unsecured and unsubordinated creditors.

10.14 Licit Origin of the funds and Prohibited Practices

The Borrower represents and warrants that:

- (a) all the funds invested in the Project are from the proceeds of the Facility and the Co-financing, pursuant to the Budget Law of the Republic of Serbia for the year 2024 (*“Zakon o budžetu Republike Srbije za 2024. godinu”*, Official Gazette of the Republic of Serbia, no. 92/2023 and 79/2024).
- (b) the Project (in particular, the negotiation, award and performance of any contracts financed with the Facility) has not given rise to any Prohibited Practices; and
- (c) it has not committed or participated in any act contrary to any anti-Money Laundering and counter-Terrorist Financing applicable law

10.15 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

10.16 No immunity

If and to the extent that the Borrower may now or in future in any jurisdiction claim immunity for itself or its assets and to the extent that a jurisdiction grants immunity to the Borrower, the Borrower will not be entitled to claim for itself or any of its assets immunity from suit, execution, attachment or other legal process in connection with this Agreement to the fullest extent permitted by the laws of such jurisdiction.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) “premises of the mission” as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) “consular premises” as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defense, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

11 UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 11 (*Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

11.1 Compliance with Laws, Regulations and Obligations

The Borrower shall comply:

- (a) in all respects with all laws and regulations to which it and/or the Project is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws; and prevention and fight against Prohibited Practices; and
- (b) with all of its obligations under the Project Documents.

11.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and/or do all that is necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any of this Agreement or Project Document.

11.3 Project Documents

The Borrower through the Ministry of Environmental Protection (MEP) shall provide the Co-Financier on behalf of the Lender for no-objection or information, as the case may be, with a copy of any Project Documents or amendment thereto and shall not (and shall not agree to) make any material amendment to any Project Document without obtaining the Lender and the Co-Financier's prior no-objection.

11.4 Implementation and preservation of the Project

The Borrower through MEP shall:

- (a) Take all actions and steps necessary to implement the Project in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and
- (b) Take all actions and steps necessary to maintain the Project assets in accordance with all applicable laws and regulations and in good operating and maintenance conditions, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

11.5 Procurement

In relation to the procurement, award and performance of contracts entered into in connection with the implementation of the Project, the Borrower through MEP shall comply with, and implement, the provisions of the Applicable Procurement Policies and Rules and other provisions stipulated in this Agreement and the Project Documents.

The Borrower through MEP shall take all actions and steps necessary for the effective implementation of the Applicable Procurement Policies and Rules.

On behalf of the Lender, the Co-Financier shall issue the no-objection letters in accordance with the Applicable Procurement Policies and Rules.

The Borrower through MEP shall submit any amendments to the Project procurement plan relating to contracts financed through the Facility for prior no-objection of the Lender.

The bidding documents and/or requests for proposals prepared by the Borrower through MEP for a specific procurement will include references to the Lender in the procurement notices (General Procurement Notice (GPNs), Specific Procurement Notices (SPN), and Requests for Expression of Interest (REOI)) and all other documentation relating to the contracts co-financed by the Borrower.

Due to its specific legal and regulatory obligations, the Lender will not finance its respective part of a contract to a bidder or a consultant who is on any of the EU and French Financial and

Commercial Sanctions Lists. The Borrower through MEP will be required by the Co-Financier to modify the standard GPNs, SPNs, REOs templates to include, in substance, the following:

“Interested bidders or consultants (including sub-contractors or suppliers) are advised that AFD’s decision to finance its respective part of a contract will be conditional on meeting AFD’s legal financing requirements relating to UN, EU and French Financial Sanction Lists and Embargo.”

For information purposes only, the following references or website addresses are provided:

For *United Nations, European Union and French Financial Sanction Lists*, the following website may be consulted: <https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List>

For *European Union Embargo*, the following website may be consulted: <https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

The Borrower through the MEP undertakes to:

- (i) provide the Lender with a copy of all evaluation reports (including prequalification report and shortlisting report, as applicable) at the same time they are submitted to the Co-Financier. If the bidder does not meet the Lender’s financing requirements (including eligibility), the Lender will promptly inform the Co-Financier and the Borrower. The Co-Financier and the Lender shall then consult with the Borrower to determine the appropriate course of action;
- (ii) in case of contracts subject to international competition, publish the procurement notices on the website <http://afd.dgmarket.com> in addition to any other means of publication as per the Applicable Procurement Policies and Rules;
- (iii) require a duly signed AFD’s Covenant of Integrity as set out in Schedule 8 from any applicant, bidder, proposer, or consultant, which shall be deemed to form part of the contract. In cases of non-competitive procurement processes, the signed AFD’s Covenant of Integrity shall be annexed to the signed contract.

11.6 Environmental and social responsibility

11.6.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization (“ILO”) and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower’s jurisdiction. For such purpose, the Borrower through MEP shall:

with respect to its business activities:

- (a) comply with international standards for the protection of the environment and labour laws, particularly the fundamental conventions of the ILO and the international environmental conventions, in accordance with the applicable laws and regulations of the country in which the Project is being implemented.

with respect to the Project:

- (b) include in the procurement contracts, and, as the case may be, in the bidding documents, a clause whereby the contracting parties agree, and agree to procure that their sub-contractors (if any) agree, to comply with such standards in

accordance with the applicable laws and regulations of the country where the Project is being implemented. The Lender will be entitled to request that the Borrower deliver a report on environmental and social conditions of implementation of the Project:

- (c) put in place appropriate mitigation and improvement measures specific to the Project as defined within the context of the environmental and social risk management policy of the Project and referred to in the EBRD Loan Agreement;
- (d) require that the Contractors appointed for implementation of the Project, apply the mitigation measures set out in paragraph (c) above and procure that their sub-contractors (if any) comply with all such measures and take all appropriate steps in the event of a failure to put in place such mitigation measures; and
- (e) provide the Lender through the Co-Financier with annual follow-up reports developed in compliance with the terms and conditions set out in the EBRD Loan Agreement.

11.6.2 Environmental and social (ES) complaints-management

- (a) The Borrower, through MEP (i) confirms that it has received a copy of the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure and has acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a complaint, and (ii) acknowledges that these ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Agreement.
- (b) The Borrower, through MEP expressly authorises the Lender to disclose to the experts (as defined in the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure) and to parties involved in the compliance review and/or conciliation processes, the Project documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social complaint, including, without limitation, those listed in Schedule 8 (*Non-Exhaustive List Of Environmental And Social Documents Which The Borrower Permits To Be Disclosed In Connection With E&S Complaints-Management Mechanism's Rules Of Procedure*).

11.6.3 Biodiversity Data Sharing

In order to promote biodiversity data sharing and in accordance with international targets related to biodiversity data knowledge and sharing, the Borrower, through MEP, undertakes to share, or procure that its third party contractors share, the biodiversity data (raw or processed) generated in relation with the Project with the Global Biodiversity Information Facility (GBIF) worldwide database, in order to enable its publication.

For this purpose, the Borrower, through MEP, undertakes to take all appropriate measures towards its third party contractors so that they allow the sharing on the GBIF worldwide database of the processed biodiversity data on which they may have intellectual property rights, regardless of the medium.

The data sharing on the GBIF database shall be carried out in accordance with the terms and conditions set out in Schedule 10 (*Biodiversity data sharing*).

The AFD and the Co-Financier shall be mentioned as “project funders” in the metadata section.

11.7 Additional financing

The Borrower shall not amend or alter the Financing Plan without obtaining the Lender’s prior written consent and shall finance any additional costs not anticipated in the Financing Plan on terms which ensure that the Facility will be repaid.

11.8 Pari passu ranking

The Borrower undertakes (i) to ensure that its payment obligations under this Agreement rank at all times at least *pari passu* with its other current and future unsecured and unsubordinated payment obligations; (ii) not to grant prior ranking or guarantees to any other lenders except if the same ranking or guarantees are granted by the Borrower in favour of the Lender, if so requested by the Lender.

11.9 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the Project implementation and operations as well as the impact and the achievement of the Project objectives.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

The Borrower shall retain and make available for inspection by the Lender, all documents relating to the Eligible Expenses for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

11.10 Project evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Project. Feedback from this evaluation will be used to produce a report containing information on the Project, such as: total amount and duration of the funding, objectives of the Project, expected and achieved quantified outputs of the Project, assessment of the relevance, effectiveness, impact and viability/sustainability of the Project, main conclusions and recommendations.

The main objective of the evaluation will be the articulation of credible and independent judgement on the key issues of relevance, implementation (efficiency) and effects (effectiveness, impact and sustainability).

Evaluators will need to take into account in a balanced way the different legitimate points of view that may be expressed and conduct the evaluation impartially.

The Borrower will be involved as closely as possible in the evaluation, from the drafting of the Terms of Reference to the delivery of the final report.

The Borrower agrees to the publication of this report, in particular on the Lender's website.

11.11 Financial Sanctions Lists and Embargo

The Borrower undertakes:

- (a) that no funds or economic resources of the Project are made available, directly or indirectly, to or for the benefit of persons, groups or entities listed on any Financial Sanctions Lists;
- (b) not to finance, acquire or provide any supplies or intervene in sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

11.12 Licit Origin, absence of Prohibited Practices

The Borrower undertakes

- (a) to use the funds of the Facility in accordance with the AFD Group's policy to prevent and combat Prohibited Practices as available on its Website;
- (b) to use its best efforts to that the funds, other than those of State origin, invested in the Project will not be of an Illicit Origin;
- (c) to ensure that the Project (in particular during the negotiation, entry into and performance of the contracts funded out of the Facility) does not give rise to any Prohibited Practice;
- (d) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Prohibited Practice, to inform the Lender without any delay;
- (e) in the event referred to in paragraph (d) above, or at the Lender's request if the Lender suspects any Prohibited Practice has occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and
- (f) to notify the Lender without any delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds invested in the Project.

11.13 Investigations

The Borrower undertakes to allow the Lender or any third party mandated by the Lender, to carry out an investigation in the event of an allegation of Prohibited Practice. To this end, the Lender or any third party mandated by it is authorized to:

- (a) interview anyone who may have information about an alleged Prohibited Practice;
- (b) conduct audits and controls, both documentary and on-site, as the Lender may deem appropriate, including access to the accounting books and records or any other documentation relating to the Project held by the Borrower or any person or entity connected with the Project;
- (c) carry out visits of the sites, facilities and works related to the Project; and
- (d) achieve all the steps and actions necessary for these investigations.

The Borrower undertakes to ensure that the tender documents, contracts and sub-contracts financed through the Facility allow the implementation of this Clause.

Non-compliance with this Clause by the Borrower could, at the discretion of the Lender, constitute a Non-Cooperative Practice.

11.14 Visibility and Communication

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Project in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Project is subject to communication and visibility obligations of level 1.

11.15. Project specific covenants

The Borrower shall:

- (a) Through the MEP, provide its best effort to implement the recommendations contained in the Livelihood Restoration Plan of the Project;
- (b) Through the MEP, ensure that the operation of the regional waste management centres have adequate resources and suitably qualified personnel, after the completion of the Project;
- (c) Through the MEP, develop or update regional waste management plans for each regional waste management centre.

12 INFORMATION UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 12 (*Information Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

12.1 Financial Information

The Borrower shall supply to the Lender any information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

12.2 Progress Report

During the implementation of the Project, the Borrower shall supply to the Lender the Project progress reports in the format and content defined under the EBRD Loan Agreement and any relevant Project Document. Within three (3) months after the Technical Completion Date, the Borrower shall supply to the Lender a general progress report including a follow-up report with respect to the Project's indicators in the form set out in Schedule 6 (*Form Of Follow-Up Report Of The Project Indicators*).

12.3 Co-Financing

The Borrower shall promptly inform the Lender of any cancellation (in whole or in part) or any prepayment under a Co-Financing.

The Borrower shall supply to the Lender and (the Co-Financier with respect to (b) to (e)):

- (a) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);
- (b) promptly upon becoming aware of them, details of any incident or accident directly related to the implementation of the Project which might have a significant impact on the Project site, the working conditions of its employees or Contractors' employees, the nature of such

incident or accident, together with details of any action taken or proposed to be taken, as applicable, by the Borrower to remedy it:

- (c) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of the Project;
- (d) promptly but in any event within five (5) Business Days after becoming aware of them, details of any notification of default, termination, dispute or material claim made against it under a Project Document or affecting the Project, together with details of any action taken or proposed to be taken by the Borrower to remedy it;
- (e) during the completion of services (including but not limited to services related to studies and monitoring where the Project involves the provision of such services), the interim and final reports drafted by any service provider, and after full completion of such services an overall execution report;
- (f) promptly, any further information regarding its financial condition, assets and operations or any documents or other communications given or received by it under any Project Document that the Lender may reasonably request.

13 EVENTS OF DEFAULTS

13.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 13.1 (*Events of Default*) is an Event of Default.

(a) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under this Agreement in the manner required under this Agreement. However, without prejudice to Clause 4.3 (*Late payment and default interest*), no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(b) Project Documents

Any Project Document, or any of the rights and obligations set out therein, ceases to be in full force and effect, is subject to a notice of termination or its validity, legality or enforceability is challenged.

No Event of Default will occur pursuant to this paragraph (b) if (i) the challenge or notice of termination is withdrawn within thirty (30) calendar days after the date on which the Lender informed the Borrower of such challenge or notice or the Borrower became aware of such challenge or notice; and (ii), according to the opinion of the Lender, such dispute or request has not had a Material Adverse Effect during such thirty (30) day period.

(c) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any term of the Agreement, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 11 (*Undertakings*) and Clause 12 (*Information Undertakings*).

Save for the undertakings given pursuant to Clauses 11.6 (*Environmental and social responsibility*), 11.11 (*Financial Sanctions Lists and Embargo*) and 11.12 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*) in respect of which no grace period is permitted, no Event

of Default will occur under this paragraph (c) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender's notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph 11.12(f) of Clause 11.12 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*).

(d) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Agreement, including under Clause 10 (*Representations And Warranties*), or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Agreement is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(e) Cross Default

(i) Subject to paragraph (iii), any Financial Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.

(ii) Subject to paragraph (iii), a creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Financial Indebtedness, or has declared the Financial Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Financial Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.

(iii) No Event of Default will occur under this Clause 13.1 (e) if the relevant amount of Financial Indebtedness or the commitment for Financial Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less thirty million Euros (EUR 30,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(f) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Agreement.

(g) Material adverse change

Any event (including a change in the political situation of the country of the Borrower) or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

(h) Withdrawal or suspension of the Project

Any of the following occurs:

(i) the implementation of the Project is suspended or postponed for a period exceeding six (6) months; or

(ii) the Project has not been completed in full by the Technical Completion Date; or

(iii) the Borrower withdraws from, or ceases to participate in, the Project.

(i) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under this Agreement or its other material obligations under any Project

Documents or required in the ordinary course of the Project is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

(j) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

(k) Suspension of free convertibility and free transfer

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under this Agreement, or any other facility provided by the Lender to the Borrower or any other borrower of the jurisdiction of the Borrower, is challenged.

Any foreign exchange law is amended, enacted or introduced or is reasonably to be amended, enacted or introduced in the Republic of Serbia that (in the opinion of the Lender): (i) has or is reasonably likely to have the effect of prohibiting, or restricting or delaying in any material respect any payment that the Borrower is required to make pursuant to the terms of this Agreement; or (ii) is materially prejudicial to the interests of the Lenders under or in connection with this Agreement.

13.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

- (a) cancel the Available Facility; and/or
- (b) declare that all or part of the Facility, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under this Agreement, are immediately due and payable.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 13.1 (*Events of Default*), the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdowns under the Facility; and/or (ii) suspend the finalisation of any agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by a Co-Financier under an agreement between such Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the Facility.

13.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 12.3 (*Co-Financing*), the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

14 ADMINISTRATION OF THE FACILITY

14.1 Payments

All payments received by the Lender under this Agreement shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under this Agreement in the following order:

- (a) incidental costs and expenses;
- (b) fees;
- (c) late-payment interest and default interest;
- (d) accrued interest;
- (e) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Facility or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

14.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower. If the obligations are in different currencies, the Lender may convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Agreement shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

14.3 Business Days

Without prejudice to the calculation of the Interest Period which remains unchanged, if a payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

14.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under this Agreement is Euros, except as provided in Clause 14.6 (*Place of payment*).

14.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under this Agreement will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

14.6 Place of payment

- (a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Facility will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

- (b) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040235 03

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

- (c) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:

- Principal: name, address, bank account number
- Principal's bank: name and address
- Reference: name of the Borrower, name of the Project, reference number of the Agreement

- (d) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 14.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

14.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

- (a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Facility as the Lender may deem necessary in the circumstances;
- (b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and
- (c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 14.7 (*Payment System Disruption*).

15 MISCELLANEOUS

15.1 Language

The language of this Agreement is English. If this Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, this Agreement shall be in English.

The Lender may request that a notice or document provided under, or in connection with, this Agreement which is not in English is accompanied by a certified English translation, in which

case, the English translation shall prevail unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

15.2 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with this Agreement, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under this Agreement will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

15.3 Partial invalidity

If, at any time, a term of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, the legality nor the enforceability of the remaining provisions of this Agreement will in any way be affected or impaired.

15.4 No Waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of the Lender of any right under the Agreement shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of the Lender under this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

15.5 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any other third party and may enter into any sub-participation agreement relating thereto.

15.6 Legal effect

The Schedules annexed hereto, the Applicable Procurement Policies and Rules and the recitals hereof form part of this Agreement and have the same legal effect.

15.7 Entire agreement

As of the Signing Date, this Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with this Agreement.

15.8 Amendments

No amendment may be made to this Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties.

15.9 Confidentiality - Disclosure of information

- (a) Each Party shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the other Party, except to:
 - (i) any person to whom it has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling;
 - (ii) the Co-Financier; or
- (b) Furthermore, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Project to: (i) its auditors, experts, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Agreement; (iii) the French State, and in particular the ministries to which the Lender reports, for the purposes of the Lender's activity; (iv) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Agreement ; and (v) the Co-Financier.
- (c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender to communicate and to disclose on the Lender's Website information relating to the Project and its financing as listed in Schedule 8 (*Information That The Lender Is Authorized Expressly To Disclose On The Lender's Website (In Particular On Its Open Data Platform)*).

15.10 Limitation

The statute of limitations of any claims under this this Agreement shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under this Agreement.

15.11 Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French Code civil shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French Code civil.

16 NOTICES

16.1 In writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with this Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

MINISTRY OF FINANCE

Address: 20, Kneza Miloša, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Telephone: (381-11) 3202-350

Facsimile: (381-11) 3618-961

E-mail: kabinet@mfin.gov.rs

Attention: Mr. Siniša Mali, Minister of Finance

For the Lender:

AFD – WESTERN BALKANS REGIONAL OFFICE

Address: Zmaj Jovina 11, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Telephone: (381-11) 7858-830

Attention: Head of Western Balkans Regional Office

With a copy to:

AFD – PARIS HEAD OFFICE

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Head of Europe, Middle East and Asia Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

16.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with this Agreement will only be effective:

- (a) if by fax, when received in a legible form; and
- (b) if by letter, when delivered to the correct address,

and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 16.1 (*In writing and addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

16.3 Electronic communications

- (a) Any communication made by one person to another under or in connection with this Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:
 - (i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;
 - (ii) (notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and
 - (iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.
- (b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

17 GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE

17.1 Governing Law

This Agreement is governed by French law.

17.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if this Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of this Agreement. The Parties' contractual obligations under this Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing this Agreement, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or execution on which it could otherwise rely.

For the avoidance of doubt, this waiver includes a waiver of immunity from:

- (i) Any suit or legal, judicial or arbitral process arising out of, in relation to or in connection with this Agreement;
- (ii) Giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues;
- (iii) Any effort to confirm, recognize, enforce or execute any decision, settlement, award judgment, execution order or, in an action in rem, any effort for the arrest, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues that result from any arbitration, or any legal, judicial or administrative proceedings.

The Borrower does not waive any immunity in respect of any present or future (i) "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, (ii) "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, (iii) assets that cannot be in commerce, (iv) military property or military assets and buildings, weapons and equipment designated for defence, state and public security, (v) receivables the assignment of which is restricted by law, (vi) natural resources, common use items, grids in public ownership, river basin land and water facilities in public ownership, protected natural heritage in public ownership and cultural heritage in public ownership, (vii) real estate in public ownership which is, partly or entirely, used by the authorities of the Republic of Serbia, autonomous provinces or local self-government for the purpose of exercising their rights and duties; (viii) the state's, autonomous province's or local government's stocks and shares in companies and public enterprises, unless the relevant entity consented to the establishment of a pledge over such stocks or shares, (ix) movable or immovable assets of health institutions, unless a mortgage was established based on the government's decision, (x) monetary assets and financial instruments determined as financial collateral in accordance with the law regulating financial collateral including monetary assets and financial instruments which are pledged in accordance with such law or (xi) other assets exempt from enforcement by international law or international treaties.

17.3 Service of process

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably chooses its registered office as at the date of this Agreement at the address set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process, and the Lender chooses the address "AFD PARIS HEAD OFFICE" set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process.

18 DURATION

This Agreement comes into force on the Effective Date and remains in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

Notwithstanding the above, the obligations under Clauses 12.3 (*Co-Financing*) and 15.9 (*Confidentiality - Disclosure of information*) shall survive and remain in full force and effect for a period of five (5) years after the last Payment Date; the provisions of Clause 11.6.2 (*Environmental and social (ES) complaints-management*) shall continue to have effect whilst any grievance lodged under the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure is still being processed or monitored.

Executed in three (3) originals, one (1) for the Lender and two (2) for the Borrower, in Belgrade (Republic of Serbia), on December 17, 2024.

BORROWER

REPUBLIC OF SERBIA



Represented by:

Name: Mr. Siniša Mali

Capacity: First Deputy Prime Minister and Minister of Finance

LENDER

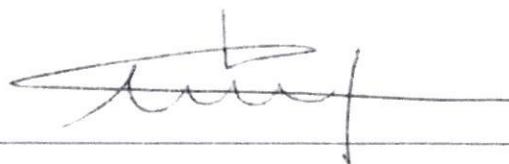
AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT



Represented by:

Name: Mr. Rémy Rioux

Capacity: Chief Executive Officer



Cosigner, His Excellency Mr. Pierre Cochard, Ambassador of France

SCHEDULE 1A DEFINITIONS

<p>Act of Corruption</p>	<p>means any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or (b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.
<p>Act(s) of Terrorism</p>	<p>means:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) any act prohibited by the United Nations Conventions and Protocols related to the fight against terrorism (which may be consulted on the following website: https://legal.un.org/ola/Default.aspx); (ii) any of the offences referred to in articles 3 to 10 of Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament of 15 March 2017 on combating terrorism; or (iii) any other act intended to cause death or serious bodily injury to a civilian, or to any other person not taking an active part in the hostilities in a situation of armed conflict, when the purpose of such act, by its nature or context, is to intimidate a population, or to compel a government or an international organisation to do or abstain from doing any act.
<p>Agreement</p>	<p>means this credit facility agreement, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.</p>
<p>Anti-Competitive Practices</p>	<p>means:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply; (b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or (c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.

Applicable Procurement Policies and Rules	means the contractual provisions contained in the procedures relating to procurement financed by the Co-Financier (entitled EBRD's Procurement Policies and Rules (PP&R) and dated May 2022) referred to in the EBRD Loan Agreement and in full force and effect on the date of this Agreement, a copy of which is available on EBRD Procurement policies or any website that may replace it.
Authorisation(s)	means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.
Authority(ies)	means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or State or any governmental, administrative, tax or judicial entity.
Availability Period	means the period from and including the Signing Date up to the Deadline for Drawdown of Funds.
Available Facility	means, at any given time, the maximum principal amount specified in Clause 2.1 (<i>Facility</i>) less <ul style="list-style-type: none"> (i) the aggregate amount of any Drawdowns drawn by the Borrower; (ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and (iii) any portion of the Facility which has been cancelled pursuant to Clauses 8.3 (<i>Cancellation by the Borrower</i>) and/or 8.4 (<i>Cancellation by the Lender</i>).
Business Day	means a day (other than Saturday or Sunday) on which banks are open for the entire day for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be done on such day.
Certified	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
Co-Financier	means the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD).
Co-Financing	means the loan provided by the Co-Financier for an amount of up to seventy five million Euros (EUR 75,000,000) to be committed from the date of the effectiveness of the EBRD Loan Agreement.
Co-Financing Agreement	means the agreement ("Project Implementation Agreement") to be entered into between the Lender and the Co-Financier, providing terms and conditions under which, among others, the Lender and the Co-Financier shall co-finance the Project and a number of monitoring works that the Lender delegates to the Co-Financier with respect to the Facility and the Project implementation.
Contractor(s)	means third party contractor(s) in charge of implementing all or part of the Project pursuant to Project Documents.
Deadline for Drawdown of Funds	means December 31, 2028, date after which no further Drawdown may occur.

Deadline for the First Drawdown	means February 11, 2026.
Drawdown	means a drawdown of all or part of the Facility made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 3 (<i>Drawdown Of Funds</i>) or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time.
Drawdown Date	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
Drawdown Period	means the period starting on the first Drawdown Date up to and including the first of the following date: (i) the date on which the Available Facility is equal to zero; (ii) the Deadline for Drawdown of Funds.
Drawdown Request	means a request substantially in the form set out in Schedule 5A (<i>Form of Drawdown Request</i>).
Effective Date	means the date on which the conditions set out in Part II of Schedule 4 have been fulfilled and shall occur at the latest 180 calendar days after the Signing Date.
EBRD	means the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD).
EBRD Loan Agreement	means the agreement and all the related financing documentations to be entered into between EBRD (the Co-Financier) and the Borrower providing terms and conditions under which the EBRD loan will be made available to the Borrower.
Eligible Expense(s)	means the expense(s) as set out in Schedule 3 (<i>Financing Plan</i>).
Embargo	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure, which is available on the Website, as amended from time to time.
EURIBOR	means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the relevant period, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.
Euro(s) or EUR	means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
Event of Default	means any event or circumstance set out in Clause 13.1 (<i>Events of Default</i>).
Facility	means the credit facility made available by the Lender to the Borrower in accordance with this Agreement up to the maximum principal amount set out in Clause 2.1 (<i>Facility</i>).
Financial Indebtedness	means any financial indebtedness for and in respect of: (a) any monies borrowed on a short, medium or long-term basis; (b) any amounts raised pursuant to the issue of bonds, notes, debentures, loan stock or any similar instruments; (c) any funds raised under any other transaction (including any forward sale or purchase agreement) having the commercial effect of a borrowing;

	(d) any potential payment obligation that results from a guarantee, bond, or any other instrument.
Financial Sanctions List	means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France. For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses: For the list maintained by the United Nations, the European Union and France , the following website may be consulted: https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List .
Financing Plan	means the financing plan of the Project set out in Schedule 3 (<i>Financing Plan</i>).
Fixed Reference Rate	means three point eleven per cent (3.11%) per annum.
Fraud	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
Fraud against the Financial Interests of the European Union	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted.
Grace Period	means the period from the Signing Date up to and including the date falling forty eight (48) months after such date, during which no principal repayment under the Facility is due and payable.
Illicit Origin	means funds obtained through: (a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under " <i>Designated categories of offences</i> " (https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/FATF%20Recommendations%202012.pdf); (b) any Act of Corruption; or (c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.
Index Rate	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index. On the Signing Rate Setting Date, the Index Rate is two point eighty-nine per cent (2.89%) per annum.
Interest Period(s)	means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). For each Drawdown under the Facility, the first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive).
Interest Rate	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 4.1 (<i>Interest Rate</i>).

Margin	means one per cent (1%) per annum.
Market Disruption Event	means the occurrence of one of the following events: (i) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date; or (ii) before close of business of the European interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.
Material Adverse Effect	means a material and adverse effect on: (a) the Project, insofar as it would jeopardise the implementation and operation of the Project in accordance with this Agreement and the Project Documents; (b) the business, assets, financial condition of the Borrower or its ability to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents; (c) the validity or enforceability of this Agreement and any Project Documents; or (d) any right or remedy of the Lender under this Agreement.
Misuse of AFD's Funds or Assets	means the non-compliant, inappropriate and/or abusive use of the resources, property or assets belonging to the Lender, made knowingly, recklessly or negligently.
Money Laundering	means: (i) the act of facilitating by any means, the false justification of the origin of the assets or proceeds of the perpetrator of a felony or a misdemeanour which brought him a direct or indirect benefit; or (ii) the act of assisting in investing, concealing or converting the direct or indirect proceeds of a felony or a misdemeanour.
Non-Cooperative Practices	means: (i) the act of destroying, falsifying, altering, concealing or unreasonably withholding evidence or any other information, documents or records sought to be disclosed in connection with an investigation by the Lender of an allegation of Prohibited Practices to materially obstruct the investigation; or the act of making false statements to materially obstruct the investigation of an allegation of Prohibited Practices; or (ii) the act of threatening, harassing or intimidating any party in order to prevent it from disclosing information relating to an investigation conducted by the Lender, or the continuation of the investigation; or

	(iii) any acts carried out in order to materially obstruct the Lender in exercising its contractual rights to audit, inspect or access to information in the context of an investigation based on an allegation of Prohibited Practices.
National Bank of Serbia or NBS	means the central bank of the Republic of Serbia.
Outstanding Principal	means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due in respect of such Drawdown, corresponding to the amount of the Drawdown paid by the Lender to the Borrower less the aggregate of instalments of principal repaid by the Borrower to the Lender in respect of such Drawdown.
Payment Dates	means April 25 and October 25 of each year.
Payment Systems Disruption Event	means either or both of: (a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Facility (or otherwise in order for the transactions contemplated by this Agreement to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party: (i) from performing its payment obligations under this Agreement; or (ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of this Agreement. and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party.
Prepayment Compensatory Indemnity	means the indemnity calculated by applying the following percentage to the amount of the Facility which is repaid in advance: – if the repayment occurs between the Signing Date and the 1 st anniversary (exclusive) of the Signing Date: three per cent (3%); – if the repayment occurs between the 1 st anniversary (inclusive) and the 2 nd anniversary (exclusive) of the Signing Date: two per cent (2%); – if the repayment occurs between the 2 nd anniversary (inclusive) and the 6 th anniversary (exclusive) of the Signing Date: one per cent (1%); – if the repayment occurs after the 6 th anniversary (inclusive): zero point five per cent (0.5%).
Prohibited Practice(s)	means Anti-Competitive Practices, Acts of Corruption, Fraud, Fraud against the Financial Interests of the European Union, Non-Cooperative Practices, Misuse of AFD's Funds or Assets, as well as any breach of any applicable anti-Money Laundering and counter-Terrorist Financing laws.
Project	means the project as described in Schedule 2 (Project Description).

Project Agreements	means the agreements to be entered into between the Co-Financier, the Borrower, acting through the Ministry of Environmental Protection (MEP), and each of the Project Entities for each sub-project.
Project Authorisations	means the Authorisations necessary in order for (i) the Borrower to implement the Project and execute all Project Documents to which it is a party, and to exercise its rights and perform its obligations under the Project Documents to which it is a party; and (ii) the Project Documents to which the Borrower is a party, to be admissible as evidence before courts in the jurisdiction of the Borrower or before a competent arbitral tribunal.
Project Documents	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the Project, i.e.: <ul style="list-style-type: none"> • the consulting engineer contracts (studies and supervision of investments); • Project authorizations; • Supply and investment work contracts; • Environmental & Social Action Plan (ESAP) as validated by the Co-Financier and the MEP; • Project Agreements; • Project procurement plan; • any contract signed by the Borrower and necessary for the proper execution of the Project.
Public Official	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
Rate Conversion	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Facility into a fixed rate pursuant to Clause 4.1 (<i>Interest Rate</i>).
Rate Conversion Request	means a request substantially in the form attached in the Schedule 5C (<i>Form of Rate Conversion Request</i>).
Rate Setting Date	means, for each fixed rate Drawdown or Rate Conversion: <ol style="list-style-type: none"> (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request or Rate Conversion Request, provided that this request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday; or in other cases (ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request or Rate Conversion Request.
Reference Financial Institution	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.

Restructuring	means any debt restructuring, and more generally any debt treatment operation, initiated by and/or organised, adopted within a formal or informal framework such as the Paris Club.
Schedule(s)	means any schedule or schedules to this Agreement.
Signing Date	means the date of execution of this Agreement by all the Parties.
Signing Rate Setting Date	means December 11, 2024.
TARGET Day	means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros.
Tax(es)	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).
Technical Completion Date	means the date for the technical completion of the Project which is expected to be December 31, 2028.
Terrorist Financing	means providing or collecting, directly or indirectly, funds or managing funds with the intention that they should be used, or in the knowledge that they are to be used, for the purpose of committing an Act of Terrorism.
Visibility and Communication Guide	means all contractual provisions binding on the Borrower relating to the communication and visibility of projects financed by AFD and contained in the document entitled "Visibility guide for projects supported by AFD - Level 1", a copy of which has been given to the Borrower before the signing.
Website	means the website of AFD (http://www.afd.fr/) or any other such replacement website.
Withholding Tax	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with this Agreement.

SCHEDULE 1B CONSTRUCTION

- (a) “**assets**” includes present and future properties, revenues and rights of every description;
- (b) any reference to the “**Borrower**”, a “**Party**” or a “**Lender**” includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;
- (c) any reference to a Financing Document or other document is a reference to this Agreement or to such other document as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Agreement;
- (d) a “**guarantee**” includes any cautionnement, aval and any garantie which is independent from the debt to which it relates;
- (e) “**indebtedness**” means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;
- (f) a “**person**” includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);
- (g) a “**regulation**” includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on this Agreement or on the rights and obligations of a Party;
- (h) a provision of law is a reference to that provision as amended;
- (i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;
- (j) The Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of this Agreement;
- (k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to this Agreement or in any notice given in connection with this Agreement have the same meaning in that document or notice as in this Agreement;
- (l) an Event of Default is “continuing” if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto;
- (m) a reference to a Clause or Schedule shall be a reference to a Clause or Schedule of this Agreement;
and
- (n) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

SCHEDULE 2 PROJECT DESCRIPTION

1. The purpose of the Project is to assist the Borrower in the development of regional waste management centres in certain regions of the Republic of Serbia.
2. The Project consists of the following, subject to such modifications thereof as the Lender and the Borrower may agree upon from time to time:
 - (i) Construction or expansion of :
 - a. the regional waste management system in Kalenić solid waste region ("Eko-Tamnava" d.o.o. is the Project Entity);
 - b. the regional waste management system in Sombor solid waste region ("Rančevo" d.o.o. is the Project Entity);
 - c. the regional waste management system in Duboko solid waste region ("Duboko" d.o.o. is the Project Entity); and
 - d. the regional waste management system in Nova Varoš solid waste region ("Banjica" d.o.o. is the Project Entity).
 - e. the regional waste management system in Pirot solid waste region ("Pirot" d.o.o. is the Project Entity);
 - f. the regional waste management system in Sremska Mitrovica solid waste region ("Srem-Mačva" d.o.o. is the Project Entity);
 - g. the regional waste management system in Indjija solid waste region ("Ingrin" d.o.o. is the Project Entity);
 - h. the multi-regional primary sorting system within existing solid waste regions.
 - (ii) Engagement of suitably qualified consultants to assist in works supervision, and related studies, designs, technical assistance and procurement and implementation support.
3. The Project is expected to be completed by December 31, 2028.

SCHEDULE 3 FINANCING PLAN

Any amendment to this financing plan requires the Lender's prior no objection notice.

PART I - FINANCING PLAN AND ELIGIBLE EXPENSES

1. The table attached to this Schedule sets forth the component of the Project and related Eligible Expenses to be financed out of the proceeds of the Facility
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the signing of the Agreement.

Components	Amount of the AFD Facility (EUR)	% of expenditures to be financed by the Facility out of the Project's total amount [AFD and EBRD loans combined]
Project:		
Capital expenditures (goods, works, and services) (including contingencies), procurement support, works supervision, studies and designs, and technical assistance	75,000,000	50% (excluding VAT and custom duties)
Total:	75,000,000	

PART II - NON-ELIGIBLE EXPENSES

Front-end fees, VAT and custom duties are not eligible.

SCHEDULE 4 CONDITIONS PRECEDENT

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified photocopy shall be delivered to the Lender;
- the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;
- documents not previously sent and agreed upon, shall be satisfactory to the Lender.

PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO THE SIGNING

(a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

- (i) Delivery by the Borrower to the Lender of a Certified copy of a conclusion of the Government of the Republic of Serbia approving the Agreement and expressly authorizing Minister of Finance of the Republic of Serbia to execute this Agreement;
- (ii) A certificate of the Borrower (signed by authorized signatory) confirming that (i) borrowing the total Facility commitments would not cause any borrowing, guaranteeing or similar limit binding on the Borrower to be exceeded, and (ii) that the public debt loan under this Agreement is within the limits set by the law governing the budget of the Republic of Serbia;

(b) Confirmation from the Co-Financier to the Lender that its Board of Directors has approved the EBRD loan.

PART II - CONDITIONS PRECEDENT TO THE EFFECTIVENESS OF THE AGREEMENT

(a) This Agreement has been duly signed by the Lender and the Borrower;

(b) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

- (i) An original of the legal opinion from the Minister of Justice customary for this type of transaction in form and content satisfactory to the Lender with certified copies (each with an official translation into the language of this Agreement) of all documents to which such legal opinion refers, demonstrating that the Agreement is legally effective and enforceable and, in particular: (i) that the Borrower has met all requirements under its constitutional law and other applicable legal provisions for the valid assumption of all its obligations under this Agreement, (ii) that no official authorisations, consents, licenses, registrations and/or approvals of any governmental authority or agency (including the National Bank of Republic of Serbia) are required or advisable in connection with the execution and performance of this Agreement by the Borrower (including without limitation that all amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable), (iii) that choice of French law to govern this Agreement and the submission to arbitration are valid and binding, as well as that arbitration awards against the Borrower will be recognized and enforceable in the Republic of Serbia, and (iv) that neither the Borrower nor any of its property has any right of immunity from arbitration, suit, execution or other legal process;
- (ii) Evidence of the enactment by the National Assembly of the Republic of Serbia of the law ratifying this Agreement (together with evidence of such law being promulgated

by the President of the Republic of Serbia) and published in the Official Gazette of the Republic of Serbia:

- (iii) Confirmation of the Ministry of Finance of the Republic of Serbia that this Agreement has been duly evidenced therewith.

PART III – CONDITIONS PRECEDENT TO THE FIRST DRAWDOWN

- (a) This Agreement has become effective upon the satisfaction of the conditions stipulated in the Part II of this Schedule 4 of the Agreement;
- (b) Delivery by the Borrower to the Lender of:
 - (i) a copy of conclusion of the Government of the Republic of Serbia appointing and authorizing persons to sign, on behalf of the Borrower, the Drawdown Requests and any certificate in connection with this Agreement and to take all other measures and/or sign all other necessary documents on behalf of the Borrower under this Agreement
 - (ii) a certificate of specimen of the signature of each person listed in this conclusion;
- (c) Execution of the amendment to the Co-financing Agreement, in order to include Ingrin sub-project;
- (d) Confirmation that the EBRD Loan Agreement has become effective;
- (e) Amendment of the existing Project Agreements, and execution of the new Project Agreement for the Ingrin sub-project;
- (f) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under this Agreement.

PART IV – CONDITIONS PRECEDENT FOR ALL DRAWDOWNS INCLUDING THE FIRST DRAWDOWN

- (a) Reception by the Lender from the Co-Financier of the confirmation in writing that its conditions precedents for the relevant drawdown are met.
- (b) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
 - (i) all contracts and order forms together with any plans and quotes (if applicable) previously provided to the Co-Financier, in connection with the Drawdown requested to be paid directly; and
 - (ii) any reports, invoices or interim payment requests, in form and substance satisfactory to the Lender and the Co-Financier, which may be delivered in the form of Certified photocopies.

SCHEDULE 5A FORM OF DRAWDOWN REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H dated December 17, 2024

Drawdown Request n°[●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H entered into between the Borrower and the Lender dated December 17, 2024 (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. This letter is a Drawdown Request.
3. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

Amount: EUR [●] or, if less, the Available Facility.

Interest Rate: *[fixed / floating]*

4. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 4 (*Interest*) and Clause 5 (*Change to the Calculation of Interest*) of the Agreement. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate [(subject to the paragraph below, if applicable)], including when the Interest Rate is determined by reference to a Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin as notified by the Lender following the occurrence of a Screen Rate Replacement Event.

[For fixed Interest Rate only:] If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than] (*in letters*[●]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

5. We confirm that each condition specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.

6. The proceeds of this Drawdown should be credited to the following bank account(s):

In the event of a direct payment to the Contractor(s)

Please note that it is possible to make several payments to different Contractors under a single Drawdown as defined in the Agreement. If there are several Contractors, the following information must be provided for each Contractor:

- (a) Name of the Contractor: [●]
- (b) Address of the Contractor: [●]
- (c) IBAN Account Number: [●]
- (d) SWIFT Number: [●]
- (e) Bank and bank's address of the Contractor: [●]

(f) Correspondent bank and account number of the Contractor's bank: [o]

7. This Drawdown Request is irrevocable.

8. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) of the Agreement.

[List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5B FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Ref: Drawdown Request n° [●] dated [●]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H dated December 17, 2024

Drawdown Confirmation n°[●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H entered into between the Borrower and the Lender dated December 17, 2024 (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. By a Drawdown Request Letter dated [●], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [●], pursuant to the terms and conditions of the Agreement.
3. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:
 - Amount: [●*amount in words*] ([●])

[Option: floating Interest Rate Drawdowns :

- Applicable interest rate: equal to the aggregate of the six-month EURIBOR¹ and the Margin]²

[Option: fixed Interest Rate Drawdowns:

- Applicable interest rate: [●*percentage in words*]

For information purposes only

- Rate Setting Date: [●]
- Fixed Reference Rate: [●*percentage in words*] ([●]%) per annum
- Index Rate on the Signing Rate Setting Date: [●*percentage in words*] ([●]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [●].
- Effective global rate (for a 6 month period): [●*percentage in words*] ([●]%)
- Effective global rate (per annum): [●*percentage in words*] ([●]%)

¹ If the six-month EURIBOR is not available on the date of confirmation of drawdown due to the occurrence of a Screen Rate Replacement Event, the Replacement Benchmark, the precise terms and conditions of replacement of such Screen Rate with a Replacement Benchmark and the related total effective rates will be communicated to the Borrower in a separate letter.

² To be deleted in case of fixed Interest Rate.

[It being specified that the above Interest Rate may vary in accordance with the provisions of clauses 4.1.1(a) (*Floating Interest Rate*) and 5.2 (*Replacement of Screen Rate*) of the Agreement.]³

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

³ To be deleted in case of fixed Interest Rate.

SCHEDULE 5C FORM OF RATE CONVERSION REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H dated December 17, 2024

Rate Conversion Request n°[●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H entered into between the Borrower and the Lender dated December 17, 2024 (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. Pursuant to Clause 4.1.3 (a) (Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate) of the Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:
 - *[list the relevant Drawdowns]*.

into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Agreement.

2. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds *[percentage in words]* [●%].

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5D FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Re: Rate Conversion Request n° [●] dated [●]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° CRS 1029 01 H dated December 17, 2024

Rate Conversion Confirmation n°[●]

Dear Sirs,

SUBJECT: Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°CRS 1029 01 H entered into between the Borrower and the Lender dated December 17, 2024 (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. We refer also to your Rate Conversion Request dated [●]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 4.1.3 (a) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement is:
 - [●]% per annum.
3. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*) will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).
4. Further, we notify you that the effective global rate per annum of the Facility is [●]%.

Yours sincerely,

.....
Authorised representative of Agence Française de Développement

SCHEDULE 6 FORM OF FOLLOW-UP REPORT OF THE PROJECT INDICATORS

The follow-up report prepared for AFD and the Co-Financier will include Project impact monitoring of:

- Number of total Project recipients;
- Number of people whose climate resilience is increased by the Project;
- Number of recipients of essential goods and services thanks to the Project;
- Number of users and inhabitants of cities (M/F) whose quality of life is improved by the Project;
- Number of people (M/F) benefiting from improved essential services (water, sanitation, energy, waste management) thanks to the Project;
- Number of regional & municipal structures that have benefited from capacity building thanks to the Project.

**SCHEDULE 7 INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO
DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA
PLATFORM)**

1. Information relating to the Project
 - Number and name in AFD's book;
 - Description;
 - Operating sector;
 - Place of implementation;
 - Expected project starting date;
 - Expected Technical Completion Date; and
 - Status of implementation updated on a semi-annual basis.
2. Information relating to the financing of the Project
 - Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds);
 - Principal amount of the Facility;
 - Total amount drawn on annual basis;
 - Drawdown amounts planning on a three year basis; and
 - Amount of the Facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Project goes).
3. Other information
 - Transaction information notice attached to this Schedule; and
 - The report of the Project evaluation, the content of which is defined in Article 11.10 (*Project Evaluation*).

SCHEDULE 7-1 TRANSACTION INFORMATION NOTICE

AFD provides a second sovereign loan to finance Serbia's national solid waste management program, in line with EU standards.

CONTEXT

The waste sector is a key environmental challenge for Serbia's EU accession, requiring significant investment to meet EU standards. Decades of underinvestment and insufficient planning have resulted in inadequate waste management infrastructure, including collection, transport, treatment, and recovery. The national municipal waste collection rate is 82%, with large disparities between municipalities (25-100%) and urban/rural areas.

PROJECT DESCRIPTION

The program, co-financed by the EBRD, aims to modernize solid waste management infrastructure and improve stakeholder engagement. Phases 1 and 2 include eight sub-projects covering one-third of the country's municipalities, addressing all stages of waste management: collection, sorting, transport, disposal, and recovery (recycling, energy from landfill biogas). Phase 3 will provide additional funding for existing sub-projects and support the development of new regional waste management center.

OBJECTIVES

The program aims to reduce the adverse environmental and health impact of solid waste in several of the country's cities, while improving the living environment for residents.

STAKEHOLDERS AND OPERATING MODE

The borrower is the Republic of Serbia, represented by the Ministry of Finance. The project will be implemented through a Project Implementation Unit set up within the Ministry of Environmental Protection (MEP). The MEP is responsible for the strategic and operational management of environmental and climate issues.

FINANCING PLAN

The total Phase 3 cost of 150 M€ will be financed on a 50:50 basis with EBRD.

SCHEDULE 8 – AFD’S COVENANT OF INTEGRITY

COVENANT OF INTEGRITY (the “Covenant”)

Date: _____ Tendering No: _____

Invitation for Tenders No.: _____

To: _____ [*insert name of Client*](the “Client”)

We acknowledge that the contract(s) subject to this tender process are intended to be co-financed by the European Bank for Reconstruction and Development (“EBRD”) and the Agence Française de Développement (“AFD”) (hereafter the “Banks”). The Banks and the Client have agreed that this tender process is governed by the EBRD’s Procurement Policies and Rules.

We declare and covenant that neither we nor anyone, including any of our subsidiaries and affiliates, and all of our directors, employees, agents or joint venture partners, consortium, or association (“JVCA”) partners, as well as any sub-contractors, suppliers, sub-suppliers, concessionaires, consultants or sub-consultants, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any Prohibited Practices (as defined below) in connection with the Procurement Process or in the execution or supply of any works, goods or services for [*specify the contract or tender invitation*] (the “Contract”) and covenant to so inform you if any instance of any such Prohibited Practices shall come to the attention of any person in our organisation having responsibility for ensuring compliance with this Covenant.

We declare that we have paid, or will pay, the following commissions, gratuities, or fees with respect to the Tendering process or execution of the Contract:⁴

Name of Recipient	Address	Reason	Amount
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

We declare that no affiliate of the Client (except for those, we have demonstrated that there is not a significant degree of common ownership, influence or control amongst the Borrower/the Grant Recipient, the Client or the Client’s agent and the affiliates) is participating in our submission in any capacity whatsoever.

We shall, for the duration of the Procurement Process and, if we are successful in our tender, for the duration of the Contract, appoint and maintain in office an officer, who shall be a person reasonably satisfactory to you and to whom you shall have full and immediate access, having the duty, and the necessary powers, to ensure compliance with this Covenant.

⁴ If none has been paid or is to be paid, indicate “none”.

We declare and covenant that, except for the matters disclosed in this Covenant of Integrity:

- (i) we, our subsidiaries and affiliates, and all of our directors, employees, agents or JVCA partners, where these exist, have not been convicted in any court or sanctioned by any authority of any offence involving a Prohibited Practices in connection with any procurement process or provision of works, goods or services during the ten years preceding the date of this Covenant;
- (ii) none of our directors, employees, agents or a representatives of a JVCA partner, where these exist, has been dismissed or has resigned from any employment on the grounds of being implicated in any Prohibited Practice during the ten years preceding the date of this Covenant;
- (iii) we, our subsidiaries and affiliates and our directors, employees, agents or JVCA partners, where these exist, have not been excluded by any major Multilateral Development Bank or International Financial Institution (including World Bank Group, African Development Bank, Asian Development Bank, EBRD, European Investment Bank or Inter-American Development Bank) from participation in a procurement process or from contract award, or otherwise have not been subject to any other enforcement action or sanction by such institutions on the grounds of engaging in a Prohibited Practice;
- (iv) neither we, nor anyone, including any of our directors, employees, agents, JVCA partners, or subsidiaries and affiliates, as well as any sub-contractors, or suppliers or affiliates of the sub-contractor or supplier, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, (i) is listed or otherwise subject to EU sanctions⁵, UN sanctions⁶ and /or sanctions by the French authorities (the “**French Sanctions**”)⁷, and (ii) in connection with the tendering process, or in the execution or supply of any works, goods or services for the Contract, has acted or will act in contravention of EU Sanctions, UN Sanctions, or French Sanctions;
- (v) we furthermore undertake to immediately inform the Client and EBRD if any of the instances described under Articles (i) – (iv) come to our attention after signing this Covenant or occur at a later stage.

If applicable, provide full disclosure of any convictions, dismissal, resignations, exclusions or other information relevant to Articles (i) (ii) (iii) or (iv) in the box below.

Name of Entity Required to be Disclosed	Reason Disclosure is Required ⁸

⁵ Pursuant to Chapter 2 of Title V of the TEU and the objectives of the Common Foreign and Security Policy set out in Article 21 of the TEU and Article 215 of the TFEU.

⁶ Pursuant to Article 41 Chapter VII of the United Nations Charter.

⁷ The French Sanctions can be consulted at: <https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques>.

⁸ For each matter disclosed, provide details of the measures that were taken, or shall be taken, to ensure that neither the disclosed entity nor any of its directors, employees or agents commits any Prohibited Practices in connection with the Tender for this Contract.

We understand that any misrepresentation in relation to or omission to provide full disclosure of information as required by this Covenant may result in the rejection of the tender and it may also lead to enforcement actions, sanctions or any other type of measures in accordance with the Banks' applicable policies and procedures.

For the purpose of this Covenant, the terms set forth below define Prohibited Practices⁹ as:

- **Corrupt Practice** which means the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party;
- **Fraudulent Practice** which means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;
- **Coercive Practice** which means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of any party to influence improperly the actions of a party;
- **Collusive Practice** which means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- **Obstructive Practice** which means any of (1) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the Banks' investigation, which impedes the Banks' investigation; (2) making false statements to investigators in order to materially impede the Banks' investigation into allegations of a Prohibited Practice; (3) failing to comply with requests to provide information, documents or records in connection with the Banks' investigation; (4) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the Banks' investigation or from pursuing the investigation; or (5) materially impeding the exercise of the Banks' contractual rights of audit or inspection or access to information;
- **Theft** which means the misappropriation of property belonging to another party;
- **Misuse of EBRD resources or EBRD assets** which means improper use of EBRD's resources or EBRD's assets, committed either knowingly or recklessly;
- **Misuse of AFD's Resources or AFD Assets** which means improper use of the AFD's Resources or AFD Assets, committed either knowingly or recklessly;
- **Money laundering.** This term refers to a) the act of facilitating, by any means, the false justification of the origin of the property or income of the perpetrator of a felony or misdemeanour which has brought him a direct or indirect benefit; b) the act of assisting in investing, concealing or converting the direct or indirect products of a felony or misdemeanour;
- **Terrorist financing.** This term is defined as the act of providing or collecting, directly or indirectly, funds or managing funds with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used to commit a terrorist act.

⁹ EBRD refers to Prohibited Practices as 'Prohibited Practices' as defined in EBRD's Enforcement Policy and Procedures (<http://www.ebrd.com/integrityand-compliance.html>). AFD refers to Prohibited Practices as 'Prohibited Practices' as defined in AFD Group's policy to Prevent and Combat Prohibited Practices (<https://www.afd.fr/en/ressources/afd-groups-policy-prevent-and-combat-prohibited-practices-2020>).

At any time following the submission of our tender, we shall grant, and shall cause our JVCA partners, as well as our directors, employees, agents, sub-contractors, sub-consultants, service providers, suppliers and any other third parties engaged or involved for any part of the Procurement Process or Contract to permit the Banks and/or persons appointed by any of them, the right to inspect and copy all accounts, books, records and other documents (on any media or in any format) relating to the Procurement Process and execution of the Contract and have any such accounts, books, records, and documents audited by the Banks and by auditors appointed by any of the Banks. We accept to preserve all these records generally in accordance with applicable law but in any case for at least six years from the date of tender submission and, in the event we are awarded the Contract, at least six years from the date of substantial performance of the Contract.

We acknowledge that we will be ineligible to be awarded an EBRD-financed contract or for EBRD funding if we are included on EBRD's lists of persons or entities ineligible to become an EBRD counterparty (as such lists may be found on EBRD's website) or we are subject to UN Sanctions. We furthermore acknowledge that if we are subject to EU Sanctions, UN Sanctions, or French Sanctions, we will not be eligible to be awarded a contract to be financed by the AFD.

Name:	
In the capacity of:	
Signed:	
Duly authorised to sign for and on behalf of:	
Date:	

Note: The original of this Covenant must be kept by the Client and made available upon request from the EBRD and/or AFD.

SCHEDULE 9 NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH E&S COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM'S RULES OF PROCEDURE

- Environmental & Social Reports:
- Chapter from the environmental and social feasibility study;
- Chapters from the environmental and social monitoring reports.

SCHEDULE 10 - BIODIVERSITY DATA SHARING

Nature of the data

The biodiversity data covered by the Biodiversity Data Sharing clause of this Agreement are the flora and fauna observation data collected as part of naturalist field inventories dedicated to the Project. These data may result from visual sightings, auditory observations, recordings or even specimen collections.

Each published item of data shall, at the least, include information pertaining to: the type of observation, the taxon's scientific name, the date and location of observation.

Unless the data may be deemed sensitive, observations shall be published using the same location accuracy as that collected in the field.

Data that may be deemed sensitive are, in particular, observations of native fauna and flora whose survival within the local population is threatened due to the intentional removal or destruction of specimens. The data provider shall deliberately downgrade the accuracy of location details for so-called sensitive species. The extent of the downgrading of location details shall be adapted to the species' sensitivity so as to prevent any risk of further pressure on the populations of those species concerned.

Procedures for data sharing

The Project's biodiversity data shall be published using the GBIF's framework www.gbif.org.

Information about the Project in relation with which the data was collected shall be provided in addition to the mandatory metadata required by the GBIF. A short description of the Project followed by the names of the contractors and funders, including the AFD, shall be included.

As to the conditions regarding data use, the data provider must opt for one of the two least restrictive rights levels, that is: the Public Domain (CC0) Licence or the Creative Commons Attribution (CC-BY) Licence.

In addition to this appendix, the data provider and its sub-contractors may rely on the Practical Recommendations Guide for the Publication of Biodiversity Data published by the AFD, which can be downloaded at: <https://www.afd.fr/en/ressources/data4nature-practical-recommendations-guide-publishing-primary-biodiversity-data>

УГОВОР АФД-А БРОЈ CRS 1029 01 Н

УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ

закључен дана 17. децембра 2024. године

између

ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ

као Зајмодавца

и

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

као Зајмопримца

САДРЖАЈ

1.	ЗНАЧЕЊА РЕЧИ И ИЗРАЗА И ТУМАЧЕЊЕ
1.1	Значења речи и израз.....
1.2	Тумачење
2.	КРЕДИТНИ АРАНЖМАН, СВРХА И УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА.....
2.1	Кредитни аранжман.....
2.2	Сврха.....
2.3	Праћење
2.4	Претходни услови.....
3.	ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА
3.1	Износи Повлачења средстава
3.2	Захтев за повлачење средстава.....
3.3	Извршење исплате
3.4	Начини исплате – непосредна плаћања Извођачима стране Зајмопримца
3.5	Рок за прво повлачење средстава.....
3.6	Рок за Повлачење средстава
4.	КАМАТА.....
4.1	Каматна стопа
4.2	Обрачун и плаћање камате
4.3	Камата на доцњу и затезна камата.....
4.4	Обавештавање о Каматним стопама.....
4.5	Ефективна укупна каматна стопа (<i>Taux Effectif Global</i>)
5.	ИЗМЕНА ОБРАЧУНА КАМАТЕ.....
5.1	Поремећај тржишта
5.2	Замена Приказа референтне стопе
6.	НАКНАДЕ.....
6.1	Накнаде за ангажовање средстава.....
6.2	Накнада за процену
7.	ОТПЛАТА.....
8.	ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗ.....
8.1	Доброволна превремена отплата.....
8.2	Обавезна превремена отплата
8.3	Отказ од стране Зајмопримца
8.4	Отказ од стране Зајмодавца
8.5	Ограничења Аранжмана
9.	ДОДАТНЕ ОБАВЕЗЕ ПЛАЋАЊА.....
9.1	Трошкови и расходи.....
9.2	Обештећење за отказ
9.3	Обештећење за превремену отплату
9.4	Порези и таксе.....
9.5	Додатни трошкови.....
9.6	Валутно обештећење
9.7	Дани доспећа.....

10.	ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ
10.1	Овлашћења и надлежност
10.2	Ваљаност и прихватљивост у сврхе доказивања
10.3	Извршивост обавеза
10.4	Ослобођење од такси за упис или регистрацију
10.5	Пренос средстава
10.6	Одсуство сукоба са другим обавезама
10.7	Меродавно право и извршење
10.8	Одсуство неизвршења обавеза
10.9	Одсуство информација које доводе у заблуду
10.10	Пројектна документација
10.11	Пројектна одобрења
10.12	Набавке
10.13	Статус <i>pari passu</i>
10.14	Законито порекло средстава и Забрањене радње
10.15	Одсуство Значајних негативних последица
10.16	Без имунитета
11.	ОБАВЕЗЕ
11.1	Поштовање закона, прописа и обавеза
11.2	Овлашћења
11.3	Пројектна документација
11.4	Спровођење и одржавање Пројекта
11.5	Набавке
11.6	Одговорност за заштиту животне средине и друштвена одговорност
11.7	Додатно финансирање
11.8	Статус <i>pari passu</i>
11.9	Вршење надзора
11.10	Вредновање Пројекта
11.11	Спискови лица под финансијским санкцијама и ембаргом
11.12	Законито порекло, уздржавање од Забрањених радњи
11.13	Истражне радње
11.14	Видљивост и комуникације
11.15	Одредбе које се посебно односе на Пројекат
12.	ОБАВЕЗЕ У ПОГЛЕДУ ИНФОРМИСАЊА
12.1	Финансијске информације
12.2	Извештај о спровођењу Пројекта
12.3	Суфинансирање
13.	СЛУЧАЈЕВИ НЕИЗВРШЕЊА ОБАВЕЗА
13.1	Случајеви неизвршења обавеза
13.2	Превремена доспелост
13.3	Обавештење о Случају неизвршења обавеза
14.	УПРАВЉАЊЕ АРАНЖМАНОМ
14.1	Плаћања
14.2	Пребијање
14.3	Радни дани
14.4	Валута плаћања
14.5	Правило за израчунавање броја дана
14.6	Место плаћања
14.7	Поремећај платног промета

15.	РАЗНО
15.1	Језик
15.2	Потврде и утврђења.....
15.3	Делимична ништавост.....
15.4	Неодрицање од права
15.5	Уступање
15.6	Правно дејство
15.7	Целовитост споразума.....
15.8	Измене и допуне
15.9	Поверљивост – Откривање информација.....
15.10	Застарелост.....
15.11	Промењене околности.....
16.	ОБАВЕШТЕЊА
16.1	Писмена комуникација и адресе
16.2	Пријем.....
16.3	Електронска комуникација
17.	МЕРОДАВНО ПРАВО, ИЗВРШЕЊЕ И ИЗБОР СЕДИШТА
17.1	Меродавно право
17.2	Арбитража
17.3	Достава
18.	ТРАЈАЊЕ
ПРИЛОГ 1А	ЗНАЧЕЊА РЕЧИ И ИЗРАЗА
ПРИЛОГ 1Б	ТУМАЧЕЊЕ
ПРИЛОГ 2	ОПИС ПРОЈЕКТА
ПРИЛОГ 3	ПЛАН ФИНАНСИРАЊА
ПРИЛОГ 4	ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ
ПРИЛОГ 5А	ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА
ПРИЛОГ 5Б	ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ПОВЛАЧЕЊУ СРЕДСТАВА И КАМАТНОЈ СТОПИ
ПРИЛОГ 5Ц	ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА КОНВЕРЗИЈУ КАМАТНЕ СТОПЕ
ПРИЛОГ 5Д	ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О КОНВЕРЗИЈИ КАМАТНЕ СТОПЕ
ПРИЛОГ 6	ОБРАЗАЦ ИЗВЕШТАЈА ПРАЋЕЊА ПОКАЗАТЕЉА ПРОЈЕКТА
ПРИЛОГ 7	ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ЗАЈМОДАВАЦ ИЗРИЧИТО ОВЛАШЋЕН НА ОБЈАВИ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ЗАЈМОДАВЦА (А НАРОЧИТО СВОЈОЈ ПЛАТФОРМИ ОТВОРЕНИХ ПОДАТАКА)
ПРИЛОГ 7-1	ИНФОРМАТИВНО САОПШТЕЊЕ О ПРОЈЕКТУ
ПРИЛОГ 8	СПОРАЗУМ АФД-А О ИНТЕГРИТЕТУ
ПРИЛОГ 9	НЕТАКСАТИВНИ СПИСАК ДОКУМЕНАТА У ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И СОЦИЈАЛНИХ ПИТАЊА ЗА КОЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ ДОПУШТА ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У ВЕЗИ СА ПОСЛОВНИКОМ О РАДУ МЕХАНИЗМА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЖАЛБАМА ВЕЗАНИМ ЗА ЕИС ПИТАЊА
ПРИЛОГ 10	РАЗМЕНА ПОДАТАКА О БИОДИВЕРЗИТЕТУ

УГОВОР О КРЕДИТНОМ АРАНЖМАНУ

ЗАКЉУЧЕН ИЗМЕЂУ:

- (1) **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**, коју заступа Влада Републике Србије посредством министра финансија Санише Малог, овлашћеног да потпише овај Уговор,

(у даљем тексту: „Република Србија” или „Зајмопримац”);

И

- (2) **ФРАНЦУСКЕ АГЕНЦИЈЕ ЗА РАЗВОЈ**, јавног субјекта Француске чији је рад уређен правом Француске, са седиштем на адреси 5, rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, Француска, уписаног у Трговински и регистар привредних друштава у Паризу под бројем 775 665 599, коју заступа господин Rémy Rioux, у својству главног извршног директора, овлашћеног да потпише овај Уговор,

(у даљем тексту: „АФД” или „Зајмодавац”);

(у даљем тексту збирно: „Стране” односно појединачно: „Страна”).

БУДУЋИ ДА:

- (А) Зајмопримац намерава да реализује Фазу III Програма за чврсти отпад у Републици Србији (у даљем тексту: „Пројекат”), детаљније описану у Прилогу 2 (*Опис Пројекта*) у укупној вредности од сто педесет милиона евра (150.000.000 EUR).
- (В) Зајмопримац је затражио од Зајмодавца да му стави на располагање кредитни аранжман за потребе делимичног финансирања Пројекта.
- (С) Зајмодавац, јавни субјект који доприноси реализацији политике развојне помоћи државе Француске (у складу са чланом L. 515-13 француског Законика о новцу и финансијама) изразио је заинтересованост да учествује у финансирању Пројекта.
- (D) као суфинансијер, ЕБРД намерава да стави на располагање средства за финансирање Пројекта у износу од највише седамдесет пет милиона евра (75.000.000 EUR) која ће бити опредељена почевши од дана ступања на снагу Уговора о зајму са ЕБРД-ом.
- (E) У складу са одлуком свог Управног одбора број C20241236 од 11. децембра 2024. године, Зајмодавац се сагласио да Зајмопримцу стави на располагање Кредитни аранжман у складу са условима из овог Уговора.

**НА ОСНОВУ НАПРЕД НАВЕДЕНОГ, СТРАНЕ СУ СЕ СТОГА СПОРАЗУМЕЛЕ О
СЛЕДЕЋЕМ:**

1. ЗНАЧЕЊА РЕЧИ И ИЗРАЗА И ТУМАЧЕЊЕ

1.1 Значења речи и израза

Речи и изрази написани великим почетним словом који се користе у овом Уговору (укључујући и у напред наведеној преамбули и Прилозима) имају значења која су им дата у Прилогу 1А (*Значења речи и израза*), осим ако овим Уговором није прописано другачије.

1.2 Тумачење

Речи и изрази који се користе у овом Уговору тумаче се у складу са одредбама Прилога 1Б (*Тумачење*), осим ако није наведено другачије.

2. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН, СВРХА И УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА

2.1 Кредитни аранжман

У складу са условима овог Уговора, Зајмодавац ставља на располагање Зајмопримцу Кредитни аранжман у максималном укупном износу од седамдесет пет милиона евра (75.000.000 EUR).

2.2 Сврха

Зајмопримац ће све износе које позајми у складу са овим Кредитним аранжманом користити искључиво за финансирање Прихватљивих трошкова у складу са Планом финансирања из Прилога 3 (*План финансирања*).

2.3 Праћење

Зајмодавац се не сматра одговорним за коришћење било ког позајмљеног износа супротно одредбама овог Уговора.

2.4 Претходни услови

- (a) Најкасније на Дан потписивања, Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити све документе из Дела I Прилога 4 (*Претходни услови*).
- (b) Захтев за повлачење средстава не може се доставити Зајмодавцу осим ако:
 - (i) за прво Повлачење средстава, нису испуњени услови из Дела III и/или IV Прилога 4 (*Претходни услови*), већ према случају, а Зајмодавац није обавестио Зајмопримца да су ти услови испуњени и да је документација по својој форми и садржини прихватљива;
 - (ii) за свако евентуално касније Повлачење средстава, нису испуњени сви услови из Дела IV из Прилога 4 (*Претходни услови*), и Зајмодавац није обавестио Зајмопримца да су ти услови испуњени и да је документација по својој форми и садржини прихватљива;
 - (iii) на дан подношења Захтева за повлачење средстава и на предложени Дан повлачења средстава за одговарајуће Повлачење средстава, није наступио

Случај поремећаја платног промета и ако нису испуњени услови из овог Уговора, укључујући следеће:

- (1) ниједан Случај неизмирења обавеза или случај обавезне превремене отплате није у току нити би наступио услед предложеног Повлачења средстава;
- (2) ниједан Суфинансијер није обуставио плаћања у погледу Пројекта;
- (3) Зајмопримац је ажуран са свим својим обавезама плаћања, укључујући накнаде и провизије које доспевају по Уговору;
- (4) Захтев за повлачење средстава је упућен у складу са одредбама Члана 3.2 (*Захтев за повлачење средстава*);
- (5) све изјаве које је Зајмопримац дао у вези са Чланом 10 (*Изјаве и гаранције*) су истините.

3. ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

3.1 Износи Повлачења средстава

Кредитни аранжман ће бити стављен на располагање Зајмопримцу током Периода расположивости средстава, у више Повлачења средстава, при чему број Повлачења средстава неће прећи седамдесет (70).

За Повлачења средстава по фиксној каматној стопи, свако Повлачење средстава износиће најмање три милиона евра (3.000.000 EUR) или ће одговарати Расположивом износу Кредитног аранжмана ако је тај износ мањи од три милиона евра (3.000.000 EUR).

За Повлачења средстава по променљивој каматној стопи, свако Повлачење средстава износиће најмање сто хиљада евра (100.000 EUR) или ће одговарати Расположивом износу Кредитног аранжмана ако је тај износ мањи од сто хиљада евра (100.000 EUR).

3.2 Захтев за повлачење средстава

- (a) Под условом да су испуњени захтеви из Члана 2.4 (б) (Претходни услови) Зајмопримац може да повуче средства по основу Кредитног аранжмана тако што ће Зајмодавцу доставити уредно попуњен и потписан Захтев за повлачење средстава. Зајмопримац доставља сваки Захтев за повлачење средстава посредством Министарства заштите животне средине (у даљем тексту: „МЗЖС“) у физичком облику на адресу директора канцеларије АФД наведену у Члану 16.1 (Писмена комуникација и адресе).
- (b) Осим ако Зајмодавац не одобри посебан изузетак, сваки Захтев за повлачење средстава подноси се истовремено са захтевом за повлачење средстава у складу са Уговором о зајму са ЕБРД-ом на одговарајући износ да би се испунили услови за *pari passu* финансирање из Прилога 3 (*План финансирања*).
- (c) Зајмодавац и Суфинансијер ће извршити повлачења средстава у складу са својим појединачним процедурама исплате, на основу сразмерног приступа укупним износима зајмова, узимајући у обзир и износе суфинансирања других финансијера, већ према случају.

- (d) У складу са условима и одредбама Уговора о суфинансирању, након што и Зајморавац и Суфинансијер приме захтев за повлачење средстава у форми из одговарајућег уговора о зајму, Суфинансијер ће:
- (i) проверити да ли је сва пропратна документација коју је доставио Зајмопримац посредством МЗЖС усклађена са његовим важећим интерним правилима и процедурама;
 - (ii) утврдити да износ наведен у захтеву за повлачење средстава испуњава захтеве из Уговора о зајму са ЕБРД-ом;
 - (iii) потврдити АФД-у (електронском поштом или у другом писменом облику) да су његови претходни услови за одговарајуће повлачење средстава испуњени.
- (e) Сваки Захтев за повлачење средстава је неопозив и сматраће се исправно попуњеним ако је:
- (i) Захтев за повлачење средстава у значајној мери поднет у складу са формом из Прилога 5А (*Образац захтева за повлачење средстава*);
 - (ii) Зајмодавац примио Захтев за повлачење средстава најмање петнаест (15) Радних дана пре истека Рока за повлачење средстава;
 - (iii) предложени Дан повлачења средстава Радни дан који пада унутар Периода расположивости средстава;
 - (iv) износ Повлачења средстава у складу са одредбом Члана 3.1 (*Износи Повлачења средстава*); и
 - (v) сва документација из Дела III и/или Дела IV Прилога 4 (*Претходни Услови*), већ према случају, за потребе Повлачења средстава, која је приложена уз Захтев за повлачење средстава, у складу са захтевима из напред наведеног Прилога и условима Члана 3.4 (*Начини исплате*), као и да је по својој форми и садржини прихватљива Зајмодавцу.

Сви евентуални документарни докази, као што су рачуни или плаћене фактуре, морају да садрже референтни број и датум одговарајућег налога за плаћање, ако је то примењиво и неопходно у складу са процедурама Суфинансијера.

Зајмопримац се обавезује да ће чувати оригиналне примерке документарних доказа, ставити их на располагање Зајмодавцу у сваком тренутку и доставити Зајмодавцу Оверене копије или преписе таквих доказа на захтев Зајмодавца.

3.3 Извршење исплате

Под условом да је испуњен захтев из Члана 14.7 (*Поремећај платног промета*), ако је испуњен сваки од услова из Члана 2.4(б) (*Претходни услови*) овог Уговора, Зајмодавац ће ставити захтевано Повлачење средстава на располагање Зајмопримцу најкасније на Дан повлачења средстава.

Зајмодавац ће доставити Зајмопримцу писмо о потврди Повлачења средстава које у највећој мери одговара форми из Прилога 5Б (*Образац потврде о повлачењу средстава и каматној стои*).

3.4 Начини исплате – непосредна плаћања Извођачима стране Зајмопримца

- (a) На захтев Зајмопримца, посредством МЗЖС, износ Повлачења средстава ставиће се на располагање непосредно Извођачу радова у циљу плаћања Прихватљивих трошкова који доспевају по уговору о набавци радова, постројења, робе, консултантских услуга или услуга које нису консултантске закљученом за сврхе спровођења Пројекта или било ког његовог дела.

У том смислу, Зајмопримац ће посредством МЗЖС Зајмодавцу доставити инструкције неопходне за непосредно плаћање Повлачења средстава по захтеву и, већ према случају, под условом да се Зајмодавац сагласи да је одговарајуће Повлачење средстава у складу са одредбом Члана 14.6 (*Место плаћања*), и то тако што ће уз Захтев за повлачење средстава приложити релевантну документацију из Прилога 4 (*Претходни Услови*).

- (b) Зајмопримац овим овлашћује Зајмодавца да врши непосредна плаћања у складу са ставом (a) овог Члана из износа Повлачења средстава. Зајмодавац ни у ком тренутку неће бити дужан да проверава да ли постоји ограничење било које врсте у вези са захтеваним Повлачењем средстава. Зајмодавац задржава право да одбије такав захтев ако сазна за било какво ограничење те врсте.
- (c) Зајмодавац ни на који начин није одговоран у погледу Повлачења средстава а Зајмопримац се овим одриче права на предузимање било какве радње према Зајмодавцу у том погледу. Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све трошкове, губитке и обавезе које по Зајмодавца настану у погледу радњи трећих лица предузетих против Зајмодавца у погледу таквих Повлачења средстава.
- (d) Зајмопримац је сагласан да ће се сваки износ који Зајмодавац исплати у складу са овим Чланом 3.4 сматрати Повлачењем средстава и да ће Зајмодавцу рефундирати у пуном износу све износе плаћене по основу Аранжмана у складу са овим Чланом 3.4 (*Начини исплате – непосредна плаћања Извођачима од стране Зајмодавца*) заједно са, нарочито, свом каматом приписаном на те износе почевши од одговарајућих Дана повлачења средстава.

3.5 Рок за прво повлачење средстава

Прво повлачење средстава ће наступити најкасније на дан истека Рока за прво повлачење средстава.

Ако прво Повлачење средстава не наступи у току напред наведеног периода, Зајмодавац има право да откаже Аранжман у складу са Чланом 8.4(б) (*Отказ од стране Зајмодавца*).

Рок за прво Повлачење средстава не може се продужити без претходне сагласности Зајмодавца.

Свако одлагање Рока за прво Повлачење средстава (i) подразумеваће наконде и/или нове финансијске услове који се односе на Повлачења средстава и (ii) биће уређено писменим споразумом између Страна.

3.6 Рок за Повлачење средстава

Повлачење Аранжмана у целости наступиће најкасније на дан истека Рока за Повлачење средстава.

Ако повлачење Аранжмана у целости не наступи до напред наведеног дана, Зајмодавац има право да откаже Расположиви аранжман у складу са Чланом 8.4 (Отказ од стране Зајмодавца).

Рок за Повлачење средстава не може се продужити без претходне сагласности Зајмодавца.

Свако одлагање Рока за Повлачење средстава (i) подразумеваће наконде и/или нове финансијске услове који се односе на Повлачења средстава расположивог Аранжмана и (ii) биће уређено писменим споразумом између Страна.

4. КАМАТА

4.1 Каматна стопа

4.1.1 Избор Каматне стопе

За свако Повлачење средстава, Зајмопримац може одабрати фиксну Каматну стопу или променљиву Каматну стопу, која ће се примењивати на износ утврђен у одговарајућем Захтеву за повлачење средстава, тако што ће одабрану Каматну стопу, односно фиксну или променљиву, навести у Захтеву за повлачење средстава достављеном Зајмодавцу и сачињеном у највећој мери у облику из Прилога 5А (*Образац Захтева за повлачење средстава*), под следећим условима:

(a) Променљива Каматна стопа

Зајмопримац може одабрати променљиву Каматну стопу, изражену у процентима годишње, која је збир:

- шестомесечног EURIBOR-а, или, већ према случају, Заменског мерила увећаног за Корективну маржу, утврђеног у складу са одредбама Члана 5 (*Измена обрачуна камате*) овог Уговора; и
- Марже.

Без обзира на напред наведено, за свако Повлачење средстава и у случају када је први Каматни период краћи од сто тридесет пет (135) дана, примењиви EURIBOR је:

- једномесечни EURIBOR, или, већ према случају, Заменско мерило увећано за Корективну маржу, утврђено у складу са одредбама Члана 5 (*Измена обрачуна камате*) овог Уговора, ако је први Каматни период краћи од шездесет (60) дана; или
- тромесечни EURIBOR, или, већ према случају, Заменско мерило увећано за Корективну маржу, утврђено у складу са одредбама Члана 5 (*Измена обрачуна камате*) овог Уговора, ако је први Каматни период дужи од шездесет (60) дана али краћи од сто тридесет пет (135) дана.

(b) Фиксна Каматна стопа

У случају да је износ захтеваног Повлачења средстава већи или једнак суми од три милиона евра (3.000.000 EUR), Зајмопримац може да одабере фиксну Каматну стопу за такво захтевано Повлачење средстава. Фиксна Каматна стопа је Фиксна референтна каматна стопа увећана или умањена за било

коју измену Индексне стопе за период од Дана утврђивања почетне каматне стопе до Дана утврђивања каматне стопе за свако Повлачење средстава.

Зајмопримац може у Захтеву за повлачење средстава навести максимални износ фиксне Каматне стопе. Ако фиксна Каматна стопа обрачуната на Дан утврђивања каматне стопе прелази максимални износ фиксне Каматне стопе наведен у одговарајућем Захтеву за повлачење средстава, такав Захтев за повлачење средстава се поништава а износ Повлачења средстава наведен у поништену Захтеву за повлачење средстава приписује се Распољивом аранжману.

4.1.2 Минимална Каматна стопа

Каматна стопа утврђена у складу са Чланом 4.1.1 (*Избор Каматне стопе*) без обзира на то која је могућност одабрана, не може бити нижа од нула кома двадесет пет одсто (0.25%) годишње, без обзира на могуће смањење каматних стопа.

4.1.3 Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу

- (a) Конверзија Каматне стопе на захтев Зајмопримца или на предлог Зајмодавца у случају репрограмирања

Зајмопримац у сваком тренутку може захтевати да Зајмодавац конвертује променљиву Каматну стопу која се примењује на једно Повлачење средстава или више Повлачења средстава у фиксну Каматну стопу, ако је износ таквог Повлачења средстава или збирни износ више Повлачења средстава (већ према случају) једнак или већи од суме од три милиона евра (3.000.000 EUR).

У том смислу, Зајмопримац доставља Зајмодавцу Захтев за конверзију Каматне стопе сачињен у највећој мери у складу са Прилогом 5Ц (*Образац захтева за конверзију каматне стопе*).

Зајмопримац у Захтеву за конверзију Каматне стопе може навести максимални износ фиксне Каматне стопе. Ако фиксна Каматна стопа обрачуната на Дан утврђивања каматне стопе прелази максимални износ фиксне Каматне стопе коју Зајмопримац наведе у Захтеву за конверзију Каматне стопе, такав Захтев за конверзију каматне стопе се аутоматски поништава.

Фиксна Каматна стопа ступа на снагу два (2) Радна дана након Дана утврђивања Каматне стопе.

У случају Репрограмирања или предложеног Репрограмирања које утиче на Зајмопримца и које може имати утицај на Аранжман, и да би се допринело завршетку Репрограмирања у интересу Страна, Зајмодавац може да конвертује променљиву Каматну стопу у фиксну Каматну стопу која се примењује на једно Повлачење средстава или више њих, уз претходну писмено одобрење Зајмопримца.

- (b) Механизми за Конверзију Каматне стопе

Фиксна Каматна стопа која се примењује на одговарајуће Повлачење (односно Повлачења) средстава утврђује се у складу са Чланом 4.1.1(б)

(Фиксна Каматна стопа) овог Уговора на Дан утврђивања каматне стопе из алинеје (а) ове тачке.

Зајмодавац доставља Зајмопримцу писмо о потврди Конверзије Каматне стопе које ће у највећој мери бити сачињено у складу са обрасцем из Прилога 5Д (*Образац Потврде о Конверзији Каматне стопе*).

Конверзија Каматне стопе је коначна и врши се без накнаде.

4.2 Обрачун и плаћање камате

Зајмопримац плаћа доспелу камату на Повлачење (односно Повлачења) средстава на сваки Дан плаћања.

Износ камате који је Зајмопримац дужан да плати на одговарајући Дан плаћања и за одговарајући Каматни период једнак је збиру камате коју је Зајмопримац дужан да плати на износ Неизмирене главнице по основу сваког Повлачења средстава. Камата коју је Зајмопримац дужан да плати по основу сваког Повлачења средстава обрачунава се на основу:

- (a) Неизмирене главнице коју Зајмопримац дугује по основу одговарајућег Повлачења средстава са стањем на први претходни Дан плаћања или, за први Каматни период, на одговарајући Дан повлачења средстава;
- (b) тачног броја дана који су протекли током одговарајућег Каматног периода на основу године од три стотине шездесет (360) дана; и
- (c) примењиве Каматне стопе утврђене у складу са одредбама Члана 4.1 (*Каматна стопа*).

4.3 Камата на доцњу и затезна камата

- (a) Камата на доцњу и затезна камата на све доспеле а неизмирене износе (осим камате)

Ако Зајмопримац Зајмодавцу не исплати било који износ доспео за плаћање у складу са овим Уговором (било да је реч о отплати главнице, Авансној накнади или евентуалним накнадама или повезаним трошковима било које врсте, осим доспеле а неизмирене камате) на дан доспећа, на доспели а неизмирени износ обрачунава се камата, у мери допуштеној законом, од дана доспећа до дана измирења обавезе (како пре тако и после одлуке арбитражног суда, ако је таква одлука донета) по Каматној стопи која се примењује за текући Каматни период (затезна камата) увећаној за три кома педесет одсто (3.50%) (камата за доцњу). Није потребно никакво претходно званично обавештење од стране Зајмодавца.

- (b) Камата на доцњу и затезна камата на доспелу а неизмирену камату

На камату која није измирена на дан доспећа обрачунава се камата у мери у којој закон дозвољава, по Каматној стопи која се примењује за текући Каматни период (затезна камата) увећаној за три кома педесет одсто (3.50%) (камата за доцњу), у случају да је таква камата доспела за плаћање најмање једну (1) годину. Није потребно никакво претходно званично обавештење од стране Зајмодавца.

Зајмопримац је дужан да плати сву доспелу а неизмирену камату у складу са одредбама овог Члана 4.3 (*Камата на доцњу и затезна камата*) без одлагања на

захтев Зајмодавца на сваки Дан плаћања који уследи након дана доспећа неизмирене обавезе.

- (c) Ако Зајмодавац прими било какву задоцнелу уплату камате или затезне камате, то се не сматра продужењем рока за плаћање који је остављен Зајмопримцу, нити се сматра одрицањем Зајмодавца од његових права у складу са овим Уговором.

4.4 Обавештавање о Каматним стопама

Зајмодавац ће без одлагања обавестити Зајмопримца о утврђивању сваке Каматне стопе у складу са овим Уговором.

4.5 Ефективна укупна каматна стопа (*Taux Effectif Global*)

У складу са члановима L. 314-1 до L.314-5 и R.314-1 и даље, француског Закона о заштити потрошача и L. 313-4 француског Законика о новцу и финансијама, Зајмодавац овим обавештава Зајмопримца, а Зајмопримац прихвата обавештење, да ефективна укупна каматна стопа (*taux effectif global*) која се примењује на Аранжман може бити утврђена на годишњем нивоу од три кома тридесет три одсто (3.33%) на основу године од триста шездесет пет (365) дана и Каматног периода од шест (6) месеци, по стопи периода од један кома шездесет пет одсто (1.65%), под следећим условима:

- (a) напред наведене стопе дате су само у информативне сврхе;
- (b) напред наведене стопе обрачунате су на основу следећег:
 - (i) повлачење Аранжмана је извршено у целости по фиксној стопи на Дан потписивања; и
 - (ii) фиксна стопа током трајања Аранжмана требало би да буде једнака износу од три кома једанаест одсто (3.11%) годишње; и
- (c) напред наведене стопе утврђене су узимајући у обзир провизије и трошкове које Зајмопримац сноси у складу са овим Уговором, под претпоставком да такве провизије и трошкови остану фиксни и примењују се до истека рока трајања овог Уговора.

5. **ИЗМЕНА ОБРАЧУНА КАМАТЕ**

5.1 Поремећај тржишта

- (a) Ако Случај поремећаја тржишта утиче на међубанкарско тржиште у Еврозони и није могуће:
 - (i) за фиксну Каматну стопу, утврдити фиксну Каматну стопу која се примењује на Повлачење средстава, или
 - (ii) за променљиву Каматну стопу, утврдити стопу EURIBOR-а која се примењује на одговарајући Каматни период.

Зајмодавац ће о томе обавестити Зајмопримца.

- (b) По наступању случаја из става (a) овог Члана, Каматна стопа примењива, већ према случају, на одговарајуће Повлачење средстава или на одговарајући Каматни период је збир:

- (i) Марже; и
- (ii) годишње процентуалне стопе која одговара трошковима које Зајмодавац сноси за финансирање одговарајућег (односно одговарајућих) Повлачења средстава из било којих извора које може разумно да одабере. Зајмопримац ће бити обавештен о тој стопи без одлагања, а у сваком случају пре (1) првог Дана плаћања за камату која се дугује по основу таквог Повлачења средстава за фиксну Каматну стопу или (2) Дана плаћања за камату која се дугује за тај Каматни период за променљиву Каматну стопу.

5.2 Замена Приказа референтне стопе

5.2.1 Значења речи и израза

„Релевантно предлагачко тело” је свака централна банка, регулаторни орган, надзорни орган или радна група или одбор који организује или којим то тело председава, или који се формира на захтев било ког таквог тела.

„Случај замене Приказа референтне стопе” је сваки следећи случај или низ случајева:

- (a) значајна измена дефиниције, методологије, формуле или средства за утврђивање Приказа референтне стопе;
- (b) усвајање закона или прописа којим се забрањује употреба Приказа референтне стопе, при чему се наводи, како би се избегла свака сумња, да наступање тог случаја не представља случај који доводи до обавезне превремене отплате;
- (c) ако тело које управља Приказом референтне стопе или његово надзорно тело јавно објави:
 - (i) да је трајно или на неодређени временски рок престало или ће престати да обезбеђује Приказ референтне стопе, а да у том тренутку није јавно именован ниједан следбеник тог тела који ће наставити да обезбеђује Приказ референтне стопе;
 - (ii) да је трајно или на неодређени временски рок престало или ће престати објављивање Приказа референтне стопе; или
 - (iii) да се Приказ референтне стопе више не може користити (како сада, тако и у будућности);
- (d) јавна објава о стечају тела које управља Приказом референтне стопе или о покретању поступка над њим због неспособности плаћања, а да у том тренутку није јавно именован ниједан следбеник тог тела који ће наставити да обезбеђује Приказ референтне стопе;
- (e) ако, је по мишљењу Зајмодавца, Приказ референтне стопе престао да се користи у низу упоредивих финансијских трансакција.

„Приказ референтне стопе” је EURIBOR или, након замене те стопе Заменским мерилем, Заменско мерило.

„Дан замене Приказа референтне стопе” је:

- (a) у погледу случајева из тачака а), д) и е) напред наведене дефиниције Случаја замене Приказа референтне стопе, дан на који Зајмодавац сазна за наступање таквог случаја, и
- (b) у погледу случајева из тачака б) и ц) напред наведене дефиниције Случаја замене Приказа референтне стопе, дан након кога је коришћење Приказа референтне стопе забрањено или дан на који тело које управља Приказом референтне стопе трајно или на неодређени временски рок престане да обезбеђује Приказ референтне стопе или дан након кога се Приказ референтне стопе више не може користити.

5.2.2 Свака Страна прима к знању и сагласна је да у случају наступања Случаја замене Приказа референтне стопе, и ради очувања економске равнотеже овог Уговора, Зајмодавац може да замени Приказ референтне стопе другом стопом (у даљем тексту: **„Заменско мерило”**) која може да садржи и корективну маржу у циљу спречавања преноса економске вредности између страна (ако постоји) (у даљем тексту: **„Корективна маржа”**) и да Зајмодавац одређује дан од кога Заменско мерило и, ако постоји, Корективна маржа мењају Приказ референтне стопе и евентуалне друге измене и допуне овог Уговора неопходне услед замене Приказа референтне стопе Заменским мерилем.

5.2.3 Утврђивање стопе Заменског мерила и неопходних измена и допуна врши се у доброј вери и узимајући у обзир (i) препоруке евентуалног Релевантног предлагачког тела, или (ii) препоруке тела које управља Приказом референтне стопе, или (iii) секторско решење које предложи струковна удружења у банкарском сектору, или (iv) тржишну праксу опажену у низу упоредивих финансијских трансакција на дан замене.

5.2.4 У случају замене Приказа референтне стопе, Зајмодавац ће без одлагања обавестити Зајмопримца о условима под којима ће се Приказ референтне стопе заменити Заменским мерилем које ће се примењивати на Каматне периоде са почетком најмање два Радна дана након Дана замене Приказа референтне стопе.

5.2.5 Одредбе Члана 5.2 (*Замена Приказа референтне стопе*) имају првенство над одредбама Члана 5.1 (*Поремећај тржишта*).

6. НАКНАДЕ

6.1 Накнаде за ангажовање средстава

Са почетком сто осамдесет (180) календарских дана од Дана потписивања па надаље, Зајмопримца ће Зајмодавцу плаћати накнаду за ангажовање средстава од нула кома педесет одсто (0.50%) годишње.

Накнада за ангажовање средстава се обрачунава по горе наведеној стопи а у сразмери са стварним бројем протеклих дана на збир: (i) Расположеног Аранжмана и (ii) износ евентуалних неизвршених Захтева за повлачење средстава.

Прва накнада за ангажовање средстава се обрачунава за период (i) од дана који пада шездесет (60) календарских дана након Дана потписивања (не рачунајући тај дан) па до (ii) првог следећег Дана плаћања (рачунајући и тај дан). Наредне накнаде за ангажовање средстава се обрачунавају за периоде који почињу на дан непосредно након Дана плаћања (рачунајући и тај дан) и завршавају се на следећи Дан плаћања (не рачунајући тај дан).

Доспела накнада за ангажовање средстава се плаћа (i) на сваки Дан плаћања под условом да је износ Расположивог аранжмана већи од нуле; (ii) на Дан плаћања након последњег дана Периода повлачења средстава; и (iii) у случају да је Расположиви аранжман у потпуности отказан, на Дан плаћања након дана на који тај отказ ступа на снагу.

6.2 Накнада за процену

Најкасније сто осамдесет (180) календарских дана након Дана потписивања, а пре првог повлачења средстава, Зајмопримац ће Зајмодавцу исплатити накнаду за процену у износу обрачунатом по стопи од један одсто (1%) на максимални износ Аранжмана.

7. **ОТПЛАТА**

Након истека Периода почека, Зајмопримац ће отплатити Зајмодавцу главницу Аранжмана у шеснаест (16) једнаких полугодишњих рата које доспевају на плаћање на сваки Дан плаћања.

Прва рата доспева за плаћање на дан 25. априла 2029. године, а последња рата доспева за плаћање на дан 25. октобра 2036. године.

Након сваког Повлачења средстава по фиксној каматној стопи, Зајмодавац ће Зајмопримцу доставити план амортизације у погледу Аранжмана у коме ће се узети у обзир, ако је то примењиво, могући отказ Аранжмана у складу са Чланом 8.3 (*Отказ од стране Зајмопримца*) и/или Чланом 8.4 (*Отказ од стране Зајмодавца*).

8. **ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗ**

8.1 Добровољна превремена отплата

- (a) Зајмопримац нема право да изврши превремену отплату Аранжмана у целости или делимично пре истека Периода почека. Почевши од првог дана након истека Периода почека, Зајмопримац може да отплати Аранжман у целости или делимично, под следећим условима: Зајмопримац је дужан да обавести Зајмодавца о својој намери да изврши превремену отплату доставом писменог и неопозивог обавештења најмање тридесет (30) Радних дана пре предвиђеног дана превремене отплате;
- (b) износ који подлеже превременој отплати мора бити једнак једној рати или већем броју рата главнице;
- (c) предвиђени дан превремене отплате мора бити Дан плаћања;
- (d) сва превремена плаћања се морају извршити заједно са плаћањем приписане камате, евентуалних накнада, обештећења и сродних трошкова у вези са износом превремене отплате, у складу са овим Уговором;
- (e) не смеју постојати доспеле а неизмирене обавезе; и
- (f) у случају делимичне превремене отплате, Зајмопримац је претходно дужан да пружи доказе, прихватљиве Зајмодавцу, о томе да је определио довољна средства за финансирање Пројекта на начин утврђен Планом финансирања.

На Дан плаћања на који се врши превремена отплата, Зајмопримац је дужан да плати пун износ доспелих и наплативих Обештећења за превремену отплату у складу са одредбом Члана 9.3 (*Обештећење за Превремену отплату*).

8.2 Обавезна превремена отплата

Зајмопримац је дужан да без одлагања превремено у целости или делимично отплати Аранжман након пријема обавештења од Зајмодавца о наступању било којег од следећих случајева:

- (a) Незаконитост: ако за Зајмодавца постане незаконито, у складу са прописима који се примењују на њега, да извршава било које своје обавезе предвиђене овим Уговором или да финансира или одржава Аранжман на снази;
- (b) Додатни трошкови: ако је износ евентуалних Додатних трошкова из Члана 9.5 (*Додатни трошкови*) значајан а Зајмопримац је одбио да плати такве Додатне трошкове;
- (c) Неизвршење обавеза: ако Зајмодавац објави настанак Случаја неизвршења обавеза у складу са Чланом 13 (*Случајеви неизвршења обавеза*);
- (d) Превремена отплата Суфинансијеру: ако Зајмопримац превремено отплати износ који дугује Суфинансијеру, у целости или делимично, у ком случају Зајмодавац има право да захтева да Зајмопримац превремено отплати, већ према случају, Аранжман или износ неизмиреног Аранжмана сразмеран износу који је превремено отплаћен Суфинансијеру.

Ако наступи било који од случајева из ставова (a) и (ц) овог Члана, Зајмодавац задржава право, након што о томе обавести Зајмопримца у писменом облику, да остварује своја права као поверилац на начин описан у Члану 13.2 (*Превремена доспелост*).

8.3 Отказ од стране Зајмопримца

Пре истека Рока за Повлачење средстава, Зајмопримац може да откаже Распољиви аранжман у целости или делимично тако што ће о томе обавестити Зајмодавца у року од три (3) Радна дана унапред.

По пријему таквог обавештења о отказу, Зајмодавац ће отказати износ о коме га је обавестио Зајмопримац, под условом да су Прихватљиви трошкови, како су наведени у Плану финансирања, покривени на начин прихватљив Зајмодавцу, осим у случају да Зајмопримац обустави спровођење Пројекта.

8.4 Отказ од стране Зајмодавца

Распољиви аранжман ће без одлагања бити отказан након достављања Зајмопримцу обавештења о томе које ступа на снагу без одлагања, ако:

- (a) износ Распољивог аранжмана није једнак нули на дан истека Рока за Повлачење средстава;
- (b) прво Повлачење средстава не наступи на дан истека Рока за Прво повлачење средстава;
- (c) наступи и у току је Случај неизвршења обавеза; или
- (d) је наступио случај из Члана 8.2 (*Обавезна превремена отплата*).

осим у случају када, у погледу става (a) и (b) овог члана 8.4 (*Одустајање од зајмодавца*), Зајмодавац предложи одлагање рока за повлачење средстава или рока за прво повлачење на основу нових финансијских услова који ће се примењивати

на било које повлачење средстава у оквиру доступног кредита, а Зајмопрималац се сагласи са тим предлогом

8.5 Ограничења Аранжмана

- (a) Свако обавештење о превременој отплати или отказу у складу са одредбама овог Члана 8 (*Превремена отплата и отказ*) је неопозиво и, осим ако овим Уговором није прописано другачије, у сваком таквом обавештењу наводе се дан односно дани на који се врши одговарајућа превремена отплата или отказ и износ превремене отплате или отказа.
- (b) Зајмопримац има право да отплати или откаже Аранжман у целости или делимично само у време и на начин који је изричито прописан овим Уговором.
- (c) Свака превремена отплата у складу са овим Уговором врши се заједно са плаћањем (i) камате приписане на износ превремене отплате, (ii) неизмирених накнада и (iii) Обештећења за превремену отплату из Члана 9.3 (*Обештећење за превремену отплату*).
- (d) Сваки износ превремене отплате одбија се од преосталих рата по обрнутом редоследу доспећа.
- (e) Зајмопримац не може поновно да позајми Аранжман у целости, или било који његов део, који је превремено отплаћен или отказан.

9. ДОДАТНЕ ОБАВЕЗЕ ПЛАЋАЊА

9.1 Трошкови и расходи

- 9.1.1 Ако је неопходна измена или допуна било овог Уговора, Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све разумне трошкове (укључујући трошкове правника) који настану по њега у вези са одговарањем, евалуацијом, преговарањем или испуњавањем тог захтева.
- 9.1.2 Зајмопримац ће надокнадити Зајмодавцу све трошкове и расходе (укључујући трошкове правника) који настану по њега у вези са остваривањем или очувањем било којих његових права у складу са овим Уговором.
- 9.1.3 Зајмопримац ће непосредно платити, или, према потреби, надокнадити Зајмодавцу авансна плаћања од стране Зајмодавца по основу свих трошкова и расхода везаних за пренос средстава Зајмопримцу или за његов рачун из Париза у било које друго место о коме се постигне договор са Зајмодавцем, као и све накнаде и трошкове за пренос средстава везане за плаћање свих износа доспелих за плаћање по основу Аранжмана.

9.2 Обештећење за отказ

Ако је Аранжман отказан у целини или делимично у складу са одредбама Чланова 8.3 (*Отказ од стране Зајмопримца*) и/или 8.4 (*Отказ од стране Зајмодавца*), ставови (а), (б) и (ц), Зајмопримац ће платити обештећење за отказ обрачунато по стопи од два кома педесет одсто (2.50%) на отказани износ Аранжмана.

Свако обештећење за отказ доспева за плаћање на Дан плаћања који непосредно следи након отказа Аранжмана у целости или делимично.

9.3 Обештећење за превремену отплату

Ради надокнаде губитака које Зајмодавац претрпи услед превремене отплате Аранжмана у целини или делимично у складу са Члановима 8.1 (*Добровољна превремена отплата*) или 8.2 (*Обавезна превремена отплата*), Зајмопримац ће Зајмодавцу исплатити обештећење једнако збиру:

- (a) Обештећења за превремену отплату; и
- (b) свих трошкова који настану услед раскида евентуалних своп трансакција ради хединга каматне стопе у које је Зајмодавац ступио у вези са износом превремене отплате.

9.4 Порези и таксе

9.4.1 Трошкови регистрације

Зајмопримац ће непосредно платити, или, према потреби, обештетити Зајмодавца у случају да је Зајмодавац извршио авансну уплату, за све административне таксе, трошкове регистрације и сличне накнаде које се плаћају у вези са овим Уговором и евентуалним изменама и допунама Уговора.

9.4.2 Порез по одбитку

Зајмопримац се обавезује да ће сва плаћања извршена Зајмодавцу у складу са овим Уговором бити ослобођена Пореза по одбитку.

Ако је плаћање Пореза по одбитку законска обавеза, Зајмопримац преузима обавезу да претвори свако такво плаћање у бруто износ који Зајмопримцу омогућава да прими уплату једнаку уплати коју би примио да плаћање Пореза по одбитку није било обавезно.

Зајмопримац ће Зајмодавца обештетити за све расходе и/или Порезе које је Зајмодавац платио за рачун Зајмопримца (ако постоје), са изузетком евентуалних Пореза који доспевају на наплату у Француској.

9.5 Додатни трошкови

Зајмопримац ће Зајмодавцу платити, у року од десет (10) Радних дана од пријема захтева Зајмодавца, све Додатне трошкове које Зајмодавац сноси услед: (i) ступања на снагу новог или измене и допуне било ког закона или прописа, или измене тумачења или примене било ког постојећег закона или прописа; или (ii) поштовања било ког закона или прописа који ступи на снагу након Дана потписивања.

У смислу овог Члана, „Додатни трошкови” су:

- (a) сви трошкови који настану након Дана потписивања услед наступања једног од случајева из првог става овог Члана које Зајмодавац није узео у обзир приликом обрачунавања финансијских услова Аранжмана; или
- (b) свако смањење сваког износа који доспева за наплату у складу са овим Уговором

а које плаћа или сноси Зајмодавац услед (i) стављања Аранжмана на располагање Зајмопримцу или (ii) преузимања или извршавања својих обавеза у складу са овим Уговором.

9.6 Валутно обештећење

Ако било који износ који је Зајмопримац дужан да плати у складу са овим Уговором, или било који налог, пресуда или одлука донета или усвојена у односу на такав износ, мора да буде конвертован из валуте у којој је тај износ платив у другу валуту, за потребе:

- (a) пријављивања или подношења потраживања или доказа против Зајмопримца; или
- (b) исходавања или извршења налога, пресуде или одлуке у вези са било којим судским или арбитражним поступком.

Зајмопримац ће обештетити Зајмодавца, у року од десет (10) Радних дана од захтева Зајмодавца и у мери у којој је то допуштено законом, за износ свих трошкова, губитака или обавеза које настану услед такве конверзије, укључујући и сваку разлику између (А) девизног курса коришћеног за конверзију релевантног износа из прве у другу валуту; и (Б) девизног курса односно курсева који су на располагању Зајмодавцу у тренутку његовог пријема тог износа. Ова обавеза обештећења Зајмодавца важи без обзира на било коју другу обавезу Зајмопримца у складу са овим Уговором.

Зајмопримац се одриче свих права које може имати у било којој јурисдикцији за плаћање било ког износа који доспева за наплату у складу са овим Уговором у валути или валутама осим у валути у којој је тај износ изражен за плаћање.

9.7 Дани доспећа

Свако обештећење или надокнада коју је Зајмопримац дужан да плати Зајмодавцу у складу са овим Чланом 9 (*Додатне обавезе плаћања*) доспева за плаћање на Дан плаћања који непосредно следи након настанка околности које су довеле до настанка обавезе плаћања одговарајућег обештећења или надокнаде.

Без обзира на напред наведено, свако обештећење које се плаћа у вези са превременом отплатом у складу са Чланом 9.3 (*Обештећење за превремену отплату*) доспева за плаћање на дан одговарајуће превремене отплате.

10. **ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ**

Зајмопримац даје све изјаве и гаранције из овог Члана 10 (*Изјаве и гаранције*) у корист Зајмодавца на Дан потписивања. Такође се сматра да Зајмопримац даје све изјаве и гаранције из овог Члана 10 (*Изјаве и гаранције*) на дан испуњења свих услова из Дела II Прилога 4 (*Претходни услови*), на дан сваког Захтева за повлачење средстава и на Дан плаћања, осим што се сматра да је Зајмопримац дао поновљене изјаве из Члана 10.9 (*Одсуство информација које доводе у заблуду*) у вези са информацијама које је Зајмодавац пружио од дана на који су такве изјаве дате последњи пут.

10.1 Овлашћења и надлежност

Зајмопримац је овлашћен да закључи, потпише и овери овај Уговор и Пројектну документацију и изврши све предвиђене обавезе. Зајмопримац је предузео све радње неопходне ради стицања овлашћења за закључивање, потписивање и оверу овог Уговора и Пројектне документације и извршење трансакција предвиђених овим Уговором и Пројектном документацијом.

10.2 Ваљаност и прихватљивост у сврхе доказивања

Сва овлашћења која су потребна:

- (a) да се Зајмопримцу омогући да законито потпише овај Уговор и Пројектну документацију и оствари своја права и испуни своје обавезе у вези са њима; и
- (b) да овај Уговор и Пројектну документацију учини прихватљивима у сврхе доказивања пред судом у јурисдикцији Зајмопримца или у арбитражном поступку из Члана 17 (*Меродавно право, извршење и избор*).

прибављена су и важећа, и не постоје никакве околности које би за последицу могле имати повлачење, непродужавање или измену тих Овлашћења, како у целости тако и делимично.

10.3 Извршивост обавеза

Обавезе које ће Зајмопримац преузети у складу са овим Уговором и Пројектном документацијом испуњавају услове из свих закона и прописа који се примењују на Зајмопримца у његовој јурисдикцији и представљају законите, ваљане, обавезујуће и извршиве обавезе које имају дејство у складу са њиховим условима израженим у писменом облику.

10.4 Ослобођење од такси за упис или регистрацију

У складу са законима на снази у јурисдикцији Зајмопримца, није неопходно да овај Уговор буде уписан, регистрован или заведен код било ког суда или другог органа у тој јурисдикцији нити да било какве таксе или накнаде за упис и регистрацију буду плаћене за овај Уговор или у вези са њим или са трансакцијама које су њиме предвиђене.

10.5 Пренос средстава

Сви износи које је Зајмопримац дужан да исплати Зајмодавцу у складу са овим Уговором, било да је реч о главници или камати, камати за доцњу, Обештећењу за превремену отплату или додатним трошковима и расходима, као и било који други износ, слободно се могу конвертовати и пренети.

Ова изјава остаје на снази и примењује се у потпуности све до отплате у целости свих износа који се плаћају Зајмодавцу. У случају да Зајмодавац продужи рокове отплате Аранжмана, није потребна никаква даља потврда ове изјаве.

Зајмопримац ће на одговарајући начин прибавити евре неопходне за испуњење услова из ове изјаве.

У случају да било која тешкоћа у вези са правом Зајмодавца на конверзију и слободан пренос било ког износа према овом Уговору настане из било ког разлога, укључујући, али не ограничавајући се на: (i) ступање на снагу било ког новог закона или прописа, или било какву измену или промену тумачења или примене било ког постојећег закона или прописа; или (ii) усаглашеност са било којим законом или прописом донетим након Датума Потписивања; Зајмопрималац ће без одлагања обезбедити све потребне сертификате/потврде од надлежних органа (укључујући Народну банку Србије) како би омогућио да сви доспели износи према овом Уговору буду слободно конвертибилни и преносиви.

10.6 Одсуство сукоба са другим обавезама

Закључење и извршење овог Уговора и Пројектне документације и трансакција које су њима предвиђене од стране Зајмопримца не доводи до сукоба са било којим домаћим или иностраним законом или прописом који се односи на њега, његовим уставноправним документима (или другим сличним документима) или било којим споразумом или инструментом који је обавезујући за Зајмопримца или који утиче на било коју његову имовину.

10.7 Меродавно право и извршење

- (a) Право Француске је меродавно право у погледу овог Уговора и њега ће признати и спроводити редовни судови и арбитражни судови у јурисдикцији Зајмопримца.
- (b) Било која судска одлука донета у погледу овог Уговора у суду Француске или било која одлука арбитражног суда признаће се и спроводити у јурисдикцији Зајмопримца.

10.8 Одсуство неизвршења обавеза

Ниједан Случај неизвршења обавеза није у току нити постоји разумна вероватноћа да ће такав случај наступити.

Зајмопримац не крши ниједан споразум који је обавезујући за њега или утиче на његову имовину који има, или постоји разумна вероватноћа да ће имати. Значајне негативне последице.

10.9 Одсуство информација које доводе у заблуду

Све информације и документација које је Зајмопримац доставио Зајмодавцу били су истинити, тачни и ажурни на дан достављања, или, већ према случају, на дан који је наведен као дан достављања, и нису измењени, опозвани, поништени или продужени под промењеним условима, и не доводе у заблуду на било који значајан начин услед изостављања података, настанка нових околности или откривања или неоткривања било каквих информација.

10.10 Пројектна документација

Пројектна документација представља цео споразум који се односи на Пројекат на Дан потписивања буде ваљана је, обавезујућа и извршива у односу на треће стране. Пројектна документација није измењена, поништена нити стављена ван снаге без претходног одобрења Зајмодавца од дана њеног достављања Зајмодавцу и не постоји ниједан текући спор у вези са ваљаношћу Пројектне документације.

10.11 Пројектна одобрења

Сва Пројектна одобрења су прибављена или исходована и на снази су у потпуности и не постоје околности које за последицу могу имати стављање ван снаге, поништавање, одбијање продужења или измену Пројектних одобрења, како у целини тако и делимично.

10.12 Набавке

Зајмопримац потврђује да су поступци набавке, доделе и извршења свих уговора који се закључе за потребе спровођења Пројекта или било ког његовог дела у складу са одредбама Важећих политика и правила о набавкама. Зајмопримац је посредством МЗЖС,

(i) примио примерак Важећих политика и правила о набавкама и (ii) разуме одредбе Важећих политика и правила о набавкама.

Зајмопримац је, посредством МЗЖС, уговорно обавезан Важећим политикама и правилима о набавкама као да су такве Важеће политике и правила о набавкама навођењем унете у овај Уговор.

Зајмопримац је, посредством МЗЖС, примио к знању садржину Прилога 8 (*Споразум АФД-а о интегритету*) овог Уговора. Захтеве из Споразума АФД-а о интегритету мора званично испунити сваки носилац уговора који треба да буде закључен у оквиру Пројекта, и, стога, они морају бити унети у тендерску документацију тамо где је то примењиво.

10.13 Статус *pari passu*

Обавезе плаћања Зајмопримца по основу овог Уговора имају у најмању руку статус *pari passu* са потраживањима свих његових других необезбеђених и разлучних поверилаца.

10.14 Законито порекло средстава и Забрањене радње

Зајмопримац изјављује и гарантује да:

- (a) сва средства која јесу или ће бити уложена у Пројекат потичу из средстава Аранжмана и Суфинансирања, у складу са Законом о буџету Републике Србије за 2024. годину (*Службени гласник Републике Србије*, бр. 93/2023 и 79/2024);
- (b) Пројекат (и то нарочито преговарање о било каквим уговорима који се финансирају из средстава Аранжмана, као и додела и извршење таквих уговора) за последицу нема никакву Забрањену радњу; и
- (c) није извршио или учествовао у било каквој радњи супротној било ком важећем закону којим се уређује спречавање прања новца и финансирање тероризма.

10.15 Одсуство Значајних негативних последица

Зајмопримац изјављује и гарантује да није наступио нити постоји вероватноћа да ће наступити било какав случај или околност која може имати Значајне негативне последице.

10.16 Без имунитета

Ако и у мери у којој зајмопримац може сада или у будућности у било којој јурисдикцији тражити имунитет за себе или своја средства, и у мери у којој јурисдикција даје имунитет зајмопримцу, зајмопримац неће бити овлашћен да тражи за себе или било која од својих средства имунитет од тужбе, извршења, привремене мере или другог правног поступка у вези са овим Уговором, у најширем обиму који је дозвољен законима те јурисдикције.

Зајмопримац не одриче се било ког имунитета у вези са било којим садашњим или будућим (i) "просторијама мисије" како је дефинисано у Бечкој конвенцији о дипломатским односима из 1961. године, (ii) "конзуларним просторијама" како је дефинисано у Бечкој конвенцији о конзуларним односима из 1963. године, (iii) средствима која не могу бити у промету, (iv) војном имовином или војним средствима и зградама, оружјем и опремом дизајнираним за одбрану, државну и јавну безбедност, (v) потраживањима чија је уступка ограничена законом, (vi) природним ресурсима, предметима за заједничку употребу, мрежама у јавном власништву, земљиштем и водним објектима у јавном власништву у сливу река, заштићеном природном баштином у јавном

власништву и културном баштином у јавном власништву, (vii) непокретностима у јавном власништву које се делимично или у целости користе од стране органа Републике Србије, аутономних покрајина или локалне самоуправе у сврху остваривања својих права и дужности; (viii) акцијама и уделима државе, аутономне покрајине или локалне самоуправе у компанијама и јавним предузећима, осим ако релевантни субјект није дао сагласност за успостављање залога над тим акцијама или уделима, (ix) покретном или непокретном имовином здравствених институција, осим ако није успостављен хипотекарни залог на основу одлуке владе, (x) монетарним средствима и финансијским инструментима који су одређени као финансијска гаранција у складу са законом који регулише финансијске гаранције, укључујући монетарна средства и финансијске instrumente који су заложени у складу са тим законом или (xi) другом имовином која је изузета од извршења међународним правом или међународним уговорима.

11. ОБАВЕЗЕ

Обавезе из овог Члана 11 (*Обавезе*) ступају на снагу Даном ступања на снагу и остају на снази и примењују се у потпуности докле год постоји било који неизмирени износ у складу са овим Уговором.

11.1 Поштовање закона, прописа и обавеза

Зајмопримац ће поштовати:

- (a) у свим стварима, све законе и прописе који се примењују на њега и/или на Пројекат, и то нарочито у погледу свих важећих закона о заштити животне средине, безбедности и здрављу на раду и радним односима и спречавању и борби против Забрањених радњи; и
- (b) све своје обавезе у складу са Пројектном документацијом.

11.2 Овлашћења

Зајмопримац ће без одлагања прибавити, поштовати и/или учинити све што је потребно да омогући пуну примену и важење било ког Овлашћења неопходног у складу са било којим важећим законом или прописом како би му се омогућило да извршава своје обавезе у складу са овим Уговором и Пројектном документацијом и како би се обезбедила законитост, ваљаност, извршивост и прихватљивост у сврхе доказивања било ког дела овог Уговора или Пројектне документације.

11.3 Пројектна документација

Зајмопримац ће, посредством МЗЖС, доставити Суфинансијеру у име Зајмодавца ради сагласности или информисања, већ према случају, примерке све Пројектне документације и њених измена и допуна и неће вршити никакве значајне измене било које Пројектне документације (нити ће се сагласити са њима) пре него што за то прибави претходну сагласност Зајмодавца и Суфинансијера.

11.4 Спровођење и одржавање Пројекта

Зајмопримац ће, посредством МЗЖС:

- (a) Предузети све неопходне кораке и радње за спровођење Пројекта у складу са општеприхваћеним начелима и важећим техничким стандардима; и
- (b) Предузети све неопходне кораке и радње за одржавање имовине Пројекта у складу са свим важећим законима и прописима и у добром радном и исправном

стању, и користити такву имовину наменски и у складу са свим важећим законима и прописима.

11.5 Набавке

У вези са поступцима набавке, доделом и извршењем уговора који се закључују у вези са спровођењем Пројекта Зајмопримац ће, посредством МЗЖС, поштовати и спроводити одредбе Важећих политика и правила о набавкама и друге одредбе наведене у овом Уговору и Пројектној документацији.

Зајмопримац ће, посредством МЗЖС, предузети све мере и радње неопходне за целисходно спровођење одредби Важећих политика и правила о набавкама.

У име Зајмодавца, Суфинансијер ће усвајати писма о сагласности у складу са Важећим политикама и правилима о набавкама.

Зајмодавац се, посредством МЗЖС, обавезује да ће Суфинансијеру на сагласност достављати све измене и допуне Плана набавки на Пројекту који се односе на уговоре финансиране из средстава Аранжмана.

Тендерска документација и/или захтеви за подношење предлога које Зајмопримац изради посредством МЗЖС за конкретни поступак набавке садржаће упућивање на Зајмодавца у обавештењима о набавкама (Опште обавештење о набавци (у даљем тексту: „ГПН“), Посебно обавештење о набавци (у даљем тексту: „СПН“) и Захтев за достављање писама о заинтересованости (у даљем тексту: „РЕОИ“) и свим другим документима који се односе на уговоре које суфинансира Зајмопримац.

Узевши у обзир своје специфичне правне и регулаторне обавезе, Зајмодавац неће финансирати свој део уговора са понуђачем или консултантом који се налази на Списку лица под финансијским и комерцијалним санкција ЕУ или Француске. Суфинансијер ће бити дужан да обавезе Зајмопримаца да, посредством МЗЖС, измени стандардне обрасце докумената ГПН, СПН и РЕОИ тако да суштински садрже следећу одредбу:

„Заинтересовани понуђачи или консултанти (укључујући подизвођаче или добављаче) се обавештавају да ће одлука АФД-а да финансира свој део уговора бити условљена испуњавањем правних захтева за финансирање АФД-а који се односе на Спискове лица под финансијским и комерцијалним санкцијама и ембаргом УН, ЕУ и Француске.“

Само у информативне сврхе и ради сопствене погодности, Зајмопримац се може ослонити на следеће референце или интернет адресе:

Спискови лица под финансијским санкцијама које воде Уједињене нације, Европска унија и Француска могу се наћи на следећој интернет страници:

<https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List>.

Списак лица под ембаргом Европске уније може се наћи на следећој интернет страници:

<https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

Зајмопримац, посредством МЗЖС, преузима обавезу да:

- (i) достави Зајмодавцу примерак свих извештаја о евалуацији (укључујући и извештај о претквалификацији и извештај о увршћивању у ужи избор, већ према случају) истовремено са његовим достављањем Суфинансијеру. Ако понуђач не испуњава захтеве АФД-а за квалификовање, Зајмодавац ће о томе без одлагања обавестити Суфинансијера и Зајмопримца. Суфинансијер и Зајмодавац ће потом у сарадњи са Зајмопримцем донети одлуку о одговарајућем поступању;

- (ii) у случају уговора за које се расписују међународни тендери, објавити тендерску документацију на интернет страници <http://afd.dgmarket.com>, као и на други начин у складу са Важећим политикама и правилима о набавкама;
- (iii) захтевати достављање уредно попуњеног Споразума АФД-а о интегритету из Прилога 8 од сваког подносиоца пријаве, понуђача, предлагача или консултанта, који се сматра саставним делом уговора. У случају поступака набавке без конкуренције, потписани Споразум АФД-а о интегритету прилаже се уз потписани уговор као анекс.

11.6 Одговорност за заштиту животне средине и друштвена одговорност

11.6.1 Примена мера заштите животне средине и друштвене одговорности

У циљу подстицања одрживог развоја, Стране су сагласне о неопходности подстицања поштовања међународно прихваћених стандарда заштите животне средине и радног права, укључујући и основне конвенције Међународне организације рада (у даљем тексту: „МОР“) и међународно право и прописе о заштити животне средине који су на снази у јурисдикцији Зајмопримца. У том смислу, Зајмопримац ће, посредством МЗЖС:

у погледу свог пословања:

- (a) поштовати међународне стандарде заштите животне средине и радно право, и то нарочито основне конвенције МОР и међународне конвенције о заштити животне средине, у складу са важећим законима и прописима земље у којој се спроводи Пројекат.

у погледу Пројекта:

- (b) унети у уговоре о набавкама, и, већ према случају, у тендерску документацију, одредбу по којој су уговорне стране сагласне да ће се старати, и да ће осигурати и да се њихови (евентуални) подизвођачи старају, о поштовању таквих стандарда у складу са важећим законима и прописима земље у којој се спроводи Пројекат. Зајмодавац има право да затражи од Зајмопримца да достави извештај о условима спровођења Пројекта у погледу заштите животне средине и социјалних питања;
- (c) применити одговарајуће мере за ублажавање утицаја и унапређење стања посебно прилагођене Пројекту на начин утврђен у контексту политике управљања ризицима у заштити животне средине и социјалних питања Пројекта и наведен у Уговору о зајму са ЕБРД-ом;
- (d) захтевати од Извођача радова ангажованих за спровођење Пројекта да примењују мере за ублажавање утицаја из тачке (ц) овог става и осигурати да и њихови (евентуални) подизвођачи поштују све такве мере и предузимају све одговарајуће кораке у случају да такве мере за ублажавање утицаја не буду примењене; и
- (e) достављати Зајмодавцу, посредством Суфинансијера, годишње накнадне извештаје израђене у складу са одредбама и условима Уговора о зајму са ЕБРД-ом.

11.6.2 Управљање жалбама везаним за заштиту животне средине и социјална (ЕиС) питања

- (a) Зајмопримац посредством МЗЖС (i) потврђује да је примио примерак Пословника о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања и да је сагласан са његовим условима, и то нарочито у погледу радњи које Зајмодавац може да предузме у случају да треће лице поднесе жалбу, и (ii) сагласан је да се тим Пословником о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања између Зајмопримца и Зајмодавца успоставља исти обавезујући уговорни однос као и овим Уговором.
- (b) Зајмопримац посредством МЗЖС изричито овлашћује Зајмодавца да експертима (како су дефинисани у Пословнику о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања) и лицима укљученим у процесе анализе поштовања прописа и/или мирног решавања спорова достави Пројектну документацију која се односи на заштиту животне средине и социјална питања неопходну за поступање по жалбама везаним за ЕиС питања, укључујући нарочито ону наведену у Прилогу 8 (*Нетаксативни списак документације у заштити животне средине и социјалних питања за чије објављивање Зајмодавац даје сагласност у контексту Пословника о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања*).

11.6.3 Размена података о биодиверзитету

Ради подстицања размене података о биодиверзитету и у складу са међународним циљевима који се односе на прикупљање и размену података о биодиверзитету, Зајмопримац посредством МЗЖС је сагласан да ће размењивати, или се старати о томе да његови подизвођачи размењују, податке о биодиверзитету (сирове или обрађене) прикупљене у вези са Пројектом са међународном базом података Глобалне платформе за информације о биодиверзитету (*Global Biodiversity Information Facility, GBIF*) како би се омогућило њихово објављивање.

У том смислу, Зајмопримац посредством МЗЖС је сагласан да ће предузети све одговарајуће мере према својим извођачима радова који су трећа лица тако да они омогуће размену обрађених података који могу представљати њихову интелектуалну својину, без обзира на врсту носача тих података, са међународном базом података GBIF.

Размена података са међународном базом података GBIF се врши у складу са одредбама и условима из Прилога 10 (*Размена података о биодиверзитету*).

АФД и Суфинансијер ће бити наведени као „финансијери пројекта“ у делу са метаподацима.

11.7 Додатно финансирање

Зајмопримац неће мењати или преправљати План финансирања без претходне писмене сагласности Зајмодавца и финансираће додатне трошкове који нису предвиђени Планом финансирања под условима којима се осигурава да ће Аранжман бити отплаћен.

11.8 Статус *pari passu*

Займопримац се обавезује (i) да ће се старати да његове обавезе плаћања по основу овог Уговора у сваком тренутку имају у најмању руку статус *pari passu* са његовим осталим тренутним и будућим необезбеђеним и несубординираним обавезама плаћања; (ii) да неће одобрити право првенства или гаранције ниједном другом займодавцу осим ако Займопримац не одобри Займодавцу исти такав статус или гаранцију, ако то Займодавац затражи.

11.9 Вршење надзора

Займопримац овим овлашћује Займодавца и његове представнике да врше надзор са циљем оцењивања спровођења и активности Пројекта, као и утицаја и остваривања циљева Пројекта.

Займопримац ће сарађивати са Займодавцем и пружати њему и његовим представницима сву разумну подршку и информације током вршења овог надзора, чију ће учесталост и облик утврдити Займодавац након консултација са Займопримцем.

Займопримац ће чувати и Займодавцу ставити на располагање ради вршења надзора сву документацију која се односи на Прихватљиве трошкове сваке Компоненте пројекта током периода од десет (10) година од истека Рока за повлачење средстава.

11.10 Вредновање Пројекта

Займопримац је сагласан да Займодавац може вршити, или ангажовати треће лице да за његов рачун изврши, вредновање Пројекта. То вредновање ће се искористити за израду извештаја који ће садржавати информације о Пројекту као што су: укупан износ и трајање финансирања, циљеви Пројекта, очекивани и остварени квантификовани резултати Пројекта, оцена релевантности, сврсисходности, утицаја и изводљивости/одрживости Пројекта и главни закључци и препоруке.

Главни циљ вредновања биће израда уверљивог и независног суда о кључним питањима релевантности, спровођења (ефикасности) и дејства (сврсисходности, утицаја и одрживости).

Лица која врше вредновање биће дужна да на уравнотежен начин узму у обзир различите легитимне перспективе које се могу изразити и да непристрасно изврше вредновање.

Займопримац ће бити што је могуће ближе укључен у вредновање, почевши од израде Пројектног задатка па све до достављања коначног извештаја.

Займопримац је сагласан да се овај извештај може објавити, и то нарочито на Интернет страници Займодавца.

11.11 Спискови лица под финансијским санкцијама и ембаргом

Займопримац преузима обавезу:

- (a) да се никаква средства или економски ресурси Пројекта не учине расположивим нити да се омогући њихова употреба у корист, како непосредно тако и посредно, лицима, групама или субјектима наведеним на било каквом Списку финансијских санкција;
- (b) у погледу Пројекта, да неће финансирати, стицати или обезбеђивати било какве производе нити предузимати радње у секторима на које се примењује Ембарго Уједињених нација, Европске уније или Француске.

11.12 Законито порекло, уздржавање од Забрањених радњи

Зајмопримац преузима обавезу:

- (a) да средства Аранжмана користи у складу са политиком Групе АФД у погледу спречавања и борбе против Забрањених радњи, која је доступна на њеној Интернет страници;
- (b) да уложи најбољи напор да средства, осим средстава Државног порекла, која се користе за спровођење Пројекта, не буду Незаконитог порекла;
- (c) да се постара да спровођење Пројекта (нарочито током преговарања, закључења и извршења уговора који се финансирају средствима Аранжмана) неће довести ни до какве Забрањене радње;
- (d) да извести Зајмодавца без одлагања чим сазна за било какву Забрањену радњу или посумња на њу;
- (e) у случају из става (д) овог Члана, или на захтев Зајмодавца ако Зајмодавац посумња да је дошло до Забрањене радње, предузме све неопходне радње ради отклањања таквог случаја на начин који је прихватљив Зајмодавцу и у року који одреди Зајмодавац; и
- (f) да извести Зајмодавца без одлагања ако сазна за било какве информације које побуђују сумњу у Незаконито порекло било којих средстава која се користе за спровођење Пројекта.

11.13 Истражне радње

Зајмопримац се обавезује да дозволи Зајмодавцу, или било ком трећем лицу које Зајмодавац овласти, да предузме истражне радње у случају постојања навода о извршењу Забрањене радње. У том смислу, Зајмодавац или било које треће лице које Зајмодавац овласти има право да:

- (a) обави разговор са било којим лицем које може имати информације о наведеној Забрањеној радњи;
- (b) изврши инспекције и контроле, како документарне тако и теренске, које Зајмодавац сматра адекватним, укључујући и приступ рачуноводственим књигама и исправама и свој другој документацији која се односи на Пројекат а коју чувају Зајмопримац или било које лице или субјект повезан са Пројектом;
- (c) посети локације, постројења и радове у вези са Пројектом; и
- (d) предузме све поступке и активности неопходне за те извршне радње.

Зајмопримац преузима обавезу да се постара да тендерска документација, уговори и подуговори који се финансирају средствима Аранжмана омогућавају спровођење овог Члана.

Непоштовање овог Члана од стране Зајмопримца може, по слободној процени Зајмодавца, представљати Радњу ометања сарадње.

11.14 Видљивост и комуникације

Зајмопримац ће спроводити мере видљивости и комуникације које се односе на спровођење Пројекта у складу са одредбама Водича о видљивости и комуникацијама и изјављује је да је у потпуности прочитао наведени Водич и упознао се са његовом садржином.

У складу са Водичем о видљивости и комуникацијама, на Пројекат се примењују обавезе комуникација и видљивости нивоа I.

11.15 Одредбе које се посебно односе на Пројекат

Зајмопримац се обавезује да:

- (a) посредством МЗЖС, уложи најбољи напор да спроведе препоруке из Плана за отклањање економских последица Пројекта;
- (b) се, посредством МЗЖС, постара да регионални центри за управљање отпадом поседују адекватне ресурсе и запослене са одговарајућим квалификацијама након завршетка Пројекта;
- (c) посредством МЗЖС, изради или ажурира регионалне планове за управљање отпадом за сваки регионални центар за управљање отпадом.

12. **ОБАВЕЗЕ У ПОГЛЕДУ ИНФОРМИСАЊА**

Обавезе из овог Члана 12 (*Обавезе у погледу информисања*) ступају на снагу на Дан потписивања и остају на снази и примењују се у потпуности све док постоји било који неизмирени износ у складу са овим Уговором.

12.1 Финансијске информације

Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити све информације које Зајмодавац може разумно да захтева у погледу спољног и јавног дуга Зајмопримца и статуса било ког гарантованог зајма.

12.2 Извештај о спровођењу Пројекта

Током спровођења Пројекта, Зајмопримац ће достављати Зајмодавцу Извештаје о спровођењу пројекта у формату и са садржином из Уговора о кредиту са ЕБРД-ом и евентуалну одговарајућу Пројектну документацију. У року од три (3) месеца од Дана завршетка техничке реализације, Зајмопримац ће Зајмодавцу доставити општи извештај о реализацији заједно са накнадним извештајем о показатељима Пројекта у форми из Прилога 6 (*Образац извештаја праћења показатеља Пројекта*).

12.3 Суфинансирање

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Зајмодавца о евентуалном отказу (у целини или делимично) сваке превремене отплате у складу са Суфинансирањем:

Зајмопримац ће доставити Зајмодавцу (и Суфинансијеру, у погледу алинеја од (б) до (е)):

- (a) без одлагања након што сазна за њих, детаљне информације о сваком случају или околности која јесте или може бити Случај неизвршења обавеза или који има или може имати Значајне негативне последице, природи таквог случаја и свим

радњама које јесу или могу бити предузете ради отклањања таквог случаја (ако постоје):

- (b) без одлагања након што сазна за њих, детаљне информације о сваком инциденту или несрећном случају непосредно везаном за спровођење Пројекта који може имати значајан утицај на локацију на којој се спроводи Пројекат, услове рада својих запослених или запослених код Извођача радова и природи таквог инцидента или несрећног случаја, заједно са детаљним информацијама о евентуалним радњама које је Зајмопримац предузео или предложио, већ према случају, ради отклањања последица таквог случаја;
- (c) без одлагања, детаљне информације о свакој одлуци или случају који може утицати на организацију, реализацију или рад Пројекта;
- (d) без одлагања, али у сваком случају у року од пет (5) радних дана након што сазна за њих, детаљне информације о сваком обавештењу о неизвршењу обавеза, обустави, спору или материјалном захтеву који је поднет против њега по основу Пројектног документа или који утиче на Пројекат, заједно са детаљним информацијама о евентуалним радњама које је Зајмопримац предузео или предложио ради отклањања последица таквог случаја;
- (e) у току пружања услуга (укључујући нарочито услуге везане за студије и праћење, у случајевима у којима Пројекат подразумева пружање таквих услуга), привремене и коначне извештаје које израде пружаоци услуга, као и свеукупни извештај о извршењу након завршетка пружања тих услуга;
- (f) без одлагања, све додатне информације о свом финансијском положају, имовини и пословању или било какву другу документацију или друга саопштења која пружи или прими у складу са свом Пројектном документацијом а које Зајмодавац може разумно да затражи.

13. СЛУЧАЈЕВИ НЕИЗВРШЕЊА ОБАВЕЗА

13.1 Случајеви неизвршења обавеза

Сваки случај и околност из овог Члана 13.1 (*Случајеви неизвршења обавеза*) јесте Случај неизвршења обавеза.

(a) Неизвршење плаћања

Овај случај наступа ако Зајмопримац о доспећу не исплати било који износ који је дужан да плати у складу са овим Уговором на начин предвиђен овим Уговором. Међутим, без обзира на одредбу Члана 4.2 (*Камата на доцњу и затезна камата*), не сматра се да је наступио Случај неизвршења обавеза у складу са овим ставом (a) ако Зајмопримац такво плаћање изврши у потпуности у року од пет (5) Радних дана од дана доспећа.

(b) Пројектна документација

Овај случај наступа ако било који део Пројектне документације, или било које право или обавеза наведени у њој, престану да буду на снази и примењују се у потпуности, или ако се у погледу њих достави обавештење о престанку важења или ако се њихова ваљаност, законитост или извршивост оспори.

У складу са овим ставом (b) не наступа Случај неизвршења обавеза ако (i) спор или обавештење о престанку важења повуче у року од тридесет (30) календарских дана

од дана када је Зајмодавац обавестио Зајмопримца о таквом спору или обавештењу или када је Зајмопримца сазнао за такав спор или обавештење; и ако (ii), према мишљењу Зајмодавца, такав спор или захтев није имао Значајне негативне последице током таквог периода од тридесет (30) дана.

(c) Обавезе

Овај случај наступа ако Зајмопримца не испуни било који услов из овог Уговора, укључујући нарочито било коју обавезу коју је преузео у складу са Чланом 11 (*Обавезе*) и Чланом 12 (*Обавезе у погледу информисања*).

Осим обавеза преузетих у складу са Чланом 11.6 (Одговорност за заштиту животне средине и друштва), Чланом 11.11 (*Спискови лица под финансијским санкцијама и ембаргом*) и Чланом 11.12 (*Законито порекло, уздржавање од забрањених радњи*) у погледу којих није допуштен период чека, ниједан Случај неизвршења обавеза неће наступити у складу са овим ставом (c) ако је могуће отклонити узрок непоштовања обавеза и ако се тај узрок отклони у року од пет (5) Радних дана од (А) дана на који Зајмодавац извести Зајмопримца о непоштовању обавеза; и (Б) дана сазнања Зајмопримца за непоштовање, који год од ових дана наступи раније, или у року који одреди Зајмодавац у случају из тачке 11.12 (f) Члана 11.12 (*Законито порекло, уздржавање од забрањених радњи*).

(d) Давање нетачних информација

Овај случај наступа ако је било која изјава или гаранција коју је Зајмопримца дао у овом Уговору, укључујући и у складу са Чланом 10 (*Изјаве и гаранције*), или у било ком документу који је доставио Зајмопримца или који је достављен у његово име у складу са овим Уговором или у вези са њим, нетачна или је у тренутку када је дата или се сматра да је била дата доводила у заблуду.

(e) Унакрсно неизвршење плаћања

(i) Овај случај наступа, ако није задовољен услов из тачке (iii), ако било које Финансијско задужење Зајмопримца није плаћено о доспећу или, већ према случају, након истека било каквог периода чека у складу са релевантном документацијом.

(ii) Овај случај наступа, ако није задовољен услов из тачке (iii), ако је поверилац отказао или обуставио своју обавезу према Зајмопримцу у складу са било којим Финансијским задужењем или је прогласио Финансијско задужење за доспело и плативо пре његове наведене рочности, или је затражио превремену отплату Финансијског задужења у целини, и то у сваком од ових случајева услед наступања Случаја неизвршења обавеза или примене било које одредбе са сличним дејством (без обзира на то како је описана) у складу са релевантном документацијом.

(iii) Случај неизвршења обавеза не наступа у складу са овим Чланом 13.1(e) ако је релевантни износ Финансијског задужења или обавезе за Финансијско задужење из тачака (i) и (ii) овог става мањи од тридесет милиона евра (30.000.000 EUR) (или противвредности тог износа у другој валути односно валутама).

(f) Незаконитост

Овај случај наступа ако извршење било које обавезе Зајмопримца у складу са овим Уговором јесте или постане незаконито.

(g) Значајне негативне промене

Овај случај наступа ако наступи, или постоји вероватноћа да ће наступити, било који случај (укључујући и промену политичке ситуације у земљи Зајмопримца) или било која мера која по мишљењу Зајмодавца може имати Значајне негативне последице.

(h) Повлачење или обустава Пројекта

Овај случај наступа ако наступи било шта од следећег:

(i) ако се спровођење Пројекта обустави на период дужи од шест (6) месеци; или

(ii) ако Пројекат није у потпуности завршен до Дана завршетка техничке реализације; или

(iii) ако се Зајмопримац повуче из Пројекта или престане да учествује у Пројекту.

(i) Овлашћења

Овај случај наступа ако Зајмопримац у одговарајућем року не прибави било какво Овлашћење које му је потребно да изврши или испуни своје обавезе у складу са овим Уговором или било које материјално значајне обавезе у складу са било којим делом Пројектне документације неопходно у редовном току Пројекта или ако такво Овлашћење буде поништено или повучено или на други начин престане да буде на снази и примењује се у потпуности.

(j) Пресуде, одлуке или решења са Значајним негативним последицама

Овај случај наступа ако се донесе или постоји вероватноћа да ће се донети било каква судска или арбитражна пресуда или било каква судска или арбитражна одлука која утиче на Зајмопримца и која има или постоји разумна вероватноћа да ће имати, по мишљењу Зајмодавца, Значајне негативне последице.

(k) Престанак режима слободне конвертибилности и слободног преноса средстава

Овај случај наступа ако буде оспорена слободна конвертибилност и слободни пренос средстава по основу било којих износа које је Зајмопримац дужан да плати у складу са овим Уговором или било којим другим аранжманом који Зајмодавац стави на располагање Зајмопримцу или било ком другом зајмопримцу у јурисдикцији Зајмопримца.

Овај случај наступа и ако се измени, допуни, усвоји или донесе било какав закон о девизном пословању, или се разумно може очекивати измена, допуна, усвајање или доношење таквог закона у Републици Србији, ако то (према мишљењу Зајмодавца)

(i) има или се разумно може очекивати да ће имати дејство забране, ограничења или одлагања на било какав значајан начин било каквог плаћања које је Зајмопримац дужан да изврши у складу са одредбама овог Уговора; или (ii) има значајан негативни утицај на интересе Зајмодавца у складу са овим Уговором или у вези са њим.

13.2 Превремена доспелост

У тренутку наступања Случаја неизвршења обавеза и у било ком тренутку након њега, Зајмодавац може, без давања било каквог званичног захтева или покретања било каквог судског или вансудског поступка, путем писменог обавештења достављеног Зајмопримцу:

- (a) отказати Расположиви аранжман; и/или
- (b) прогласити Аранжман доспелим и плативим, у целисти или делимично, заједно са било којом приписаном или неизмиренем каматом и свим другим неизмиреним износима у складу са овим Уговором.

Без обзира на напред наведено, ако наступи Случај неизвршења обавеза из Члана 13.1 (*Случајеви неизвршења обавеза*), Зајмодавац задржава право да, након што о томе у писменом облику обавести Зајмопримца, (i) обустави или одложи било које Повлачење средстава по основу Аранжмана; и/или (ii) обустави финализацију било којих уговора који се односе на друге могуће финансијске понуде о којима је Зајмодавац обавестио Зајмопримца; и/или (iii) обустави или одложи било које повлачење средстава по основу било ког кредита који је Зајмодавац одобрио Зајмопримцу у складу са било којим уговором о кредиту који су закључили Зајмопримац и Зајмодавац.

Ако било које повлачење средстава буде одложено или обустављено од стране Суфинансијера у складу са уговором између тог Суфинансијера и Зајмопримца, Зајмодавац задржава право да одложи или обустави било које Повлачење средстава у складу са Аранжманом.

13.3 Обавештење о Случају неизвршења обавеза

У складу са Чланом 12.3 (*Суфинансирање*), Зајмопримац је дужан да без одлагања обавести Зајмодавца по сазнању о сваком случају који јесте или би вероватно могао бити Случај неизвршења обавеза и да обавести Зајмодавца о свим мерама које Зајмопримац предвиђа да спроведе ради његовог отклањања.

14. **УПРАВЉАЊЕ АРАНЖМАНОМ**

14.1 Плаћања

Сва плаћања која Зајмопримац прими у складу са овим Уговором користе се за плаћање трошкова, накнада, камате, главнице и било ког другог износа који се плаћа у складу са овим Уговором и то следећим редоследом:

- (a) повезани трошкови и расходи;
- (b) накнаде;
- (c) камата за доцњу и затезна камата;
- (d) приписана камата;
- (e) отплата главнице.

Сва плаћања примљена од Зајмопримца ће се прво применити на и за отплату сваког износа који је доспео за наплату по основу Аранжмана или по основу других зајмова које је Зајмодавац одобрио Зајмопримцу, ако у интересу Зајмодавца буде да те износе примени на такве друге зајмове, и то напред наведеним редоследом.

14.2 Пребијање

Без претходног одобрења Зајмопримца, Зајмодавац може, у било ком тренутку, пребити доспеле и наплативе обавезе које Зајмопримац дугује са било којим износима које Зајмодавац држи у име Зајмопримца или било којим доспелим и наплативим обавезама које Зајмодавац дугује Зајмопримцу. Ако су те обавезе у различитим валутама, Зајмодавац може конвертовати било коју обавезу по важећем девизном курсу за потребе таквог пребијања.

Сва плаћања која Зајмопримац изврши у складу са овим Уговором обрачунавају се и врше без пребијања. Зајмопримцу је забрањено да врши било какво пребијање.

14.3 Радни дани

Без обзира на обрачун Каматног периода који ће остати непромењен, ако плаћање доспева на дан који није Радни дан, дан доспећа тог плаћања биће наредни Радни дан ако је наредни Радни дан у истом календарском месецу, односно претходни Радни дан ако наредни Радни дан није у истом календарском месецу.

14.4 Валута плаћања

Валута сваког износа плативог у складу са Уговором је евро, осим у складу са Чланом 14.6 (*Место плаћања*).

14.5 Правило за израчунавање броја дана

Свака камата, накнада или трошак који настане у складу са овим Уговором обрачунава се на основу стварног броја протеклих дана и године од три стотине шездесет (360) дана у складу са праксом на европском међубанкарском тржишту.

14.6 Место плаћања

(a) Сва средства која Зајмодавац треба да пренесе Зајмопримцу по основу Аранжмана уплаћују се на наменски банковни рачун који је нарочито у ту сврху одредио Зајмопримац, под условом да је Зајмодавац дао претходну сагласност за избор банке.

(b) Сва плаћања која Зајмопримац треба да изврши Зајмодавцу врше се најкасније у 11:00 часова (по париском времену) на дан доспећа на следећи банковни рачун:

Број RIB: 30001 00064 00000040235 03

Број IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

SWIFT код (BIC) *Banque de France*: BDFEFRPPCCT

који је Зајмодавац отворио код *Banque de France* (централа/главна филијала) у Паризу или на било који други рачун о коме Зајмодавац обавести Зајмопримца.

(c) Зајмопримац ће од банке задужене за пренос средстава Зајмодавцу захтевати да пружи следеће информације у порукама о електронском преносу средстава на свеобухватан начин и следећим редоследом:

- Налогодавац: назив, адреса, број банковног рачуна
- Банка налогодавца: назив и адреса

- Референтне информације: назив Зајмопримца, назив Пројекта, референтни број Уговора

(d) Сва плаћања које извршава Зајмопримац морају да испуњавају услове из овог Члана 14.6 (*Место плаћања*) да би се сматрало да је обавеза плаћања у целости извршена.

14.7 Поремећај платног промета

Ако Зајмодавац утврди (по својој слободној процени) да је наступио Случај поремећаја платног промета, или ако Зајмопримац обавести Зајмодавца да је наступио Случај поремећаја платног промета, Зајмодавац:

- (a) може ступити, и, ако то Зајмопримац затражи, ступа у разговоре са Зајмопримцем са циљем да се усагласе евентуалне измене у погледу услова и управљања Аранжманом које Зајмодавац може сматрати неопходним у датим околностима;
- (b) није дужан да ступи у разговоре са Зајмопримцем у погледу било које измене из става (a) овог Члана ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима, а у сваком случају нема обавезу да се сагласи са таквим изменама; и
- (c) не одговара за било који трошак, губитак или обавезу која настане као последица његовог чињења или нечињења у складу са овим Чланом 14.7 (*Поремећај платног промета*).

15. **РАЗНО**

15.1 Језик

Језик овог Уговора је енглески. Ако се Уговор преводи на други језик, верзија на енглеском језику је меродавна у случају неслагања у погледу тумачења или у случају спора између Страна.

Сва обавештења која се дају или документација која се доставља у складу са овим Уговором или у вези са њим биће на енглеском језику.

Зајмодавац може да затражи да обавештење или документ који се доставља у складу са овим Уговором или у вези са њим који није на енглеском језику буде достављен заједно са овереним преводом на енглески језик, у ком случају ће превод на енглески језик бити меродаван, осим ако предметни документ није интерни акт привредног друштва, правни акт или други званични документ.

15.2 Потврде и утврђења

У било ком судском или арбитражном поступку који се води по основу овог Уговора или у вези са њим, рачуноводствена евиденција Зајмодавца представља *prima facie* доказ о стварима на које се односи.

Свака потврда или утврђење стопе или износа од стране Зајмодавца у складу са овим Уговором ће представљати, у одсуству очигледне грешке, коначни доказ о стварима на које се односи.

15.3 Делимична ништавост

Ако у било ком тренутку одређена одредба овог Уговора буде или постане незаконита, неважећа или неизвршива, то ни на који начин неће утицати на нити умањити важење, законитост или извршивост осталих одредби овог Уговора.

15.4 Неодрицање од права

Ако Зајмодавац не оствари или не оствари правовремено било које своје право у складу са овим Уговором, такво поступање неће представљати одрицање од тог права.

Делимично остварење било ког права не спречава даље остваривање тог права или остваривање било ког другог права или правног лека у складу са важећим законима.

Права и правни лекови расположиви Зајмодавцу у складу са овим Уговором су кумулативни и не искључују било каква права и правне лекове предвиђене са важећим законима.

15.5 Уступање

Зајмопримац не може да уступи или пренесе, на било који начин, сва или било која своја права и обавезе у складу са овим Уговором без претходне писмене сагласности Зајмодавца.

Зајмодавац може да уступи или пренесе било која своја права или обавезе у складу са овим Уговором било ком трећем лицу и може закључити споразуме о њиховом учешћу који се на то односе. Зајмодавац о таквом уступању или преносу без одлагања обавештава Зајмопримца.

15.6 Правно дејство

Прилози уз овај Уговор, Важеће политике и правила о набавкама и преамбуле овог Уговора саставни су део овог Уговора и имају исто правно дејство.

15.7 Целовитост споразума

Почевши од Дана потписивања, овај Уговор представља цео споразум између Страна у погледу питања која су њиме уређена и замењује и ступа на место свих претходних докумената, споразума или уговора који су размењени или саопштени у оквиру преговора у вези са овим Уговором.

15.8 Измене и допуне

Измене и допуне овог Уговора могу се вршити само ако се Стране о њима изричито споразумеју у писменом облику.

15.9 Поверљивост – Откривање информација

(а) Ниједна Страна неће откривати садржину овог Уговора ниједном трећем лицу без претходне сагласности друге Стране, осим:

(i) лицу према коме Страна има обавезу откривања у складу са важећим законом, прописом или судском одлуком; или

(ii) Суфинансијеру.

- (b) Поред тога, Зајмодавац може да открије било какве информације или документацију која се односе на Пројекат: (i) својим ревизорима, експертима, агенцијама за оцену кредитног рејтинга, правним саветницима или надзорним телима; (ii) било ком лицу или субјекту коме Зајмодавац може у целини или делимично уступити или пренети своја права или обавезе у складу са овим Уговором; (iii) држави Француској, и то нарочито министарствима којима Зајмодавац одговара, и то за потребе пословања Зајмодавца; (iv) било ком лицу или субјекту за потребе предузимања било каквих заштитних мера или заштите права Зајмодавца у складу са овим Уговором; и (v) Суфинансијеру.
- (c) Поред тога, Зајмопримац овим изричито овлашћује Зајмодавца да објави на Интернет страници Зајмодавца информације које се односе на Пројекат и његово финансирање из Прилога 7 (*Информације које је Зајмодавац изричито овлашћен да објави на Интернет страници Зајмодавца (а нарочито на својој платформи отворених података)*).

15.10 Застарелост

Рок застарелости за сва потраживања по основу овог Уговора је десет (10) година, осим потраживања по основу камате плативе у складу са овим Уговором.

15.11 Промењене околности

Свака Страна овим путем изражава сагласност да се на њу не примењују одредбе члана 1195 Грађанског законика Француске у погледу њених обавеза у складу са овим Уговором и да нема право ни на какво потраживање у складу са чланом 1195 Грађанског законика Француске.

16. **ОБАВЕШТЕЊА**

16.1 Писмена комуникација и адресе

Сва обавештења, захтеви и други дописи који се достављају или шаљу у складу или у вези са овим Уговором достављају се или шаљу у писменом облику и, осим ако није наведено другачије, могу се доставити или послати телефаксом или писмом послатим на адресу односно број одговарајуће Стране из даљег текста:

За Зајмопримца:

МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

Адреса: Кнеза Милоша 20, 11000 Београд, Република Србија

Телефон: (381-11) 3202-350

Телефакс: (381-11) 3618-961

Електронска пошта: kabinet@mfin.gov.rs

На пажњу: Синиша Мали, министар финансија

За Зајмодавца:

АФД – РЕГИОНАЛНА КАНЦЕЛАРИЈА ЗА ЗАПАДНИ БАЛКАН

Адреса: Змај Јовина 11, 11000 Београд, Република Србија

Телефон: (381-11) 7858-830
На пажњу: Директор Регионалне канцеларије АФД за Западни Балкан

Уз истовремено достављање примерка на следећу адресу:

АФД – ДИРЕКЦИЈА У ПАРИЗУ

Адреса: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Телефон: + 33 1 53 44 31 31

На пажњу: Директор Сектора за Европу, Блиски Исток и Азију

или на другу адресу или број телефакса или другом сектору или службенику у складу са обавештењем које једна Страна достави другој Страни.

16.2 Пријем

Сва обавештења, захтеви и други дописи које једна Страна упућује другој Страни у вези са овим Уговором производе дејство само:

- (a) у случају да су послата телефаксом, ако се приме у читљивом облику; и
- (b) у случају да су послата писмом, ако се доставе на исправну адресу,

и, у случају да је као део адресе из Члана 16.1 (*Писмена комуникација и адресе*) наведено одређено лице или сектор, ако је то обавештење, захтев или други допис адресиран на то лице или тај сектор.

16.3 Електронска комуникација

- (a) Сва комуникација коју једно лице упутује другом у складу или у вези са овим Уговором може се упутити електронском поштом или другим електронским средствима ако:
 - (i) се Стране сагласе да, осим ако и док не приме супротно обавештење, тај вид комуникације се има сматрати прихваћеним;
 - (ii) Стране обавесте писменим путем једна другу о својој адреси електронске поште и/или било којим другим подацима неопходним да се омогући слање и пријем информација тим путем; и
 - (iii) Стране обавесте једна другу о свакој промени своје адресе или других таквих података које су доставиле.
- (b) Сва електронска комуникација између Страна производи дејство само ако су информације стварно примљене у читљивом облику.

17. **МЕРОДАВНО ПРАВО, ИЗВРШЕЊЕ И ИЗБОР СЕДИШТА**

17.1 Меродавно право

На овај Уговор примењује се право Француске.

17.2 Арбитража

Сваки спор који настане поводом овог Уговора или у вези са њим упућује се на арбитражу и коначно решава тим путем у складу са Арбитражним правилима Међународне привредне коморе која се примењују на дан почетка арбитражног поступка, и то од стране једног или више арбитра који ће бити именовани у складу са тим Правилима.

Седиште арбитраже је у Паризу а језик арбитраже је енглески.

Ова одредба о арбитражи остаје на снази и примењује се у потпуности ако се овај Уговор прогласи ништавним или раскине или откаже и након истека овог Уговора. Уговорне обавезе Страна у складу са овим Уговором не престају да важе ако једна Страна покрене судски поступак против друге Странае.

Стране изражавају изричиту сагласност да се, потписивањем овог Уговора, Зајмопримац неопозиво одриче свих права на имунитет у погледу надлежности или извршења на која би иначе могао да се позове.

Да би се избегла свака сумња, ово одрицање подразумева одрицање од имунитета од:

- (i) било какве тужбе или правног, судског или арбитражног процеса који проистиче из овог Уговора или је везан за њега или се односи на њега;
- (ii) изрицања заштитних мера или судског налога ради извршавања одређене радње или повраћаја имовине или прихода;
- (iii) било које радње у циљу потврђивања, признавања, извршења или спровођења било какве одлуке, намирања, досуђења, извршног решења или, у случају стварне тужбе, било које радње у циљу пленидбе, одузимања или продаје било које његове имовине и прихода који проистичу из арбитраже или било ког правног, судског или управног поступка.

Зајмопримац се не одриче било каквог имунитета у погледу било којих садашњих или будућих (i) „просторија мисије” у складу са дефиницијом из Бечке конвенције о дипломатским односима из 1961, (ii) „конзуларних просторија” у складу са дефиницијом из Бечке конвенције о конзуларним односима из 1963, (iii) имовине која није предмет правног промета, (iv) војне имовине и објеката, оружја и опреме намењених одбрани и државној и јавној безбедности, (v) потраживања чији је пренос ограничен законом, (vi) природних богатстава, добара у општој употреби, мрежа у јавној својини, водног земљишта и водних објеката у јавној својини, заштићених природних добара у јавној својини, културних добара у јавној својини, (vii) непокретности у јавној својини које, у целини или делимично, користе органи Републике Србије, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе за остваривање њихових права и дужности; (viii) удела односно акција које јавна предузећа и привредна друштва чији је власник Република Србија, аутономна покрајина или јединица локалне самоуправе имају у привредним друштвима, осим уколико постоји сагласност Републике Србије, аутономне покрајине или јединице локалне самоуправе на успостављање залог на тим уделима, односно акцијама; (ix) покретних и непокретних ствари које користе здравствене установе, осим у случајевима у којима је хипотека заснована на основу одлуке Владе; (x) новчаних средстава и финансијских инструмената који су утврђени као средство обезбеђења у складу са законом којим се уређује финансијско обезбеђење, укључујући новчана средства и финансијске инструменте на којима је установљено заложно право у складу са тим законом; или (xi) других права и ствари који су међународним правом или међународним уговором изузети од извршења.

17.3 Достава

Без обзира на било који важећи закон, у сврху доставе судских и вансудских писмена у вези са било којим горе наведеним спором или поступком, Зајмопримац овим неопозиво одређује своје седиште на дан закључења овог Уговора као адресу из Члана 16 (*Обавештења*) за потребе доставе, а Зајмодавац за потребе доставе одређује адресу „АФД – ДИРЕКЦИЈА У ПАРИЗУ“ из Члана 16 (*Обавештења*).

18. **ТРАЈАЊЕ**

Овај Уговор ступа на снагу Даном ступања на снагу и остаје на снази и примењује се у потпуности докле год постоји било који неизмирени износ у складу са овим Уговором.

Без обзира на напред наведено, обавезе из Чланова 12.3 (*Суфинансирање*) и 15.9 (*Поверљивост – објављивање информација*) и након истека рока трајања остају на снази и примењују се у потпуности током периода од пет (5) година након последњег Дана плаћања: одредба Члана 11.6.2 (Управљање жалбама везаним за заштиту животне средине и социјална (ЕиС) питања) ће наставити да важе док се све жалбе поднете у складу са Правилима процедуре ЕиС Механизма за управљање тужбама још увек обрађују или прате.

Овај Уговор је сачињен у три (3) оригинална примерка, један (1) за Зајмодавца и два (2) за Зајмопримца, и потписан у Београду (Република Србија), на дан 17. децембра 2024. године.

ЗАЈМОПРИМАЦ

РЕПУБЛИКА СРБИЈА

Коју заступа:

Име и презиме: Синиша Мали

У својству: првог потпредседника Владе и министра финансија

ЗАЈМОДАВАЦ

ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

Коју заступа:

Име и презиме: Rémy Rioux

У својству: главног извршног директора

Супотписник, његова екселенција Пјер Кошар (*Pierre Cochard*), амбасадор Републике Француске у Републици Србији

ПРИЛОГ 1А ЗНАЧЕЊА РЕЧИ И ИЗРАЗА

Коруптивна радња	<p>је било шта од следећег:</p> <p>(a) радња обећавања, нуђења или давања, непосредно или посредно, Јавном функционеру или било ком лицу које управља субјектом из приватног сектора или ради за њега у било ком својству, недозвољене користи било које врсте за само предметно лице или за друго лице или субјекта, да би то лице учинило радњу или уздржало се од чињења у супротности са својим законским, уговорним или стручним обавезама и чија последица је вршење утицаја на радње тог лица или другог лица или субјекта; или</p> <p>(b) радња Јавног функционера или било ког лица које управља субјектом из приватног сектора или ради за њега у било ком својству, којом се тражи или прихвата, непосредно или посредно, недозвољена корист било које врсте за само предметно лице или за друго лице или субјекта, да би то лице учинило радњу или уздржало се од чињења у супротности са својим законским, уговорним или стручним обавезама и чија последица је вршење утицаја на радње тог лица или другог лица или субјекта.</p>
Радња тероризма	<p>је:</p> <p>(i) свака радња забрањена Конвенцијама и Протоколима Уједињених нација који се односе на борбу против тероризма (који се могу наћи на интернет страници https://un.org/ola/en);</p> <p>(ii) свако дело из чланова од 3 до 10 Директиве (ЕУ) 2017/541 Европског парламента од 15. марта 2017. о борби против тероризма; или</p> <p>(iii) свако друго дело које за циљ има проузроковање смрти или тешких телесних повреда цивила или другог лица које не учествује активно у непријатељствима у ситуацији оружаног сукоба, када је сврха тог дела, по његовој природи или контексту, застрашивање становништва или приморавање државе или међународне организације да изврши било какву радњу или се уздржи од ње.</p>
Уговор	<p>је овај уговор о кредитном аранжману, укључујући његове преамбуле, Прилоге и, ако је то примењиво, евентуалне измене и допуне извршене у писменом облику.</p>
Повреде конкуренције	<p>су:</p> <p>(a) било која изричита или имплицитна радња чији је предмет и/последица ометање, ограничавање или онемогућавање слободе конкуренције када та радња може да: (i) ограничи приступ тржишту или слободу конкуренције другим предузећима; (ii) спречи утврђивање цена слободним дејством тржишта путем вештачког погодовања повећању или смањењу таквих цена; (iii) доведе до ограничења или контроле било какве производње, тржишта, улагања или техничког</p>

	<p>напретка; или (iv) доведе до расподеле тржишта или извора понуде:</p> <p>(b) било која злоупотреба доминантног положаја на домаћем тржишту или његовом значајном делу од стране једног или више предузећа; или</p> <p>(c) било какво утврђивање цена понуда или грабљиво утврђивање цена чији је циљ и/или последица уклањање са тржишта одређеног предузећа или спречавања одређеног предузећа или једног од његових производа да приступи тржишту.</p>
Важеће политике и процедуре о набавкама	су уговорне одредбе садржане у процедурама о набавкама које финансира Суфинансијер (под називом <i>EBRD's Procurement Policies and Rules (PP&R)</i> из маја 2022) наведене у Уговору о зајму са ЕБРД-ом које су важеће у пуном обиму на дан потписивања овог Уговора и чији је примерак доступан на интернет страници о политикама набавке ЕБРД-а или другој интернет страници која је може заменити.
Овлашћење	је свако овлашћење, сагласност, одобрење, решење, дозвола, лиценца, изузетак, поднесак, овера или упис, и сваки изузетак од њих, који се добије од неког Државног органа или који изда такав Државни орган, без обзира на то да ли се пружи у виду акта или се сматра да је пружено ако се не добије одговор у датом временском року, као и свако одобрење и сагласност коју дају повериоци Зајмопримца.
Државни орган	је сваки државни или јавноправни субјект, орган или комисија која врши јавна овлашћења или свака управа, суд, агенција или Држава или државни, управни, порески или судски орган.
Период расположивости	је период почевши од Дана потписивања и рачунајући и тај дан па све до истека Рока за повлачење средстава.
Расположиви аранжман	је, у било ком датом тренутку, највећи износ главнице из члана 2.1 (<i>Аранжман</i>) умањен за: <ul style="list-style-type: none"> (i) укупни износ Повлачења средстава која је извршио Зајмопримца; (ii) износ било ког Повлачења средстава које ће се извршити у складу са било којим неизвршеним Захтевом за повлачење средстава; и (iii) било који део Аранжмана који је отказан у складу са Члановима 8.3 (<i>Отказ од стране Зајмопримца</i>) и/или 8.4 (<i>Отказ од стране Зајмодавца</i>).
Радни дан	је дан (осим суботе или недеље) на који су банке током целог дана отворене за редовно пословање у Паризу, и који је Дан за салдирање у систему TARGET у случају да Повлачење средстава мора да буде извршено на тај дан.
Оверено	је, у погледу било каквог преписа, фотокопије или другог дупликата изворног документа, потврда од стране овлашћеног лица да препис, фотокопија или дупликат одговара изворном документу.
Суфинансијер	је Европска банка за обнову и развој (ЕБРД).
Суфинансирање	је зајам који одобрава Суфинансијер у износу од највише седамдесет пет милиона евра (75.000.000 EUR) који ће бити одређен почевши од дана ступања на снагу Уговора о зајму са ЕБРД-ом.

Уговор о суфинансирању	је уговор (у даљем тексту: „Уговор о спровођењу пројекта“) који ће бити закључен између Зајмодавца и Суфинансијера и у коме ће се дефинисати услови под којима ће, између осталог, Зајмодавац и Суфинансијер суфинансирати Пројекат и више активности праћења које Зајмодавац преноси на Суфинансијера у погледу Аранжмана и спровођења Пројекта.
Извођач	означава трећу страну извођача(е) који су задужени за спровођење целокупног или дела Пројекта у складу са Документима пројекта
Рок за повлачење средстава	је 31. децембар 2028. године, након ког дана више није могуће извршити даља Повлачења средстава.
Рок за Прво повлачење средстава	је 11. фебруар 2026.
Повлачење средстава	је повлачење Аранжмана у целости или делимично које је Зајмодавац ставио на располагање или ће ставити на располагање Зајмопримцу у складу са условима из Члана 3 (<i>Повлачење средстава</i>) или износ неизмирене главнице таквог Повлачења који доспева за наплату у датом тренутку..
Дан повлачења средстава	је дан на који Зајмодавац ставља Повлачење средстава на располагање.
Период повлачења средстава	Је период од првог Дана повлачења средстава до првог од следећих дана, рачунајући и тај дан: (i) дана на који је Расположиви аранжман једнак нули; и (ii) дана истека Рока за повлачење средстава.
Захтев за повлачење средстава	је захтев достављен у највећој мери у складу са обрасцем из Прилога 5А (<i>Образац захтева за повлачење средстава</i>).
Датум ступања на снагу	означава датум када су испуњени услови наведени у Делу II Прилога 4 и наступиће најкасније 180 календарских дана након Дана потписивања.
ЕБРД	је Европска банка за обнову и развој (ЕБРД).
Уговор о зајму са ЕБРД-ом	су уговор и сва пропратна финансијска документација која ће се закључити између ЕБРД-а (Суфинансијера) и Зајмопримца и у којој ће се дефинисати услови под којима ће зајам ЕБРД-а бити стављен на располагање Зајмопримцу.
Прихватљиви трошкови	су трошкови из Прилога 3 (<i>План финансирања</i>).
Ембарго	је било која санкција комерцијалне природе чији је циљ спречавање било каквог увоза и/или извоза (снабдевања, продаје или преноса) једног или више добара, производа или услуга у одређену земљу и/или из ње током одређеног периода, у складу са периодичним објавама Уједињених нација, Европске уније или Француске и њиховим изменама и допунама.
Пословник о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања	су уговорне обавезе из Пословника о раду Механизма за управљање жалбама везаним за ЕиС питања, доступног на Интернет страници, и њихове периодичне измене и допуне.
EURIBOR	је међубанкарска каматна стопа која се примењује на евро за све депозите деноминоване у еврима за период упоредив са релевантним периодом који је утврдио Европски институт за тржиште новца (ЕММИ), или било који други његов правни следбеник у 11:00 часова по бриселском времену, два (2) Радна дана пре првог дана Каматног периода.

Евро (еври) или EUR	је заједничка валута држава чланица Европске економске и монетарне уније, укључујући Француску, и која је законско средство плаћања у тим државама чланицама.
Случај неизвршења обавеза	је сваки случај или околност из Члана 13.1 (<i>Случајеви неизвршења обавеза</i>).
Аранжман	је кредитни аранжман који Зајмодавац стави на располагање Зајмопримцу у складу са овим Уговором до максималног износа главнице из Члана 2.1 (<i>Аранжман</i>).
Финансијска задуженост	је свако финансијско дуговање за или по основу: <ul style="list-style-type: none"> (a) краткорочно, средњорочно или дугорочно позајмљених средстава; (b) сваког прилива по основу издавања обвезница, задужница, хартија од вредности, или било ког другог инструмента; (c) сваког прилива по основу других трансакција (укључујући уговор о терминској продаји или куповини) који има комерцијални ефекат позајмице; и (d) сваке потенцијалне обавезе која проистиче из гаранције, обвезнице или било ког другог инструмента.
Списак финансијских санкција	је сваки списак лица, група или субјеката који подлежу финансијским санкцијама Уједињених нација, Европске уније и/или Француске. Само у информативне сврхе и ради сопствене погодности, Зајмопримац се може ослонити на следеће референце или интернет адресе: Спискови које воде Уједињене нације, Европска унија и Француска могу се наћи на следећој интернет страници: https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List .
План финансирања	је план финансирања Пројекта из Прилога 3 (<i>План финансирања</i>).
Фиксна каматна стопа	је три кома једанаест одсто (3,11 %) годишње.
Преварна радња	је свака непоштена радња (чињење или нечињење) са намером да се друго лице доведе у заблуду, да се намерно од њега прикрију одређени елементи, или да се оно превари или да се поништи правно дејство његовог пристанка или да се заобиђу било који законски или регулаторни захтеви и/или прекрше интерна правила и процедуре Зајмопримца или треће стране, у циљу стицања противправне користи.
Преварна радња против финансијских интереса Европске уније	је свако намерно чињење или нечињење чији је циљ да се оштети буџет Европске уније и које обухвата (i) коришћење или достављање лажних, нетачних или непотпуних извештаја или докумената, што за последицу има проневеру или неправилно задржавање средстава или било које незаконито смањење ресурса општег буџета Европске уније; (ii) неоткривање информација са истим последицама; и (iii) трошење таквих средстава у друге сврхе осим оних за које су таква средства првобитно одобрена.
Период почека	је период од Дана потписивања до дана који пада четрдесет осам (48) месеци након тог дана, рачунајући и тај дан, током кога ниједна отплата главнице по основу Аранжмана не доспева за плаћање.
Незаконито порекло	су средства стечена:

	<p>(a) извршењем било код предикатног кривичног дела из Глосара препорука FATF 40 под насловом „<i>Одређене категорије кривичних дела</i>” (https://www.fatf-gafi.org/content/dam/fatf-gafi/recommendations/FATF%20Recommendations%202012.pdf.coredownload.inline.pdf);</p> <p>(b) сваком Коруптивном радњом; или</p> <p>(c) сваком Преварном радњом против финансијских интереса Европске заједнице, ако је или када је то примењиво.</p>
Индексна стопа	је дневни индекс ТЕС 10, десетогодишња константна стопа доспећа приказана на дневној основи на релевантној страни котације Референтне финансијске институције или било који други индекс који може заменити дневни индекс ТЕС 10. На Дан утврђивања почетне каматне стопе, Индексна стопа је два кома осамдесет девет одсто (2,89 %) годишње.
Каматни период	је сваки период од Дана плаћања (не рачунајући тај дан) до следећег Дана плаћања (не рачунајући и тај дан). За свако Повлачење средстава по основу Аранжмана, први каматни период почиње да тече на Дан повлачења средстава (не рачунајући тај дан) и завршава се следећег наредног Дана плаћања (рачунајући и тај дан).
Каматна стопа	је каматна стопа изражена у процентима и утврђена у складу са Чланом 4.1 (<i>Каматна стопа</i>).
Маржа	је један одсто (1%) годишње.
Случај поремећаја тржишта	је наступање једног од следећих случајева: <ul style="list-style-type: none"> (i) Европски институт за тржишта новца (ЕММИ) или било који други администратор није утврдио EURIBOR у 11:00 часова по бриселском времену, два (2) радна дана пре првог дана релевантног Каматног периода или на Дан утврђивања каматне стопе; или (ii) Зајмопримац је пре затварања европског међубанкарског тржишта, два (2) Радна дана пре првог дана одговарајућег Каматног периода или на Дан утврђивања каматне стопе примио обавештење од Зајмодавца да (i) би трошак по Зајмодавца за прибављање одговарајућих средстава на релевантном међубанкарском тржишту био већи од EURIBOR-а за одговарајући Каматни период; или (ii) да није у стању или да неће бити у стању да прибави одговарајућа средства на релевантном међубанкарском тржишту у редовном току пословања за финансирање релевантног Повлачења средстава за релевантни временски период.
Значајна негативна последица	је значајна негативна последица по: <ul style="list-style-type: none"> (a) Пројекат, у мери у којој би то угрозило реализацију и рад Пројекта у складу са овим Уговором и Пројектном документацијом; (b) пословање, имовину или финансијски положај Зајмопримца или његову способност да извршава своје обавезе у складу са овим Уговором и Пројектном документацијом; (c) ваљаност или извршивост овог уговора и било које Пројектне документације;

	(d) свако право или правни лек Зајмодавца у складу са овим Уговором.
Ненаменско коришћење средстава или имовине АФД	је коришћење средстава, имовине или активе која припада Зајмодавцу у супротности са прописима или на неодговарајући и/или неприкладан начин свесно, намерно или из нехата.
Прање новца	је: <ul style="list-style-type: none"> (i) радња омогућавања, било којим средствима, погрешног оправдавања порекла средстава или имовине извршиоца кривичног дела или прекршаја које му је донело непосредну или посредну корист; или (ii) радња пружања помоћи при инвестирању, прикривању или конверзији средстава посредно или непосредно прибављених извршењем кривичног дела или прекршаја.
Радња ометања сарадње	је: <ul style="list-style-type: none"> (i) радња уништавања, кривотворења, измене, прикривања или неразумног задржавања доказа или било којих других информација, документације или евиденције чије се откривање тражи у вези са истрагом, од стране Зајмодавца, наводних Забрањених радњи у циљу значајног ометања те истраге; или дело давања лажних изјава у циљу значајног истраге наводних Забрањених радњи; или (ii) радња упућивања претњи, узнемиравања или застрашивања било ког лица како би се оно спречило да открије информације везане за истрагу коју врши Зајмодавац или наставак такве истраге; или (iii) свака радња извршена у циљу значајног ометања Зајмодавца при остваривању његових уговорних права на контролу, инспекцију или остваривање увида у информације у контексту истраге наводних Забрањених радњи.
Народна банка Србије или НБС	је централна банка Републике Србије
Неизмирена главница	је, у погледу сваког Повлачења средстава, неизмирени износ који се дугује у погледу тог Повлачења средстава, и који одговара износу Повлачења средстава који је Зајмодавац исплатио Зајмопримцу умањен за збир рата главнице које је Зајмопримац отплатио Зајмодавцу у погледу таквог Повлачења средстава.
Дани плаћања	су 25. април и 25. октобар сваке године.
Случај поремећаја платног промета	је један од следећих случајева или су оба та случаја: <ul style="list-style-type: none"> (a) значајан прекид рада платних или комуникационих система или финансијских тржишта која су, у сваком случају, потребна како би се извршило плаћање у вези са Аранжманом (или на други начин ради извршења трансакција предвиђених овим Уговором), под условом да тај прекид није узроковала било која Страна и да је он ван њене контроле; или (b) наступање било ког другог случаја који за последицу има поремећај (техничке или системске природе) рада трезора или платног промета једне Стране којим се та или било која друга Страна спречава да:

	<p>(i) изврши своје обавезе плаћања у складу са овим Уговором; или</p> <p>(ii) комуницира са другим Странама у складу са одредбама овог Уговора,</p> <p>а који (у било ком случају) није изазвала ниједна Страна и који је ван њене контроле.</p>
Обештећење за превремену отплату	<p>је обештећење обрачунато применом следећег процента на износ Аранжмана који је превремено отплаћен:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ако до отплате дође од Дана потписивања до 1. годишњице (не рачунајући тај дан) Дана потписивања: три одсто (3%); – ако до отплате дође између 1. годишњице (рачунајући и тај дан) и 2. годишњице (не рачунајући тај дан) Дана потписивања: два одсто (2%); – ако до отплате дође од 2. годишњице (рачунајући и тај дан) до 6. годишњице Дана потписивања: један одсто (1%); – ако до отплате дође после 6. годишњице (рачунајући и тај дан) Дана потписивања: нула кома педесет одсто (0.5%).
Забрањена радња	<p>је Повреда конкуренције, Коруптивна радња, Преварна радња, Преварна радња против финансијских интереса Европске уније, Радња ометања сарадње, Ненаменско коришћење средстава или имовине АФД, као и свако кршење важећих закона о сузбијању прања новца и финансирања тероризма.</p>
Пројекат	<p>је пројекат у складу са описом из Прилога 2 (<i>Опис пројекта</i>).</p>
Пројектни уговори	<p>су уговори који треба да се закључе између Кофинансијера, Зајмопримца, који делује преко Министарства заштите животне средине (МЗЖС), и сваког од Пројектних субјеката за сваки Под-пројекат.</p>
Пројектна овлашћења	<p>су Овлашћења неопходна да би (i) Зајмопримац спровео Пројекат и потписао сву Пројектне документације чији је потписивање предвиђено, као и да би остварио своја права и извршио своје обавезе у складу са Пројектном документацијом чији је потписник; и да би (ii) Пројектна документација чији је Зајмопримац потписник била прихватљива као доказни материјал пред судовима у јурисдикцији Зајмопримца или пред надлежним арбитражним судом.</p>
Пројектна документација	<p>означава све документе, а посебно уговоре, које је Зајмопримац доставио или потписао у вези са спровођењем Пројекта, односно:</p> <ul style="list-style-type: none"> - уговори са консултантским инжењерима (истраживања и надзор инвестиција); - Овлашћења за Пројекат; - Уговори о снабдевању и инвестиционом раду; - Документи који чине ESCP; - Уговори о Пројекту; - План набавке за Пројекат; - било који уговор који је потписао Зајмопримац и који је неопходан за правилно извршење Пројекта
Јавни функционер	<p>је сваки носилац законодавне, извршне, управне или судске функције, било да је именован или изабран, сталан или привремен, плаћен или неплаћен, без обзира на звање, или</p>

	било које друго лице које се сматра јавним функционером у складу са домаћим правом јурисдикције Зајмопримца, као и свако друго лице које врши јавну функцију, укључујући за јавну агенцију или организацију, или пружа јавне услуге.
Конверзија Каматне стопе	је конверзија променљиве стопе која се примењује на Аранжман у целости или делимично у фиксну стопу у складу са Чланом 4.1 (<i>Каматна стопа</i>).
Захтев за конверзију Каматне стопе	је захтев сачињен у највећој мери у складу са обрасцем из Прилога 5Ц (<i>Образац Захтева за конверзију Каматне стопе</i>).
Дан утврђивања Каматне стопе	је, у погледу сваког Повлачења средстава по фиксној каматној стопи или Конверзије каматне стопе: <ul style="list-style-type: none"> (i) прва среда (или, ако тај дан није Радни дан, први наредни Радни дан) након дана пријема Захтева за повлачење средстава или Захтева за конверзију каматне стопе од стране Зајмодавца, под условом да је Зајмодавац примио тај захтев најмање два (2) пуна Радна дана пре прве среде; или, у другим случајевима, (ii) друга среда (или, ако тај дан није Радни дан, први наредни Радни дан) након дана пријема Захтева за повлачење средстава или Захтева за конверзију каматне стопе од стране Зајмодавца.
Референтна финансијска институција	је финансијска институција коју је Зајмодавац изабрао за одговарајућу референтну финансијску институцију и која редовно објављује котације финансијских инструмената на некој од међународних финансијских информационих мрежа, у складу са праксом коју признаје банкарски сектор.
Репрограмирање	је свако репрограмирање дуга, и, уопштено посматрано, свака операција реструктурирања дуга која се покрене и/или организује а усвојена је у оквиру формалног или неформалног механизма попут Париског клуба.
Прилог	је сваки прилог уз овај Уговор.
Дан потписивања	је дан на који на који све Стране потпишу овај Уговор.
Дан утврђивања почетне каматне стопе	значи 11. децембар 2024. године
Дан салдирања у систему TARGET	је дан на који је паневропски систем за инстант плаћања (<i>Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2, TARGET2</i>), или било који његов следбеник, отворен за салдирање плаћања у еврима.
Порез	је сваки порез, дажбина, накнада, царина или друга такса или одбитак сличне природе (укључујући сваку казну или затезну камату која се плаћа у вези са неплаћањем или било којим кашњењем у плаћању сваког таквог износа).
Дан завршетка техничке реализације	је дан техничког завршетка Пројекта, за који се очекује да наступи 31. децембра 2028.
Финансирање тероризма	је пружање или прикупљање, како непосредно тако и посредно, средстава или управљање средствима са намером да се она употребе, или уз сазнање да ће она бити употребљена, у сврхе извршења Радње тероризма.
Водич за видљивост и комуникације	су све уговорне обавезе које су обавезујуће за Зајмопримца у вези са комуникацијама и видљивошћу пројекта које финансира АФД и које се налазе у документу под насловом „Водич за комуникације за пројекте које подржава АФД –

	Ниво I", чији је примерак достављен Зајмопримцу пре потписивања.
Интернет страница	је интернет страница АФД (на адреси http://www.afd.fr) или било која друга интернет страница која је замени.
Порез по одбитку	је сваки одбитак или задржавање по основу Пореза на било коју уплату извршену у складу са овим Уговором или у вези са њим.

ПРИЛОГ 1Б ТУМАЧЕЊЕ

- (a) „**имовина**“ подразумева садашњу и будућу својину, приходе и права свих врста;
- (b) свако позивање на „**Зајмопримца**“, „**Страну**“ или „**Зајмодавца**“ подразумева њихове правне следбенике, допуштене уступиоце и допуштене пријемнике;
- (c) свако позивање на Финансијску документацију или другу документацију представља позивање на овај Уговор или другу документацију са свим изменама, преформулацијама или допунама и подразумева, ако је то примењиво, сваки документ који га замењује путем новације, у складу са Уговором;
- (d) „**гаранција**“ подразумева појмове *cautionnement*, *aval* и *garantie* који су независни од дуга на који се односе;
- (e) „**дуговање**“ је свака обавеза било ког лица (било да је настала као главница или као јемство) за плаћање или отплату новца, садашње, будуће, стварно или потенцијално;
- (f) „**лице**“ подразумева свако физичко лице, предузеће, корпорацију, партнерство, труст, владу, државу или државну агенцију или било које удружење, или групу од двоје или више горе наведених лица (без обзира да ли имају посебан правни субјективитет или не);
- (g) „**пропис**“ подразумева сваки закон, пропис, правило, уредбу, званичну директиву, упутство, захтев, савет, препоруку, одлуку или смерницу (без обзира да ли има снагу закона или не) сваког државног, међудржавног или наднационалног тела, надзорног органа, регулаторног органа, независног управног органа, агенције, сектора и сваког одељења сваког другог органа или организације (укључујући сваки пропис који је донео секторски или комерцијални јавни ентитет) који има утицај на овај Уговор или на права и обавезе једне Стране;
- (h) позивање на законску одредбу представља позивање на ту одредбу са евентуалним накнадним изменама и допунама;
- (i) осим уколико није прописано другачије, позивање на одређени час односи се на париско време;
- (j) наслови Делова, Чланова и Прилога служе само ради једноставнијег сналажења и не утичу на тумачење овог Уговора;
- (k) осим уколико није прописано другачије, значења дата речима и изразима коришћеним у било ком другом документу који се односи на овај Уговор или у било ком обавештењу датом у вези са Уговором иста су у овом Уговору и том документу или обавештењу;
- (l) Случај неизвршења обавеза је „трајан“ ако није отклоњен или ако се Зајмодавац није одрекао ниједног од својих права у вези са њим;
- (m) позивање на Члан или Прилог је позивање на Члан или Прилог овог Уговора; и
- (n) речи са значењем у множини подразумевају и једнину и обратно.

ПРИЛОГ 2 ОПИС ПРОЈЕКТА

1. Сврха Пројекта је да се Зајмопримцу пружи подршка за развој регионалних центара за управљање отпадом у појединим регионима Републике Србије.
2. Пројекат чине следеће активности, које повремено могу бити мењане у складу са договором између Зајмодавца и Зајмопримца:
 - (i) изградња или проширење:
 - a. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Каленић“ (где је носилац пројекта „Еко-Тамнава“ д.о.о.);
 - b. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Сомбор“ (где је носилац пројекта „Ранчево“ д.о.о.);
 - c. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Дубоко“ (где је носилац пројекта „Дубоко“ д.о.о.);
 - d. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Нова Варош“ (где је носилац пројекта „Бањица“ д.о.о.);
 - e. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Пирот“ (где је носилац пројекта „Пирот“ д.о.о.);
 - f. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Сремска Митровица“ (где је носилац пројекта „Срем-Мачва“ д.о.о.);
 - g. регионалног система за управљање отпадом за регионални центар за управљање чврстим отпадом „Инђија“ (где је носилац пројекта „Ингрин“ д.о.о.); и
 - h. вишерегионални систем за примарно сортирање у постојећим регионалним центрима за управљање чврстим отпадом;
 - (ii) ангажовање консултаната са одговарајућим квалификацијама за пружање подршке при надзору над извођењем радова, израде одговарајућих студија, пројектовање, техничку ревизију, пружање техничке помоћи и подршке у поступку набавке и спровођења.
3. Очекује се да ће Пројекат бити завршен до 31. децембра 2028. године.

ПРИЛОГ 3 ПЛАН ФИНАНСИРАЊА

За сваку измену и допуну овог Плана финансирања неопходно је претходно обавештење Зајмодавца о непостојању примедби.

ДЕО I – ПЛАН ФИНАНСИРАЊА И ПРИХВАТЉИВИ ТРОШКОВИ

1. У табели датај уз овај Прилог наведене су компоненте Пројекта и са њима повезани Прихватљиви трошкови који ће се финансирати из средстава Аранжмана.

2. Без обзира на одредбе горњег става 1. ниједно Повлачење средстава неће се извршити у погледу расхода насталих пре дана потписивања Уговора.

Компонента	Износ Аранжмана АФД-а (у EUR)	Учешће расхода који ће се финансирати из средстава Кредита у укупној вредности Пројекта [заједно зајмови АФД-а и ЕБРД-а] (у %)
Пројекат: Капитални расходи (добара, радови и услуге) (укључујући неочекиване трошкове), подршка набавци, надзор над радовима, студије и пројекти, и техничка помоћ.	75.000.000	50% (искључујући ПДВ и царинске дажбине)
Укупно:	75.000.000	

ДЕО II – ТРОШКОВИ КОЈИ НИСУ ПРИХВАТЉИВИ

Не сматрају се прихватљивим приступне накнаде, ПДВ и царинске дажбине.

ПРИЛОГ 4 ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ

Следеће одредбе се примењују на сва документа која Зајмопримац доставља као претходне услове:

- ако достављени документ није изворни документ већ фотокопија, изворна Оверена фотокопија се доставља Зајмодавцу;
- коначна верзија документа чији је нацрт претходно послат Зајмодавцу и са којим се Зајмодавац сагласио не сме се значајно разликовати од усаглашеног нацрта;
- документа која нису претходно послата и усаглашена морају бити прихватљива Зајмодавцу.

ДЕО I – ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ ЗА ПОТПИСИВАЊЕ

(а) Зајмопримац је Зајмодавцу доставио следећу документацију:

(i) Испорука од стране Зајмопримца Зајмодавцу оверене копије закључка Владе Републике Србије којим се одобрава Уговор и експлицитно овлашћује министар финансија Републике Србије да потпише овај Уговор ;

(ii) Потврда Зајмопримца (потписана од овлашћеног потписника) која потврђује да (i) задуживање у оквиру укупних обавеза Зајмопримца неће довести до превазилажења било каквог лимита задуживања, гаранција или сличног обавезујућег ограничења за Зајмопримца, и (ii) да је јавни дуг по основу овог Уговора у оквиру лимита који су постављени законом који регулише буџет Републике Србије;

(b) Потврда од стране Суфинансијера зајмодавцу да је његов Управни одбор одобрио кредит ЕБРД.

ДЕО II – ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ ЗА СТУПАЊЕ НА СНАГУ ОВОГ УГОВОРА

(а) овај Уговор су потписали Зајмодавац и Зајмопримац на одговарајући начин;

(b) Зајмопримац је Зајмодавцу доставио следећу документацију:

(i) изворни примерак правног мишљења министра правде уобичајен за ову врсту правног посла који је по својој форми и садржини прихватљив Зајмодавцу, са овереним копијама (сваку од којих прати оверени превод на језик овог Уговора) свих докумената на које се односи то правно мишљење, којим се доказује да је овај Уговор правно важећи и извршив и, нарочито: (i) да је Зајмопримац испунио све услове у складу са домаћим уставним правом и другим примењивим одредбама закона за ваљано преузимање обавеза у складу са овим Уговором, (ii) да Зајмопримцу није потребна нити да му се саветује прибављање ниједног званичног одобрења, сагласности, лиценце, регистрације и/или дозволе ниједног државног органа или организације (укључујући Народну банку Србије) у вези са закључењем и извршењем овог Уговора од стране Зајмопримца (укључујући, нарочито, да су сви износи које Зајмопримац има да исплати Зајмодавцу у складу са овим Уговором, како главница тако и као камата, затезна камата, Обештећење за превремену отплату, повезани трошкови и расходи и сви други износи слободно конвертибилни и преносиви), (iii) да је избор права Француске као меродавног права за овај Уговор и упућивање на арбитражу допустив и обавезујући, као и да ће одлуке арбитраже на штету Зајмопримца бити признате и извршиве у Републици Србији, и (iv) да ни Зајмопримац нити било која његова имовина уживају имунитет од арбитраже, тужбе, извршења или друге правне радње;

- (ii) доказ да је Народна скупштина Републике Србије усвојила закон о потврђивању овог Уговора (заједно са доказом да је тај закон потписао председник Републике Србије) и да је тај закон објављен у „Службеном гласнику Републике Србије“;
- (iii) потврда Министарства финансија Републике Србије о томе да је овај Уговор евидентиран код њега на одговарајући начин.

ДЕО III – ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ ЗА ПРВО ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

- (a) Овај Уговор је ступио на снагу након испуњења услова наведених у Делу II овог Прилога 4 уз Уговор;
- (b) Испорука од стране Зајмопримца Зајмодавцу:
 - (i) копије закључка Владе Републике Србије којим се именују и овлашћују лица која ће, у име Зајмопримца, потписивати Захтеве за повлачење средстава и било коју потврду у вези са овим Уговором, као и предузимати све друге мере и/или потписивати све друге неопходне документе у име Зајмопримца на основу овог Уговора;
 - (ii) потврду о специмену потписа сваке особе наведене у горе наведеном закључку.
- (c) усвојене су измене и допуне Уговора о суфинансирању неопходне за укључивање потпројекта чији је носилац „Ингрин“ д.о.о.;
- (d) достављена је потврда о ступању на снагу Уговора о зајму са ЕБРД-ом;
- (e) Измена постојећих Уговора о пројекту и закључивање новог Уговора о пројекту за потпројекат „Ингрин“ д.о.о.;
- (f) Зајмопримац је Зајмодавцу уплатио све таксе и трошкове који доспевају за плаћање у складу са овим Уговором;

ДЕО IV – ПРЕТХОДНИ УСЛОВИ ЗА СВА ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА, УКЉУЧУЈУЋИ ПРВО ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

- (a) Зајмодавац је од Суфинансијера примио писмену потврду да су његови претходни услови за одговарајуће повлачење средстава испуњени.
- (b) Зајмопримац је Зајмодавцу доставио следећу документацију:
 - (i) све уговоре и наруџбенице, заједно са евентуалним плановима и понудама (ако постоје) које су претходно достављене Суфинансијеру у вези са Повлачењем средстава за које је захтевано непосредно плаћање; и
 - (ii) све извештаје, фактуре или делимичне ситуације које су по форми и суштини прихватљиве Зајмодавцу и Суфинансијеру, које се могу доставити у виду оверених фотокопија.

ПРИЛОГ 5А ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА

[на заглав. њу Зајмопримца]

Прималац: ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

Датум: [датум]

Назив Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н од 17. децембра 2024. године

Захтев за повлачење средстава број [●]

Поштовани,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] (у даљем тексту: „Уговор“). Речи и изрази написани великим почетним словом који се користе али нису дефинисани у овом допису имају значења која су им дата у том Уговору.
2. Овај допис је Захтев за повлачење средстава.
3. Неопозиво захтевамо да Зајмодавац стави на располагање Повлачење средстава по следећим условима:

Износ: [●] EUR или, ако је мањи од тога, износ Распољивог аранжмана.

Каматна стопа: [фиксна / променљива]

4. Каматна стопа ће се утврдити у складу са одредбама Члана 4 (*Камата*) и Члана 5 (*Измена обрачуна камате*). Каматна стопа која се примењује на захтевано Повлачење средстава ће нам бити достављена у писменом облику и прихватамо ту Каматну стопу [(ако се испуне услови из следећег става, у случају да је то примењиво)], укључујући и када се Каматна стопа утврђује позивањем на Заменско мерило увећано за евентуалну Корективну маржу о чему нас је Зајмодавац обавестио након наступања Случаја замене приказа каматне стопе.

[Само за фиксну Каматну стопу]: Ако је Каматна стопа која се примењује на захтевано Повлачење средстава већа од [●словима] ([●]%), захтевамо да откажете овај Захтев за повлачење средстава.

5. Потврђујемо да је на дан овог Захтева за повлачење средстава испуњен сваки претходни услов из Члана 2.4 (*Претходни услови*) и да није у току нити је вероватно да ће наступити било какав Случај неизвршења обавеза. Сагласни смо да ћемо обавестити Зајмодавца без одлагања ако било који од напред наведених услова није испуњен на Дан повлачења средстава или пре тог дана.
6. Износ овог Повлачења средстава потребно је уплатити на следећи банковни рачун:

У случају Непосредног плаћања Извођачима радова:

Имајте на уму да је могуће извршити више плаћања различитим Извођачима радова у оквиру истог Повлачења средстава у складу са Уговором. Ако постоји више Извођача радова, следеће информације морају се доставити за сваког Извођача радова:

- (a) Назив Извођача радова: [●]
- (b) Адреса Извођача радова: [●]
- (c) Број рачуна у формату IBAN: [●]
- (d) SWIFT ко̀д: [●]
- (e) Назив и адреса банке Извођача радова: [●]
- (f) Кореспондентска банка и број рачуна банке Извођача радова: [●]

7. Овај Захтев за повлачење средстава је неопозив.

8. Уз овај Захтев за повлачење средстава приложили смо сву одговарајућу додатну документацију из Прилога 4 (*Претходни услови*) Уговора:

[Списак додатне документације]

С поштовањем,

.....

Овлашћени потписник Зајмопримца

ПРИЛОГ 5Б ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ПОВЛАЧЕЊУ СРЕДСТАВА И КАМАТНОЈ СТОПИ

[на заглављу: Француске агенције за развој]

Прималац: [Зајмопримац]

Датум: [●]

Вежа: Захтев за повлачење средстава број [●] од [●]

Назив Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н од 17. децембра 2024. године

Потврда о Повлачењу средстава број [●]

Поштовани,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] (у даљем тексту: „Уговор“). Речи и изрази написани великим почетним словом који се користе али нису дефинисани у овом допису имају значења која су им дата у том Уговору.
2. Зајмопримац је Дописом са Захтевом за повлачење средстава од [●] захтевао да Зајмодавац стави на располагање Повлачење средстава у износу од [●] EUR у складу са условима из Уговора.
3. Повлачење средстава које је стављено на располагање у складу са вашим Захтевом за повлачење средстава је следеће:

- Износ: [● *износ словима*] ([●])

[Опционо: Повлачења средстава по променљивој Каматној стопи:

- Примењива каматна стопа: једнака збиру шестомесечног EURIBOR-а¹ и Марже]²

[Опционо: Повлачења средстава по фиксној Каматној стопи:

- Примењива каматна стопа: [● *процент словима*]

Само у информативне сврхе:

- Дан утврђивања каматне стопе: [●]
- Фиксна референтна каматна стопа: [● *процент словима*] одсто ([●]%) годишње
- Индексна стопа на Дан утврђивања Почетне каматне стопе: [● *процент словима*] одсто ([●]%)

¹ Ако шестомесечни EURIBOR није доступан на дан потврђивања повлачења средстава услед наступања Случаја замене Приказа референтне стопе, Заменско мерило, тачне одредбе и услови замене такве Референтне стопе Заменским мерилем и одговарајућа укупна ефективна стопа биће саопштени Зајмопримцу у посебном допису.

² Брисати у случају фиксне Каматне стопе.

- Индексна стопа на Дан утврђивања каматне стопе: [●]
- Ефективна укупна каматна стопа (за шестомесечни период): [● *процент словима*] одсто ([●]%)
- Ефективна укупна каматна стопа (годишње): [● *процент словима*] одсто ([●]%)

[Дефинисано је да се напред наведена Каматна стопа може мењати у складу са одредбама Чланова 4.1.1(а) (*Променљива Каматна стопа*) и 5.2 (*Замена приказа каматне стопе*) Уговора.]³

С поштовањем,

.....

Овлашћени потписник Француске агенције за развој

³ Брисати у случају фиксне каматне стопе.

ПРИЛОГ 5Ц ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА КОНВЕРЗИЈУ КАМАТНЕ СТОПЕ

[на заглав.бу Зајмопримца]

Прималац: ФРАНЦУСКА АГЕНЦИЈА ЗА РАЗВОЈ

Датум: [датум]

Назив Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н од [●]

Захтев за конверзију Каматне стопе број [●]

Поштовани,

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману број 1029 01 Н закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] (у даљем тексту: „Уговор“). Речи и изрази написани великим почетним словом који се користе али нису дефинисани у овом допису имају значења која су им дата у том Уговору.
2. У складу са Чланом 4.1.3(а) (*Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу*) Уговора, овим захтевамо да конвертујете променљиву Каматну стопу следећих Повлачења средстава:
 - [навести одговарајућа Повлачења средстава],
у фиксну Каматну стопу у складу са одредбама Уговора.
2. Овај захтев за конверзију Каматне стопе ће се сматрати ништавним ако примењива фиксна Каматна стопа прелази [● унети проценат словима] [●%].

С поштовањем,

.....

Овлашћени потписник Зајмопримца

ПРИЛОГ 5Д ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О КОНВЕРЗИЈИ КАМАТНЕ СТОПЕ

[на заглављу Француске агенције за развој]

Прималац: [Зајмопримац]

Датум: [●]

Предмет: Захтев за конверзију Каматне стопе број [●] од [●]

Назив Зајмопримца – Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н од 17. децембра 2024. године

Потврда о конверзији Каматне стопе број [●]

Поштовани,

ПРЕДМЕТ: Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу

1. Позивамо се на Уговор о кредитном аранжману број CRS 1029 01 Н закључен између Зајмопримца и Зајмодавца на дан [●] (у даљем тексту: „Уговор“). Речи и изрази написани великим почетним словом који се користе али нису дефинисани у овом допису имају значења која су им дата у том Уговору.
2. Позивамо се и на ваш Захтев за конверзију Каматне стопе од [●]. Потврђујемо да фиксна Каматна стопа која се примењује на Повлачење (односно Повлачења) средстава из вашег Захтева за конверзију стопе достављеног у складу са Чланом 4.1.3(а) (*Конверзија из променљиве Каматне стопе у фиксну Каматну стопу*) Уговора износи:
 - [●]% годишње.
3. Ова фиксна Каматна стопа, обрачуната у складу са Чланом 4.1.1 (*Избор Каматне стопе*), примењиваће се на Повлачење (односно Повлачења) средстава из вашег Захтева за конверзију стопе од [●] (дан ступања на снагу).
4. Поред тога, обавештавамо вас да је да је укупна ефективна годишња стопа Аранжмана [●]%.

С поштовањем,

.....

Овлашћени представник Француске агенције за развој

ПРИЛОГ 6 ОБРАЗАЦ ИЗВЕШТАЈА ПРАЋЕЊА ПОКАЗАТЕЉА ПРОЈЕКТА

Извештај о праћењу, припремљен за AFD и кофинансијера, укључиће праћење утицаја Пројекта на:

- Укупан број корисника Пројекта;
- Број грађана чија је отпорност на климатске промене повећана захваљујући Пројекту;
- Број корисника основних добара и услуга захваљујући Пројекту;
- Број корисника и становника градова (м/ж) чији је квалитет живота побољшан захваљујући Пројекту;
- Број становника (м/ж) којима је омогућен приступ унапређеним основним услугама (водоснабдевање, канализација, енергија, управљање отпадом) захваљујући Пројекту;
- Број регионалних и општинских структура које су имале користи од изградње капацитета захваљујући Пројекту.

**ПРИЛОГ 7 ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ЈЕ ЗАЈМОДАВАЦ ИЗРИЧИТО ОВЛАШЋЕН НА
ОБЈАВИ НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ЗАЈМОДАВЦА (А НАРОЧИТО СВОЈОЈ
ПЛАТФОРМИ ОТВОРЕНИХ ПОДАТАКА)**

1. Информације о Пројекту

- број и назив из евиденције АФД-а;
- опис;
- сектор делатности;
- место спровођења;
- очекивани датум почетка спровођења пројекта;
- очекивани Дан завршетка техничке реализације; и
- статус спровођења ажуриран два пута годишње.

2. Информације о финансирању Пројекта

- врста финансирања (зајам, донација, суфинансирање, делегирана средства);
- износ главнице Аранжмана;
- укупан износ средстава повучених на годишњем нивоу;
- планирано повлачење средстава на нивоу од три године; и
- износ Аранжмана који је повучен (ажуриран у току спровођења Пројекта).

3. Остале информације

- информативно саопштење о пројекту које је саставни део овог Прилога; и
- извештај о евалуацији Пројекта, чија је садржина дефинисана у Члану 11.10 (*Вредновање Пројекта*).

ПРИЛОГ 7-1 ИНФОРМАТИВНО САОПШТЕЊЕ О ПРОЈЕКТУ

AFD пружа други суверени кредит за финансирање националног програма управљања чврстим отпадом Србије, у складу са стандардима ЕУ.

КОНТЕКСТ

Сектор отпада представља велики еколошки изазов за придруживање Србије ЕУ, захтевајући значајна улагања како би се испунили стандардима ЕУ. Деценије недовољних улагања и недовољног планирања довеле су до недовољне инфраструктуре за управљање отпадом, укључујући прикупљање, превоз, третман и опоравак. Национална стопа прикупљања комуналног отпада је 82%, са великим разликама између општина (25-100%) и урбаних/рударских подручја.

ОПИС ПРОЈЕКТА

Програм, кофинансиран од стране ЕБРД-а, има за циљ модернизацију инфраструктуре за управљање чврстим отпадом и побољшање укључености заинтересованих страна. Фазе 1 и 2 укључују осам под-пројеката који покривају трећину општина у земљи, који се баве свим фазама управљања отпадом: прикупљање, сортирање, превоз, одлагање и опоравак (рециклажа, енергија из биогаса на депонијама). Фаза 3 ће обезбедити додатна средства за постојеће под-пројекте и подржати развој нових регионалних центара за управљање отпадом.

ЦИЉЕВИ

Циљ програма је смањење негативних еколошких и здравствених последица чврстог отпада у неколико градова у земљи, уз побољшање животне средине за становнике.

ЗАИНТЕРЕСОВАНЕ СТРАНЕ И НАЧИН РАДА

Зајмопримац је Република Србија, коју представља Министарство финансија. Пројекат ће бити реализован преко Јединице за имплементацију пројекта која ће бити формирана у оквиру Министарства заштите животне средине (МЗЖС). МЗЖС је одговорно за стратешко и оперативно управљање еколошким и климатским питањима.

ПЛАН ФИНАНСИРАЊА

Укупни трошкови Фазе 3 у износу од 150 милиона евра биће финансирани на основу односа 50:50 са ЕБРД-ом.

ПРИЛОГ 8 СПОРАЗУМ АФД-А О ИНТЕГРИТЕТУ

СПОРАЗУМ О ИНТЕГРИТЕТУ (у даљем тексту: „Споразум”)

Датум: _____ Број поступка набавке: _____

Број позива за достављање понуда: _____

Прималац: _____ [унети назив Клијента (у даљем тексту: „Клијент”)]

Примамо к знању да ће уговор односно уговоре на које се односи овај поступак набавке суфинансирати Европска банка за обнову и развој (у даљем тексту: „ЕБРД”) и Француска агенција за развој (у даљем тексту: „АФД”) (у даљем тексту: (у даљем тексту: „Банке”). Банке и Клијент су се сагласили да ће се на овај поступак набавке примењивати Политике и правила о набавкама ЕБРД-а.

Изјављујемо и гарантујемо да ни ми ни било ко други, укључујући било које од наших зависних и повезаних друштава, нити било који од наших чланова органа управљања, запослених, заступника или партнера у заједничком улагању, конзорцијуму или удружењу (у даљем тексту „ЈВЦА”), као ни било који од наших подизвођача, добављача, поддобављача, концесионара, консултаната или потконсултаната, ако постоје, који је поступао у наше име са одговарајућим овлашћењем или уз наше знање, сагласност или помоћ, није предузео нити ће предузети било коју Забрањену радњу (у складу са дефиницијом у даљем тексту) у вези са поступком набавке или у току извођења било каквих радова, испоруке било какве робе или пружања било каквих услуга у вези са [наведите уговор или позив за достављање понуда] (у даљем тексту: „Уговор”) и обавезујемо се да ћемо вас обавестити о сваком случају било које такве Забрањене радње о којој сазна било која особа у нашој организацији одговорна за поштовање одредби овог Споразума.

Изјављујемо да смо платили или ћемо платити следеће провизије, накнаде или награде у погледу Поступка набавке или извршења Уговора:⁴

Назив примаоца	Адреса	Разлог	Износ
_____	_____	_____	_____

Изјављујемо да ниједно повезано друштво Клијента (осим оних за које смо доказали да не постоји значајан степен заједничког власништва, утицаја или контроле између Зајмопримца/Корисника бесповратних средстава, Клијента или Заступника клијента и повезаних друштава) не учествује у нашем предлогу у било ком својству.

Ми ћемо, за време трајања Поступка набавке и, ако наша понуда буде успешна, током трајања Уговора, именовати и задржати на функцији службеника који мора бити особа које ће вам бити разумно прихватљива, коме ћете имати пун и непосредан приступ и који ће имати дужност и неопходна овлашћења да обезбеди поштовање овог Споразума.

Изјављујемо и гарантујемо да, осим питања објављених у овом Споразуму о интегритету:

⁴ Ако ништа од наведеног није плаћено, упишите „није плаћено”.

- (i) нити ми, нити наша зависна и повезана друштва нити било који члан наших органа управљања, запослени, заступник и партнер у ЈВЦА, ако постоје, није осуђен пред било којим судом нити је предмет санкција било ког органа због било ког кажњивог дела које подразумева било коју Забрањену радњу у вези са било којим поступком набавке или извођењем радова, испоруком робе или пружањем услуга током десет година пре дана овог Споразума;
- (ii) ниједном члану наших органа управљања, запосленом, заступнику и партнеру у ЈВЦА, ако постоје, није престао радни однос раскидом или оставком из разлога умешаности у било коју Забрањену радњу током десет година пре дана овог Споразума;
- (iii) нити ми, нити наша зависна и повезана друштва нити било који члан наших органа управљања, запослени, заступник и партнер у ЈВЦА, ако постоје, није искључен од стране било које веће мултилатералне развојне банке или међународне финансијске институције (укључујући Групу Светске банке, Афричку развојну банку, Азијску развојну банку, ЕБРД, Европску инвестициону банку или Интерамеричку развојну банку) из учешћа у било ком поступку набавке или додели уговора, нити је на други начин био предмет било које извршне радње или санкције од стране тих институција из разлога предузимања Забрањене радње;
- (iv) нити ми нити било ко други, укључујући било ког члана наших органа управљања, запосленог, заступника, партнера у ЈВЦА, повезаних и зависних друштава, као ни било који од наших подизвођача или добављача или лица повезаних са подизвођачима или добављачима, ако постоје, који је поступао у наше име са одговарајућим овлашћењем или уз наше знање, сагласност или помоћ, није (i) наведен на списку нити на други начин подлеже санкцијама ЕУ,⁵ санкцијама УН⁶ и/или санкцијама француских органа (у даљем тексту: „Санкције Француске“),⁷ као и (ii) у вези са поступком набавке, или при извођењу било каквих радова, испоруке робе или пружања услуга у складу са Уговором, није поступао нити ће поступати противно Санкцијама ЕУ, Санкцијама УН или Санкцијама Француске;
- (v) поред тога, обавезујемо се да ћемо без одлагања обавестити Клијента и ЕБРД ако након потписивања овог Споразума сазнамо за било који случај наведен у Члановима од (i) до (iv) или ако такав случај наступи накнадно.

Према потреби, опишите у следећој табели детаљно све осуде, отказе, оставке или искључења или друге информације од значаја за чланове (i), (ii), (iii) или (iv).

Назив субјекта о коме информације морају бити објављене	Разлог из кога је неопходно објављивање информација ⁸

Сагласни смо да пружање погрешних информација у вези са овим Споразумом или пружање непотпуних информација у складу са овим Споразумом може довести до одбацивања понуде, као

⁵ У складу са Главом 2 Дела V Уговора о ЕУ и циљевима Заједничке спољне и безбедносне политике из Члана 21 Уговора о ЕУ и Члана 215 Уговора о функционисању ЕУ.

⁶ У складу са Чланом 41, Глава VII Повеље Уједињених нација.

⁷ Санкције Француске могу се наћи на интернет страници: <https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques>.

⁸ За сваку ставку о којој се објављују информације, наведите детаљне информације о мерама које су предузете или које ће бити предузете да би се осигурало да нити субјекат о коме се објављују информације нити његови чланови органа управљања, запослени или заступници не изврше било коју Забрањену радњу у вези са Поступком набавке за овај Уговор.

и до предузимања извршних радњи, изрицања санкција или предузимања других мера у складу са важећим политикама и процедурама Банака.

У смислу овог Споразума, Забрањене радње⁹ дефинишу се као:

- **Коруптивна радња**, што је нуђење, давање, примање или тражење, како посредно тако и непосредно, било чега од вредности у циљу остварења недозвољеног утицаја на поступке другог лица;
- **Преварна радња**, што је свако чињење или нечињење, укључујући и давање погрешних информација, којом се намерно или из нехата друго лице доводи у заблуду или се настоји да се такво лице доведе у заблуду у циљу стицања финансијске или друге користи или избегавања извршења обавезе;
- **Радња принуде**, што је ометање или проузроковање штете, или претња ометањем или проузроковањем штете, било ком лицу или својини било ког лица у циљу вршења недозвољеног утицаја на лице;
- **Радња недозвољеног удруживања**, што је постизање договора између двеју или више лица ради остварења недозвољеног циља, укључујући и остваривање недозвољеног утицаја на поступке другог лица;
- **Радња ометања**, што је било које од следећег: (1) уништавање, кривотворења, измена или прикривање доказа од значаја за истражне радње Банака којим се ометају истражне радње Банака; (2) давање нетачних изјава истражитељима у циљу значајног ометања истражних радњи Банака поводом навода о Забрањеним радњама; (3) непоступање по захтевима за пружање информација, документације или евиденција у вези са истражним радњама Банака; (4) упућивање претњи, узнемиравање или застрашивање било ког лица како би се оно спречило да открије информације везане за истрагу коју врше Банке или наставак такве истраге; или (5) значајног ометања Банака при остваривању својих уговорних права на контролу, инспекцију или остваривање увида у информације;
- **Крађа**, што је недозвољено отуђење имовине у својини другог лица;
- **Ненаменско коришћење средстава ЕБРД или имовине ЕБРД**, што је неодговарајуће коришћење средстава ЕБРД или имовине ЕБРД, како свесно тако и из нехата;
- **Ненаменско коришћење средстава АФД или имовине АФД**, што је неодговарајуће коришћење средстава ЕБРД или имовине ЕБРД, како свесно тако и из нехата;
- **Прање новца**. Овај израз се односи на а) чин омогућавања, било којим средствима, лажног оправдавања порекла имовине или прихода учиниоца кривичног дела или прекршаја које му је донело непосредну или посредну корист; б) чин пружања помоћи при улагању, прикривању или конверзији имовине непосредно или посредно стечене извршењем кривичног дела или прекршаја;
- **Финансирање тероризма**. Овај израз се дефинише као радња пружања или прикупљање, како непосредно тако и посредно, средстава или управљање средствима са намером да се она употребе, или уз сазнање да ће она бити употребљена, у сврхе извршења Радње тероризма.

У сваком тренутку након достављања наше понуде, омогућићемо и постараћемо се да наши партнери у ЈВЦА, као и чланови наших органа управљања, заступници, подизвођачи, потконсултанци, пружаоци услуга, добављачи и све остале треће стране ангажоване или укључене у било ком делу Поступка набавке или Уговора омогуће Банкама и/или лицима које одреди било која од њих да остваре увид у све рачуноводствене исправе, пословне књиге, евиденције и другу документацију (на било ком медију и у било ком формату) које се односе на Поступак набавке и извршење Уговора, као и да Банке односно ревизори које Банке ангажују

⁹ ЕБРД Забрањене радње назива „Забрањеним радњама“ у складу са дефиницијом Политике и процедура ЕБРД-а у погледу поштовања прописа (<http://www.ebrd.com/integrityand-compliance.html>). АФД Забрањене радње назива „Забрањеним радњама“ у складу са дефиницијом из Политике Групе АФД за борбу против забрањених радњи (<https://www.afd.fr/en/ressources/afd-groups-policy-prevent-and-combat-prohibited-practices-2020>).

изврше ревизију свих таквих рачуноводствених исправа, пословних књига, евиденција и друге документације. Прихватамо обавезу чувања свих тих евиденција суштински у складу са важећим прописима али у сваком случају најмање шест година од дана подношења понуде и, у случају да нам буде додељен Уговор, најмање шест година од дана суштинског извршења Уговора.

Сагласни смо да нећемо имати право да нам буде додељен уговор који финансира ЕБРД или средства ЕБРД-а ако се налазимо на списковима које ЕБРД води о лицима или субјектима која немају право да буду партнери ЕБРД-а (које се могу наћи на интернет страници ЕБРД-а) или ако подлежемо Санкцијама УН. Поред тога, прихватамо да, ако подлежемо Санкцијама ЕУ, Санкцијама УН или Санкцијама Француске, немамо право да нам се додели уговор који ће финансирати АФД.

Име и презиме:	
У својству:	
Потписано:	
Овлашћен(а) да потпише у име и за рачун:	
Датум:	

Напомена: Клијент је дужан да чува оригинал овог Споразума и да га стави на увид ЕБРД-у и/или АФД-у на њихов захтев.

ПРИЛОГ 9 НЕТАКСАТИВНИ СПИСАК ДОКУМЕНАТА У ЗАШТИТИ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И СОЦИЈАЛНИХ ПИТАЊА ЗА КОЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ ДОПУШТА ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У ВЕЗИ СА ПОСЛОВНИКОМ О РАДУ МЕХАНИЗМА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЖАЛБАМА БЕЗАНИМ ЗА ЕИС ПИТАЊА

- Еколошки и социјални извештаји
- Поглавље заштите животне средине и социјалних питања из студије изводљивости
- Поглавља из извештаја о праћењу заштите животне средине и социјалних питања

ПРИЛОГ 10 РАЗМЕНА ПОДАТАКА О БИОДИВЕРЗИТЕТУ

Природа података

Подаци о биодиверзитету на које се односи одредба овог Уговора о размени података о биодиверзитету јесу подаци о опсервацији флоре и фауне прикупљени током теренских биолошких пописа у оквиру Пројекта. Ти подаци могу настати путем визуелне опсервације, аудитивне опсервације, снимања или чак и прикупљања узорака.

Сваки објављени податак ће минимално садржати информације које се односе на: врсту опсервације, научни назив таксона и датум и место опсервације.

Осим ако се подаци не сматрају осетљивим, опсервације ће се објављивати уз исту локацијску тачност као подаци прикупљени на терену.

Подаци који се могу сматрати осетљивим су, нарочито, опсервације нативне фауне и флоре чији је опстанак у локалној популацији угрожен намерним уклањањем или уништењем јединки. Пружалац података ће свесно умањити тачност података о локацији за такозване осетљиве врсте. Степен умањења тачности локацијских података биће прилагођен осетљивости врсте тако да се спречи евентуални ризик вршења додатног притиска на популације врста о којима је реч.

Процедуре за размену података

Подаци Пројекта о биодиверзитету објављују се коришћењем оквира ГБИФ-а, доступног на www.gbif.org.

Информације о Пројекту у вези са којим су подаци прикупљени достављају се уз обавезне метаподатке које захтева ГБИФ. Биће дат кратак опис Пројекта, праћен називима извођача радова и финансијера, укључујући АФД.

Што се тиче услова за коришћење података, пружалац података мора да се определи за један од ова два најмање рестриктивна нивоа права, односно: лиценца за јавни домен (CC0) или лиценца о ауторству Creative Commons (CC-BY).

Поред овог прилога, Извођач радова и његови подизвођачи могу користити и „Водич са практичним препорукама за објављивање података о биодиверзитету”, који је објавила АФД и који се може наћи на адреси <https://www.afd.fr/en/ressources/data4nature-practical-recommendations-guide-publishing-primary-biodiversity-data>.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори“.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, закљученог 17. децембра 2024. године (у даљем тексту: Уговор о кредитном аранжману), садржани су у чињеници да је Француска агенција за развој одобрила зајам од 75.000.000 евра Републици Србији, као зајмопримцу.

Према одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20) Народна скупштина, између осталог, одлучује о задуживању Републике путем узимања дугорочних кредита.

Такође, Народна скупштина потврђује Уговор о кредитном аранжману, као међународни уговор, у складу са одредбама члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13).

Законом о буџету Републике Србије за 2024. годину („Службени гласник РС”, бр. 92/23 и 79/24) и Законом о буџету Републике Србије за 2025. годину („Службени гласник РС”, број 94/24), у члану 3. одобрено је задуживање код Француске агенције за развој (у даљем тексту: AFD) за финансирање Програма чврстог отпада у Србији III (у даљем тексту: Пројекат), у износу до 75.000.000 евра.

Уговор о кредитном аранжману бр. ЦРС 1022 01 А између Француске агенције за развој и Републике Србије, потписан је 17. децембра 2021. године у Београду и потврђен од стране Народне скупштине, 4. фебруара 2022. године, доношењем одговарајућег закона о његовом потврђивању („Службени гласник РС - Међународни уговори”, број 1/22). Наведеним уговором Републици Србији је одобрен зајам у износу до 75.000.000 евра ради реализације Пројекта.

Одобрени зајам је подељен у две Транше. Траншом I у износу од 50 милиона евра се финансирају четири регионална центра за управљање отпадом (у даљем тексту: РЦУО) у Каленићу, Сомбору, Дубоком и Новој Вароши и техничке консултантске услуге за подршку имплементацији Пројекта и надзор радова. Средства из Транше II, у износу од 25 милиона евра, користе се за изградњу четири РЦУО-а у Пироту, Пожаревцу, Инђији и Сремској Митровици и за унапређење регионалних система за примарно сортирање отпада у неколико постојећих региона, као и техничке консултантске услуге за подршку имплементацији Пројекта и надзор радова.

Међутим, услед увећаних инвестиционих трошкова који су настали као последица значајног пораста цене радова и материјала, проширења обима Пројекта због повећаног броја становника обухваћених Пројектом, побољшања техничких решења предложених у ажурираним детаљним студијама и пројектима, додатних компоненти које нису разматране у претходној студији изводљивости и намера да се наведеним пројектом обухвати изградња новог РЦУО-а у Инђији, јавила се потреба за додатним финансирањем Пројекта од стране Европске банке за обнову и развој (у даљем тексту: ЕБРД) и AFD.

Новим зајмом који је намењен за спровођење фазе III Пројекта, планирана је изградња новог РЦУО у Инђији - „Ингрин“ д.о.о и проширење 6 РЦУО (Каленић - „Еко-Тамнава“ д.о.о, Сомбор - „Ранчево“ д.о.о, Дубоко - Дубоко д.о.о, Нова Варош - „Бањица“ д.о.о, Пирот - „Пирот“ д.о.о и Сремска Митровица - „Срем-Мачва“ д.о.о) и система за примарно сортирање отпада у постојећим регионима.

Спровођењем овог пројекта обезбедиће се савремени системи за управљање отпадом у складу са стандардима Европске уније (у даљем тексту: ЕУ), допринеће се вишем нивоу комуналних услуга и одговориће се на горуће еколошке изазове у сектору чврстог отпада широм земље, што је у складу је са Националним програмом за управљање отпадом Републике Србије 2022-2031. године и Акционим планом за период 2022-2024. године.

Пројекат ће обухватити 47 општина и пружити услуге управљања отпадом за више од 1.560.000 људи. Укупна инвестиција је процењена на до 300 милиона евра и биће суфинансирана у односу 50:50 са ЕБРД.

Циљ Пројекта је да подржи развој интегрисаних и савремених система за управљање чврстим отпадом, који су у складу са стандардима ЕУ путем (i) успостављања РЦУО-а распоређених око регионалног центра који покрива неколико општина (нарочито за регионалне санитарне депоније); (ii) успостављања система за примарно сортирање/ рециклажу (постројење за поновну употребу материјала); и (iii) третман и поновну употребу биоразградивог отпада. Остале инвестиције које се тичу инфраструктуре за прикупљање отпада као што су канте за смеће/контејнери, возила и трансфер станице, такође ће бити укључене у Пројекат.

Пројекат ће промовисати ефикасност ресурса тако што ће у регионима уводити праксе одрживог управљања отпадом кроз изградњу санитарних депонија у складу са стандардима ЕУ, пуштање у рад постројења за поновну употребу материјала, постројења за компостирање, као и система примарног сортирања отпада. Очекује се да ће Пројекат допринети смањењу емисије гасова са ефектом стаклене баште (Greenhouse gas - GHG), што ће за резултат имати значајне користи за здравље људи и животну средину.

Зајмопримац је Република Србија коју представља Министарство финансија, док ће Пројекат спроводити Министарство заштите животне средине (у даљем тексту: МЗЖС), уз подршку регионалних предузећа за управљање отпадом. Јединица за имплементацију пројекта (у даљем тексту: ЈИП) ће бити формирана у оквиру МЗЖС, и биће задужена за припрему тендерске документације, спровођење тендера, праћење коришћења средстава и извештавање финансијерима Пројекта. ЈИП ће подржавати РЦУО-е, који ће бити задужени за оперативну подршку спровођењу Пројекта.

Закључком Владе 05 Број: 48-12365/2024 од 12. децембра 2024. године, утврђена је Основа за вођење преговора, одређен састав делегације Републике Србије и усвојен Нацрт уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, што је резултирало његовим закључивањем 17. децембра 2024. године.

Током преговора са стручним тимовима AFD, електронским путем су размењивани коментари на предложени текст Уговора о кредитном аранжману, у смислу прецизирања појединих одредби, утврђивања потпројекта који ће се финансирати из средстава зајма и дефинисања реалних и одрживих рокова, тако да су у наведеном уговору о кредитном аранжману дефинисани следећи финансијски услови и начин на који ће се средства користити и отплаћивати:

- износ задужења 75.000.000 евра;

- датуми плаћања обавеза (камате, провизија и доспелих рата главнице) су 25. април и 25. октобар сваке године, при чему је први датум отплате зајма 25. април 2029. године, а последњи датум отплате зајма 25. октобар 2036. године;
- рок расположивости зајма: средства зајма се могу повлачити до 31. децембра 2028. године, што представља и рок за завршетак Пројекта;
- исплата средстава зајма: минимални износ 100.000 евра, под условом да не може бити више од 70 повлачења;
- каматна стопа: За свако повлачење средстава, Зајмопримац може одабрати фиксну каматну стопу под условом да је износ траженог повлачења средстава једнак или већи од три милиона евра (3.000.000 ЕУР), као и примена варијабилне каматне стопе једнаке референтној каматној стопи - шестомесечни EURIBOR, увећаној за фиксну маржу од 1%, уз могућност да се каматна стопа фиксира ако се процени да је то повољнија опција са становишта управљања јавним дугом;
- предвиђена могућност превремене отплате, као и отказивања зајма у минималном износу од 1.000.000 евра;
- провизија која се плаћа AFD за неискоришћени део зајма од 0,5% годишње;
- уписна накнада по стопи од 1% укупног износа зајма плаћа се AFD једнократно из сопствених средстава зајмопримца.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. овог закона предвиђа се потврђивање Уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, потписаног 17. децембра 2024. године у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. овог закона садржи текст Уговора о кредитном аранжману бр. CRS 1029 01 Н између Француске агенције за развој и Републике Србије, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик.

У одредби члана 3. закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.